

CARAS Y CARETAS
1937
ELECCIONES DE MARZO 1936
Al H. Congreso
Melo
— Ahora me sumerjo, y trataré de salir a "flote" en 1937...

REUMATISMO

CIÁTICA
GOTA



SÍNTOMAS
DE EXCESO
DE ACIDO
URICO

AYUDE a sus riñones a depurar su sangre de venenosos ácidos e impurezas que con frecuencia causan reumatismo, ciática y gota. Para estimular y fortificar estos importantes órganos, tome las Píldoras de FOSTER, el remedio que ha proporcionado alivio a millares de pacientes en todo el mundo.

Las Píldoras de FOSTER se venden en todas las mejores farmacias. Compre Píldoras de FOSTER hoy mismo y tómelas según las instrucciones—resguárdese contra el riesgo de contraer enfermedades serias o crónicas de los riñones. No se demore.

PILDORAS DE

FOSTER

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

$ 2.20 el frasco (40 píldoras) y devolveremos el costo no estando satisfecho.

Caras y Caretas

AÑO XXXIX NUM. 1957

4 DE ABRIL DE 1936

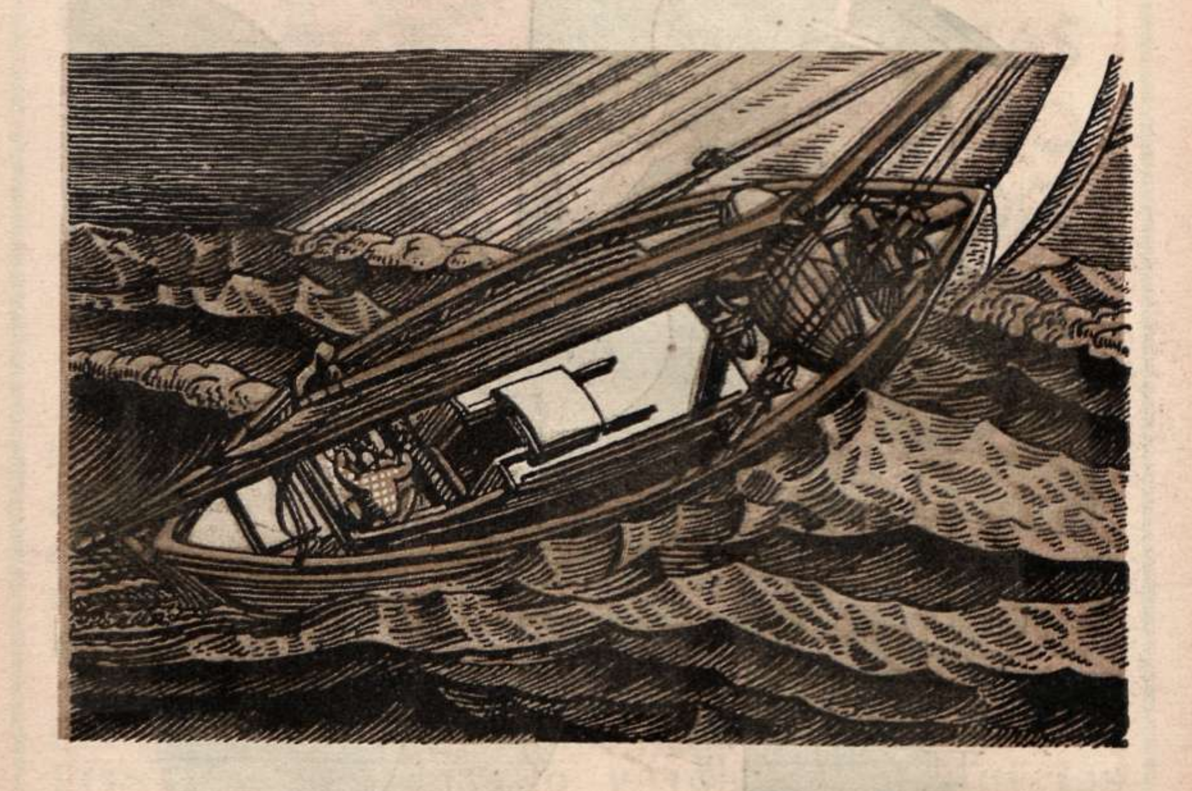


—¿Que yo he robado un auto, señor oficial? ¡Por favor! ¡Que me registren ahora mismo!

DIBUJO DE FABER

PALABRAS de HOY

No sólo hacia el campo hay que encaminar a las jóvenes generaciones argentinas. Está el mar y esa dilatada costa atlántica desierta, abandonada a la aventura de extraños y abierta a la codicia de unos pocos. Hasta hoy, casi la Argentina ha sido una nación, diríamos, mediterránea, y fué menester que unos cuantos hombres animosos arrojaran a nuestros ojos maravillados las riquezas efectivas de aquellas regiones y desplegaran la magnífica alfombra de posibilidades sin fin, para que en la Patagonia y en sus llanuras y costas barruntáramos algo así como la reserva de riquezas con que contarán las generaciones futuras. También hombres de mar necesita esta Argentina de afortunado perfil marítimo; jóvenes que amen al mar, y la vida en el mar, y la lucha en las ciudades que crecen al borde del mar. Necesitamos escuelas de marinos; es preciso que despertemos en la juventud ese apetito de acción y si se quiere de aventura que luego acucia el mar; debemos prever necesidades futuras creadas por el mismo desarrollo de las riquezas patagónicas, ya que no resultaría grato para nuestro amor propio ni ventajoso para nuestra economía el verlas transportadas por navíos y marinos extranjeros. Los problemas de la Patagonia aguardan una solución. A la par de ellos, y directamente vinculado, está este otro de crear una conciencia marítima argentina y una generación de argentinos que ame al mar por lo que él encierra de posibilidad heroica, aventurera y también lucrativa.



y de AYER

"Sin la igualdad en la educación, las demás igualdades que la ley consagra no tienen realidad consistente, porque ha de ser uno el mismo derecho, hay incapacidad absoluta en el mayor número para ejercitarlo, respectivamente. Por eso, trabajar por la educación es trabajar por la libertad, puesto que ésta supone necesariamente la razón colectiva del pueblo".

"Se han construído escuelas monumentales o no se han construído de ningún género: tal ha sido la regla que viene levantando edificios costosos, sin relación las más veces con los servicios que prestan, al mismo tiempo que hace imposible aumentar su número. La escuela debe entretanto diseminarse, adoptando todas las estructuras para mejor responder a las necesidades que la solicitan: desde la escuela arquitectónica que es el orgullo y la primera ostentación del progreso en las ciudades rurales, hasta el asilo campestre, que improvisa una población de niños donde no la hay de hombres; hasta la "pioneer" que avanza audaz sobre los confines del desierto. La escuela puede ser modesta sin que deje por eso de ser útil, como aquellos faroles de papel en las aldeas que, a pesar de sus formas primitivas, iluminan el paso del viajero en la obscuridad de las noches".

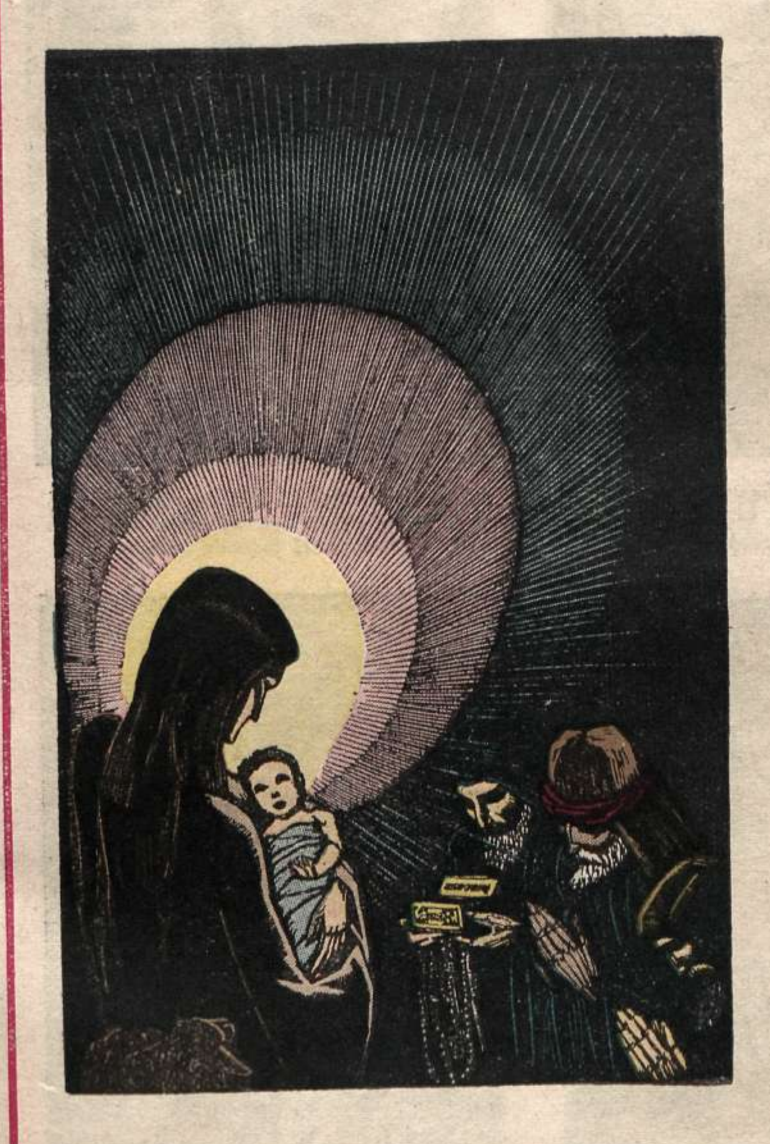
"Se presentan en los países nuevos, con población escasa y un desarrollo creciente en sus industrias, tantas vías activas para solicitar la ocupación del hombre, que no hay previsión infundada en temer que muy pocos quieran deliberadamente dedicarse al profesorado, con sus tareas duraderas y sus remuneraciones pecuniarias tan débilmente provistas..."

"La educación popular es el asunto vital para un pueblo laborioso, puesto que el trabajo, para rendir todos sus frutos, debe ser inteligente; y lo es más para un pueblo libre, porque los gobiernos de opinión pública, o afectan un nombre engañoso, o son una fuente de desastres cuando la opinión no es consciente, ilustrada y recta".

Nicolas AVELLANEDA.

Ilustración de ROCKWELL KENT.

LA VIDA Y LA MUERTE DE JESÚS



"Y entrando en el pesebre, hallaron al niño con su madre María, y postrándose, le adoraron, y abriendo sus tesoros, le ofrendaron dones, oro, incienso y mirra". (Mateo, II, 11).

La vida de Jesús ha inspirado, casi desde el día de su llegada al mundo, a los más grandes artistas. Muchos de ellos, precisamente, grácias a sus felices y acertadas interpretaciones de los edificantes pasajes de los Evangelios, conquistaron fama y prestigio que han perdurado a través de los siglos. Todo el arte del Renacimiento está inspirado por la sagrada historia y cuantos genios dejaron su huella sobre las tablas, sobre los muros y sobre los mármoles, lo más bello e imperecedero de su obra lo hallaron en la vida del Dios hecho hombre. Hoy, también, el conmovedor drama evangélico inspira con idéntica fuerza y una hermosa prueba la tenemos en esta serie de xilografías del gran artista que es James Reid.



"Yo soy el buen pastor" — dijo siempre Jesús, y permitió que se le aproximaran los pequeños y los humildes.



En Nazareth, el hijo de Dios creció y se adiestró en los trabajos manuales de los hombres, al lado de José.



El templo es la morada de los justos y el lugar santo destinado a las plegarias. De él arrojó a los mercaderes.



María Magdalena se humilla a los pies de Jesús, de cuyos labios brotan palabras de perdón para los pecados de amor.



"¡Hosanna al hijo de David!" — gritaba la multitud que rodeaba a Jesús en su triunfal entrada a Jerusalén.



"¡Levántate y anda!" — ordenó Jesús a Lázaro y, como a él, resucitó a los muertos y volvió la vida a los espíritus.



Permitió que Satán lo tentara y demostró que el mérito consiste en eso, en pasar por las tentaciones y vencerlas.



"Comed y bebed que aquí está mi cuerpo y mi sangre" — dijo aquella noche en la mesa rodeada por sus doce apóstoles.



En las tinieblas de Gethsemaní prueba Jesús a los hombres la divinidad de su fortaleza para el dolor y el abandono.



De Herodes a Pilatos arrastran los judíos a Jesús y le acusan por haber predicado el amor al prójimo y la comprensión.



El crimen está ya consumado y Jesús en la Cruz será desde entonces el signo de la redención y de la justicia.



Hasta que resucita y se aparece, vencedor de la carne y del espíritu, ante la extasiada María Magdalena.

MUESTRARIO

del "DIARIO INTIMO" de JULES RENARD

¶ La admiración prescinde de la amistad. Se basta a sí misma.

¶ *¡No tan fuerte! Siempre dices la verdad a gritos.*

¶ A ellas les agrada desempeñar el papel de ancianas, pero nunca el de mujeres maduras.

¶ *Un hombre civilizado es aquel que prefiere recibir un puñetazo antes que una bofetada.*

¶ Dios, que todo lo ve, ¡cómo se ha de divertir!

¶ *¡El viento no duerme este invierno! Se levanta a cada rato.*

¶ Veo a lo lejos un arco iris. Pasaré por debajo.

¶ *Yo no fumo; pero sé perfectamente todo cuanto se puede hacer con un paquete de cigarrillos.*

¶ Nubes: como si sobre la cabeza tuviéramos el mar furioso.

¶ *Para los pobres la religión no debiera ser más que alegría.*

¶ Dadme la vida: yo me encargo de la parte literaria.

¶ *Misógino, es decir, un enamorado de la primera que llega.*





Sombra de gaviota

La sombra de una gaviota,
Entre las espumas finas,
Viaja, liso pez que vuela,
Sin cuerpo, barriendo prismas.

Orna con rítmico luto
Al oleaje esa víctima
Que alancean los destellos
De la soledad marina.

Sin igual la inconsistencia
—¡Ni la espuma ni la brisa!—
De su tiniebla incorpórea,
Final de un ave entre simas.

Gime entre llamas de sal,
Retorciéndose en la pira
De las aguas; allí arroja
Troncos de oro el mediodía.

En el gran mármol del mar
Persiste la alada estría.
Písala la inmensa luz
Con filoso pie de envidia.

Más embellecido, el cielo
Es ascuas de nieve arisca
Mientras chispean las olas
Con millones de pupilas.

¡Conciencia móvil del hombre,
— Duda abajo, sueño arriba—
Surcas el deslumbramiento
Del mundo, negra de enigmas!

Y diademas con tesoros
Guarda tu inquetud sombría.
¡Entre toscas claridades,
Hacia las puras, enfilas!

Las alas de la gaviota
Hienden las espumas tímidas.
Su estela es áureo silencio
Dentro de mi fantasía.

Arturo Vázquez Cey

Los buenos tiempos criollos



EL REGALON

Antiguamente — dice Elías Pordillo Rojas, en su interesante obra *Pelos criollos*, — a los criollos de pura cepa no les faltaba en la tropilla de cualquier pelo que fuese, el famoso regalón, que era un caballo obscuro tapado. Era todo su lujo; lo tenían para pasear y lucirse. El día sábado el gaucho llevaba sus prendas de plata a la cocina para limpiarlas; esto lo hacía con ceniza de hueso, porque es más suave, limpia sin rayar la plata, dando mejor brillo y dejando como nuevo a todo el chapeado. Al día siguiente se iba al boliche, a las carreras cuadreras o a los ranchos a matear.



VIDALITA

Pensamiento mío
(¡Ay vidalita!)
Que elevas tu vuelo,
Dile a esa cruel ingrata
(¡Ay vidalita)
Que por ella muero.

ADIVINANZA DE LA CARRETA

Maravilla, maravilla,
¿Mbaé motepá?
(¿Qué será?)
Hace un ruido sordo lejano
Y es flor en el camino real.

NO HAY TAPERA QUE SE AGUANTE SI HAN INTERESADO EL VIENTO

Las revueltas de la vida
Liquidaron esa estancia
Donde naciera mi yegua
Y una mujer me boleara.
El banco se llevó todo,
Ovejas y novilladas,
Aves, chanchos y avestruces,
Plantíos y caballadas.
Y el procurador que fué
De cara muy colorada,
Más ladrón que comadreja
Y ya ronco de la caña,
Quería que en el recuento
Hasta las chilcas entraran.

(*De "El libro de las estrellas y el romance de la calaguala"* recién publicado por Gonzalo Gervasio Muñoz Montoro).

EL PLUMERERO

Un apunte porteño de FRAY MOCHO

SERIO, correcto, vestido, si no con pulcritud, por lo menos con descuidada coquetería, es el chiche de las amas de llaves, y la debilidad de las mucamas formales, para quienes las cornetas de los tranvías no tienen ya dulzura ni armonía.

Severo y parsimonioso, avanza por la vereda, contoneándose, circundado de escobas y plumeros, y lanzando de puerta en puerta su historiado pregón, sin cuidarse para nada del gentío que pulula en su contorno. Sabe que los viandantes poco se ocuparán de su mercancía, y les mira hasta con desprecio: para él, lo único interesante son las puertas y ventanas, por cuyos intersticios filtrará su vocecita chillona y extrañamente cariñosa, que rebotará de pasillo en pasillo y de patio en patio, yendo tal vez a transformar en realidad un propósito de adquisición, mil veces formulado entre las sombras de la noche y desvanecido otras tantas al contacto de la luz.

"Escupe primero", clama su garganta privilegiada, que parece apretarse para impedir el paso de las sílabas, nacidas allá en el fondo del último intestino, y arrancadas penosamente por un esfuerzo sobrehumano, y son de admirar los firuletes adornistas de aquel *me*, destinado a llegar hasta el bolsillo de la clientela y acariciar y seducirlo.

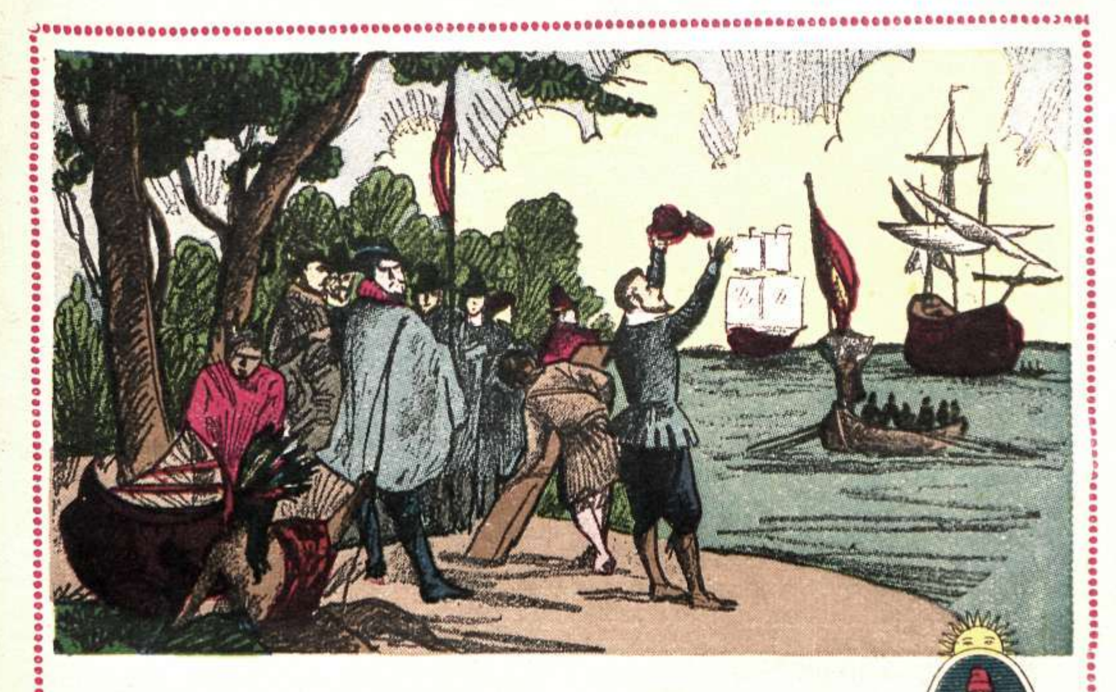
¡Oh!... Bien sabe el viejo vendedor cuánto puede producirle una tela de araña, entrevista por la patrona entre las molduras complicadas del cielo raso, y su pregón toma entonces extrañas inflexiones evocadoras de su silueta, ligada por inexplicables afinidades, a menesteres indispensables para la buena policía doméstica.

Y en la mucama formal, y en la ama de llaves, ¿qué sensaciones no despierta el simpático acento que crispa los nervios del trasnochador que apura la mañana?

Ellas recuerdan con fruición las delicadezas y cumplimientos del atildado plumerero, nunca tan joven que despierte sospechas de enojosa indiscreción, ni tan viejo que se... caiga de maduro y saben coadyuvar con eficacia al logro de sus propósitos comerciales.



"El vendedor de escobas", litografía de Gregorio Ibarra (1814-1886).



LA LEYENDA DE LA CRUZ de CORRIENTES

Alonso de Vera — llamado el Tupí por lo mucho de feo, espantable y parecido que era su rostro al de los guaraníes de la margen izquierda del Uruguay, — recibió de su tío el adelantado don Juan Torres de Vera y Aragón, la encomienda de levantar una ciudad en el punto de confluencia del Paraguay con el Paraná. En 1588, con ochenta españoles y algunas embarcaciones, bajó por el primero de estos ríos e hizo alto a legua y media del punto indicado. Sobre la barranca levantó algunas chozas, rodeándolas con una empalizada, todo lo cual, a manera de símbolo protector, estaba al pie de una elevada y esbelta cruz de férreo e incorruptible urunday. Así nació la ciudad de San Juan de Vera de las Siete Corrientes.

El caudillo, con parte de su gente, salió en busca de provisiones, y fué ésta la oportunidad esperada por la indiada comarcana para llevar una acometida contra la incipiente población. Seis mil bárbaros acudieron; mas, ni el hambre, ni la sed, ni las numerosas bajas lograban reducir al puñado de españoles, a los cuales, días después, habíase agregado presuroso el jefe.

Los indios comenzaron a sospechar de alguna poderosa divinidad protectora de los conquistadores. Columbraron a la distancia la elevada cruz, e inmediatamente, pensaron que ella sería la que con su hechizo tornaba invencibles a aquellos pocos blancos. Decidieron prenderle fuego; y, como estaba próxima a la empalizada, un grupo de los más enardecidos, intentó aproximársele. Avanzaron. El primero en llegar, cayó muerto, fulminado por un certero arcabuzazo. Aquella coincidencia aterró a los sitiadores. Cundió entre ellos el pánico y huyeron despejando la comarca. Más aún. No pocos se rindieron y prometieron venerar a tan poderosa divinidad y, algo después, varios caciques llegáronse hasta el poblado ofrendando al Tupí su vasallaje.

Desde entonces, el pueblo correntino venera a su cruz de urunday. Guárdala en uno de sus templos y le rinde culto el 3 de abril de cada año, con la fiesta de la Santa Cruz del Milagro.

Semanalmente destinaremos esta página a la evocación de alguna de las más notables leyendas y tradiciones de nuestro suelo.

El LEPROSO de la CIUDAD de AOSTA

POR

JAVIER de MAISTRE

DIBUJOS DE VALDIVIA

La parte meridional de la ciudad de Aosta hállase casi desierta y parece no haber estado nunca muy poblada. Hay en ella campos cultivados y praderas que limitan de una parte los amurallados que los romanos edificaron para servirles de fortificación, y de otra, los vallados de algunos jardines. Tan aislada situación puede, no obstante, interesar al viajero. Junto a la puerta de la ciudad ofrécense las ruinas de un antiguo castillo, en el que, a tener en cuenta la tradición popular, el conde Renato de Chalans, a impulso del furor y la pasión de los celos, dejó morir de hambre, allá por el siglo XV, a su esposa, la princesa María de Braganza. De ahí el nombre de *Bramafan* — que significa grito de hambre, — dado al castillo por las gentes del lugar. Esta leyenda, cuya autenticidad podría ponerse en duda, da interés a las ruinas para las personas sensibles que creen en ella.

Más lejos, a un centenar de pasos, yérguese una torre de forma cuadrada, adosada al antiguo muro romano y construída con el mármol de que antaño estaba éste totalmente revestido. Llamósele la *Torre del Terror* porque los moradores del pueblo han creído durante mucho tiempo que estaba habitada por espectros y aparecidos. Las mujeres más ancianas recuerdan perfectamente haber visto salir, valiéndose de la obscuridad de la noche, a una mujer blanca llevando una luz en su diestra.

Hará quince años que la torre fué reedificada por orden del gobierno y rodeada de un cerco de piedra para servir de albergue a un leproso, separándole así del trato de los demás hombres y proporcionándole cuantas comodidades eran compatibles con su triste situación. El hospital de San Mauricio se encargó de su alimentación, y se le dieron algunos muebles y algunos instrumentos de laboreo con que poder cultivar su jardín. Y allí vivía desde hacía mucho tiempo, sin ver a nadie más que al sacerdote que de vez en cuando acudía a confortarle con los auxilios espirituales y al hombre encargado de llevarle todas las semanas los alimentos que el hospital le daba.

Durante la guerra de los Alpes, en el año 1797, un militar que a la sazón se hallaba casualmente en la ciudad de Aosta acertó a pasar por las inmediaciones del jardín del leproso; halló la puerta entreabierta, y, acicateado por la curiosidad, entró. Encontró a un hombre sencillamente

vestido apoyado junto a un árbol y sumido en profunda meditación. Al ruido que hizo al entrar el oficial, el solitario, sin volverse y sin mirar, preguntó con voz triste:

—¿Quién está ahí y qué quiere de mí el que sea?...

—Perdonad a un extranjero — contestó el militar. — La agradable vista de vuestro jardín ha sido causa de que yo cometa acaso una indiscreción. Pero en modo alguno quiero turbar vuestro reposo.

—No lleguéis hasta mí — repuso el habitante del torreón haciendo una seña con la mano, — no lleguéis hasta mí; tenéis ante vos a un desdichado atacado por la lepra.

—Sea cual fuere vuestro mal — replicó el viajero, no me iré; jamás he huído de los desgraciados; no obstante, si mi presencia os importuna, pronto estoy a retirarme.

—Bien venido seáis — dijo entonces el leproso volviéndose de repente, — y quedaos aquí cuanto tiempo gustéis, si es que os atrevéis a ello luego de haberme visto.

El militar quedó por algunos momentos mudo de terror ante el espectáculo de aquel desdichado, que la lepra había desfigurado totalmente. Luego añadió:

—Me quedaré gustoso si os es grata la visita de un hombre a quien la casualidad ha traído hasta aquí, pero a quien sujeta a vuestro lado un decidido interés.

El leproso. — ¡Interés!... Jamás he inspirado más que compasión.

El militar. — Me juzgaría muy dichoso si pudiera ofreceros algún consuelo.

El leproso. — Ya lo es, y grande, el ver a un hombre y oír la voz humana, que parece querer huir de mí.

El militar. — Permitidme, pues, que converse con vos algunos instantes y recorra vuestra vivienda.

El leproso. — Con mucho gusto si ello os proporciona algún placer — y al decir esto, el leproso se cubrió la cabeza con un ancho fieltro, cuyas alas caídas sombrearon su rostro. — Pasad — añadió, — pasad por aquí. Como veis, cultivo este pequeño macizo de flores, que quizá os agraden...; encontraréis en él algunos ejemplares bastante raros; me he procurado las semillas de todas las plantas que se dan en los Alpes y he tratado de aumentar su tamaño y embellecer sus formas y matices a fuerza de cuidados.

El militar. — En efecto: veo algunas flores absolutamente desconocidas para mí.

El leproso. — Fijaos en este rosal; es el rosal sin espinas, que no vive más que en los altos Alpes; pero va perdiendo esta rara condición y llenándose de aceradas púas a medida que se cultiva y se propaga su crecimiento.

El militar. — Debiera ser el emblema de la ingratitud.

El leproso. — Si os agradan algunas de estas flores, tomadlas sin temor, que no corréis el menor peligro llevándooslas. Las he sembrado y gozo regándolas y viéndolas, pero no las toco jamás.

El militar. — ¿Por qué?

El leproso. — Temo mancillarlas y no poder ofrecerlas a nadie.

El militar. — ¿A quién las destináis?

El leproso. — Los que del hospital vienen a aprovisionarme gustan de hacerse ramilletes con ellas. Algunas veces los niños del pueblo llegan hasta la puerta de mi jardín. Entonces, ante el temor de asustarlos o hacerles daño, me encierro en lo alto de mi torre, y desde mi ventana los veo juguetear y hurtarme algunas flores. Cuando se van, me miran y me dicen riendo: "Buenos días, leproso", y esto me regocija un tanto.

El militar. — Habéis sabido reunir muchas plantas diferentes; allí veo un viñedo y árboles frutales de distintas especies.

El leproso. — Los árboles son todavía nuevos. Los he plantado yo, lo mismo que el viñedo que llega a lo alto del antiguo muro que veis. El muro es ancho y me sirve de paseo; es mi lugar favorito... Subamos a estas piedras; como veis, forman una escalera que también he construído yo... Apoyaos en la pared.

El militar. — ¡Oh! ¡Precioso recinto... y qué bien dispuesto está para las meditaciones de un solitario!...

El leproso. — Por eso es uno de mis amores. Desde su altura veo el campo que me rodea y los labradores en sus faenas. Atisbo cuanto se hace en las praderas y, en cambio, no soy visto por nadie.

El militar. — Es admirable lo tranquilo y aislado de este retiro. Se vive en una ciudad, y, sin embargo, se creería morar en un desierto.

El leproso. — No siempre se encuentra el aislamiento en los bosques o entre las rocas. El desgraciado está siempre solo.

El militar. — ¿Y qué acontecimientos o circunstancias de la vida os han traido a este retiro? ¿Sois de este país?...

El leproso. — Yo he nacido junto al mar, en el principado de Oneille. Vivo aquí hace quince años. En cuanto a mi historia, es una serie no interrumpida de calamidades.

El militar. — ¿Y habéis vivido siempre solo?...

El leproso — Perdí a mis padres siendo muy niño y no tuve tiempo de conocerlos.

Una hermana que me quedaba murió hace dos años. Jamás he contado con un solo amigo.

El militar. — ¡Desdichado!

El leproso. — Son los designios de Dios.

El militar. — ¿Cómo os llamáis?

El leproso. — ¡Mi nombre es terrible! Me llamo *El Leproso*. Ignórase cuál sea el apellido que por mi familia me corresponde y cuál el nombre que la religión me dió el día de mi nacimiento. No soy más que *El Leproso*... He ahí el único título que puedo ofrecer a la benevolencia de los hombres... ¡Ojalá ignoren eternamente quién soy!

El militar. — Y la hermana que perdisteis, ¿vivía con vos?

El leproso. — Cinco años vivió conmigo en esta morada en donde nos hallamos. Tan desgraciada como yo, conmigo compartía mis penas, procurando yo aminorar las suyas.

El militar. — Y en tan espantosa soledad, ¿en qué ocupáis vuestro tiempo?

El leproso. — Los pormenores de los quehaceres de un solitario no pueden por menos de parecer monótonos a un hombre de mundo, que encuentra su dicha en la actividad de la vida social.

El militar. — ¡Oh! ¡Qué poco conocéis ese mundo, en el que no encontré nunca la felicidad! Por gusto me abstraigo muchas veces y me convierto también en un solitario. Quizá entre nuestras ideas haya más analogía de la que suponéis... Sin embargo, confieso que un aislamiento tan continuo me espanta y me cuesta trabajo imaginarlo.

El leproso. — La *Imitación de Cristo* nos lo dice: "El que ama su celda, encontrará la paz"... Os aseguro que empiezo a comprender la verdad y el consuelo de tales palabras. El sentimiento de la soledad se suaviza también con el trabajo. El hombre que trabaja no es nunca desgraciado por completo; yo soy la prueba de ello. Durante la estación calurosa, el cultivo de mi jardín y de mi huerto me ocupa bastante; en el invierno fabrico cestos y esteras; me confecciono mis vestidos, condimento mis comidas con lo que del hospital me traen, y, finalmente, con la oración lleno las horas que me dejan libres mis trabajos. El año transcurre, y, cuando ha pasado, aun me parece que ha sido demasiado corto.

El militar. — Siendo así que debiera pareceros un siglo...

El leproso. — Los males y los pesares hacen las horas interminables, pero los años vuelan siempre con igual rapidez. Pero aun en el último término de la desgracia existe un goce que la mayoría de los hombres no puede apreciar y que quizá os parezca extraño... Es el de respirar... El de existir... Días enteros paso en verano sobre esta plataforma, gozando inmóvil del ambiente y de la hermosura de la Naturaleza. Todas mis ideas son entonces vagas, imprecisas; la tristeza se pone sobre mi corazón, sin deprimirlo; mis ojos recorren los campos y las rocas en derredor; sus varios aspectos han quedado tan impresos en mi memoria, que son ya como algo de mí mismo, y en cada punto reconozco a un antiguo amigo, a quien con igual placer veo diariamente.



El militar. — También yo he sentido parecidas sensaciones. Cuando el dolor se apodera de mí y no encuentro en el corazón de los hombres lo que el mío busca, hallo en la contemplación

de la Naturaleza un poderoso alivio. Entrego mi afecto a los árboles y a las rocas, y me figuro que todos los seres de la creación son amigos que Dios me ha dado.

El leproso. — El oíros me anima a explicaros lo que a mi vez siento yo. Quiero entrañablemente a los objetos, que son como los compañeros de mi vida a quienes de continuo veo. Por las tardes, anochecido, antes de retirarme en la torre, me despido de los ventisqueros de Rhéme. Aun cuando el divino poder se muestra por igual en la creación de una hormiga que en la del Universo entero, sin embargo, el admirable espectáculo de las montañas sobrecoge con más fuerza mis sentidos. No puedo ver esas masas enormes eternamente cubiertas de hielo sin experimentar una estupefacción llena de religioso misticismo. Y en este magnífico espectáculo que me rodea tengo lugares predilectos, sitios por los que siento decidida preferencia, como esa ermita que se ve allá lejos sobre la altura de Charvensod. Abandonada y sola entre los bosques, junto a un campo desierto, recibe los últimos rayos del Sol poniente, y aun cuando no he estado nunca allí experimento un placer singular en verla. Al declinar la tarde, sentado en mi jardín, mis ojos buscan la ermita solitaria y mi imaginación descansa en ella. Ha llegado a ser como algo mío, y se me antoja que una confusa reminiscencia me dice que he vivido allá en tiempos remotos y felices, cuyo recuerdo se ha borrado en mi mente. Me encanta sobre todo contemplar las lejanas montañas que se confunden con el cielo en el horizonte. Como el futuro, la lejanía despierta en mí el sentimiento de la esperanza. Mi corazón oprimido cree que acaso existe una tierra muy lejana, en donde en tiempo venidero gustaré la felicidad que tanto anhelo y que un secreto instinto me representa sin cesar como posible.

El militar. — Con un alma tan exaltada como la vuestra os habrá costado, sin duda, mucho trabajo resignaron al Destino y no entregaros a la desesperación.

El leproso. — Os engañaría si os dijese que de continuo me resigno con mi suerte; no he logrado esa abnegación de sí mismo a que han llegado algunos anacoretas. Ese sacrificio completo de todos los afectos humanos no lo he cumplido todavía. Mi vida es una constante lucha del espíritu, y el poderoso consuelo de la religión no es siempre bastante a reprimir los alientos de mi imaginación, que me arrastra muchas veces a un océano de quiméricos deseos, volviéndome hacia el mundo, del que nada sé y cuya fantástica imagen constantemente me atormenta.

El militar. — Si pudiera enseñaros mi alma y daros del mundo la idea que yo tengo, seguramente que vuestros deseos y pesares se desvanecerían como por encanto.

El leproso. — En vano algunos libros han tratado de convencerme de la perversidad de los hombres y de las desventuras que atormentan sin remedio a la humanidad. Mi corazón se resiste a creerlos. Represéntome de continuo sociedades de amigos sinceros y virtuosos, uniones de esposos bien avenidos, que la salud, la juventud y la fortuna colman de venturas. Me los figuro vagando juntos por suaves umbrías más verdes y lozanas que las que aun me prestan sombra, bañados por un Sol más luminoso que el que a mí me alumbra. Su suerte, entonces, me parece tanto más digna de envidia cuanto más miserable es la mía. Cuando la primavera llega y las brisas del Piamonte corren por nuestro valle, siendo que penetra en mi ser su cálido alimento vivificador, y, a mi pesar, me estremezco. Nace en mi alma un deseo inexplicable y percibo el sentimiento confuso de una inmensa felicidad de que podría gozar y que me está vedada. Huyo entonces de mi celda y me lanzo a los campos a respirar más libremente. A todo trance procuro ser visto por esos hombres a quienes mi corazón ansía encontrar, y desde lo alto de la colina, agazapado entre la maleza como bestia salvaje, mis ojos contemplan la ciudad de Aosta. De lejos veo con mirada curiosa sus felices moradores, que apenas me conocen, les tiendo mi mano doliente e imploro de ellos mi parte de felicidad. En mis ciegos arrebatos, ¿a qué negarlo?, he estrechado entre mis brazos a los árboles del bosque; he pedido a Dios que los animara, creando un amigo para mí. Pero los árboles siguen mudos, y la frialdad de su corteza me repele. Nada tienen de común con mi corazón, que palpita. Rendido y fatigado de la vida, torno entonces a mi guarida, cuento a Dios mis sufrimientos y en el rezo únicamente hallo un lenitivo al dolor de mi alma.

El militar. — ¡Y así, desventurado amigo, sufrís a un tiempo los males del alma y del cuerpo!

El leproso. — ¡Y no son los últimos los más crueles!

El militar. — ¿Os dan a vaces un momento de descanso?

El leproso. — Todos los meses mis dolores aumentan y disminuyen con el curso de

la Luna. Cuando crece, de ordinario sufro más; la enfermedad se alivia luego y parece tomar un nuevo aspecto. Mi piel se deseca y blanquea; apenas siento los efectos de mi padecimiento, que sería siempre soportable si no fuera por los terribles insomnios que me causa.

El militar. — ¿Cómo? ¡Hasta el sueño os abandona!

El leproso. — ¡Ah! ¡Los insomnios! ¡Los insomnios!... No podéis figuraros cuán larga y triste es la noche cuando el desgraciado no puede cerrar su ojos, con la imaginación fija en una espantosa situación y un porvenir sin esperanza. Nadie puede comprenderlo. Mi inquietud aumenta a medida que la noche avanza, y cuando está próxima a terminar, mi agitación es tanta, que no sé ya qué hacerme; mis ideas se confunden, siento una emoción extraordinaria, que sólo hallo en mí cuando llega ese momento fatal. Ora me parece que una fuerza irresistible me arrastra a un abismo sin fondo, ora sombras y manchas negras se presentan ante mi vista. Me fijo en ellas, y, de repente, se entrecruzan con la celeridad de un relámpago, se acercan a mí, se hacen inmensas, y pronto se convierten en montañas que me sepultan bajo su peso. Otras veces son nubes que salen de la tierra alrededor de mí, como olas que van creciendo y amenazan tragarme, y cuando pretendo levantarme para ahuyentar esas ideas, siento como si unos lazos invisibles me tuvieran sujeto, destruyeran mis fuerzas. Creeréis acaso que son sueños, pesadillas. No; estoy despierto. Veo sin cesar los mismos objetos, y todo me infunde una sensación de horror que sobrepuja a los demás dolores.

El militar. — Acaso la fiebre sea la que durante los insomnios os cause esa especie de delirio.

El leproso. — ¡Creéis acaso que la fiebre!... ¡Oh!, ¡bien quisiera que fuese verdad! Temía que tales visiones fuesen síntomas de locura, y os aseguro que eso me producía gran inquietud... Dios quiera que, como decís, no sean más que los efectos de la fiebre.

El militar. — Me interesáis extraordinariamente. Confieso que nunca hubiese podido concebir la idea de una situación como la vuestra. Pero pienso que debíais llevar una existencia menos triste cuando vivía vuestra hermana.

El leproso. — Sólo Dios sabe lo que he perdido con la muerte de mi hermana. Pero ¿no tenéis miedo de estar tan cerca de mí? Sentaos aquí, sobre esta piedra... Yo me colocaré tras el follaje y podremos hablar sin vernos.

El militar. — ¡Sin vernos! ¿Por qué?... No; no quiero que me dejéis...; sentaos junto a mí — y diciendo esto, el viajero hizo un movimiento involuntario para estrechar la mano del leproso, que éste retiró vivamente.

El leproso. — ¡Qué imprudencia! ¡Ibais a tomarme la mano!...

El militar. — Con el mayor gusto la hubiese estrechado.

El leproso. — Por primera vez en mi vida hubiese experimentado semejante felicidad. Mi mano no la ha estrechado nunca nadie.

El militar. — ¿Cómo? Salvo la hermana de que antes me hablábais, ¿no habéis tenido relación con nadie? ¿No habéis sido amado por ninguno de vuestros semejantes?

El leproso. — Felizmente para la Humanidad, no tengo semejante alguno en la tierra.

El militar. — Me hacéis temblar.

El leproso. — ¡Ah!, perdonadme, compasivo extranjero..., pero ya sabéis que los desgraciados gustan de hablar de sus propios infortunios.

El militar. — Hablad, hablad... Decíais que antes vivía con vos una hermana y que os ayudaba a soportar vuestros dolores.

El leproso. — Era el único lazo que me unía con los demás hombres. Dios quiso romperlo y que solo me quedase en el mundo.



HUMOR

A Eduardo VII, abuelo del nuevo monarca inglés, siendo príncipe de Gales, le fué presentado el famoso humorista Mark Twain.

— Señor — dijo el escritor, — tengo verdadero gusto en volver a verle.

— ¡Ah! Pero, ¿nos hemos visto antes de ahora? — inquirió, extrañado, el entonces futuro monarca

— Sí, hace varios años. Vuestra Alteza iba al frente de una procesión, y yo pasaba en un autobús.

Su alma era digna del cielo, en donde mora, y su ejemplo me conforta cuando llega a mí el desfallecimiento que de continuo me asalta desde su muerte. No vivíamos, sin embargo, en aquella deliciosa intimidad con la que siempre soñé y por la que se funden dos seres desgraciados. La índole de nuestros propios males nos privaba de tal consuelo. Hasta cuando nos uníamos para rogar al Altísimo, instintivamente evitábamos el mirarnos, por temor a que el espectáculo de nuestra dolencia turbara nuestras meditaciones; nuestras miradas no se atrevían a unirse más que cuando se dirigían al cielo. Luego de nuestros rezos, mi hermana recluíase de nuevo en su celda, o gustaba cobijarse bajo los nogales que limitan el jardín..., y así vivíamos, casi siempre separados...

El militar. — Pero ¿por qué imponerse tan duro castigo?

El leproso. — Cuando mi hermana fué atacada por la enfermedad de la que ha sido víctima toda mi familia, y vino a compartir conmigo este retiro, jamás nos habíamos visto. Al encontrarnos por vez primera, su impresión fué terrible. El temor a afligirla y el miedo a aumentar su dolencia conviviendo con ella hiciéronme adoptar tal género de vida. La lepra habíase localizado en el pecho y tenía yo aún la esperanza de verla curada. ¿Veis aquellos trozos de enrejado abandonados ya?... Son restos de una división hecha en el jardín con unos cuantos setos, que yo cuidaba y sostenía con el mayor esmero. De uno y otro lado de aquel vallado pequeñito yo había trazado un sendero, y a su largo nos paseábamos y hablábamos, sin vernos y sin acercarnos el uno al otro.

El militar. — Diríase que el cielo se complacía en amargaros los tristes goces que os concedía.

El leproso. — Pero no estaba solo. La presencia de mi hermana hacía soportable el aislamiento. En aquella soledad llegaba a mí el ruido de sus pasos. Cuando al despuntar el día venía yo bajo estos árboles a rogar al Altísimo, la puerta de la torre se abría silenciosa, y su voz, insensiblemente, se unía a la mía. Por la atarde, cuando regaba el jardín, alguna vez se paseaba también, gozando de los últimos rayos del Sol, y aquí mismo, en este sitio donde ahora nos encontramos, su sombra cubría mis flores al pasar una y otra vez. Aun cuando no la veía, de continuo encontraba el rastro de su presencia. Ya no hallo en mi camino una flor deshojada ni las ramas de los arbolillos que en sus paseos dejaba caer. Estoy solo. A mi alrededor no hay ni movimiento ni vida, y el sendero que conducía a su lugar favorito se ha perdido ya bajo la hierba. Sin ocuparse, al parecer, de mí, no hacía nada que no fuese para halagarme. Cuando volvía a mis habitaciones sorprendíame el hallar los vasos llenos de flores frescas y algunas frutas que su mano había cultivado para mí. Yo no me atrevía a hacerle iguales demostraciones de cariño, y habíale suplicado además que no entrase en mi cuarto; pero ¿cómo poner trabas a un amor de hermana?... Un solo detalle os demostrará la ternura que tenía para mí. Una noche paseábame a grandes pasos por mi celda, presa de los más horribles dolores. A hora avanzada, y al sentarme, rendido, un momento para descansar, oí un leve ruido a la puerta de mi cuarto. Escuché, y juzgad de mi asombro. Mi hermana, arrodillada junto a mi celda, rogada a Dios por mí.

"Sin duda había oído mis quejidos. Su cariño hízole creer que me molestaría, pero pronta estaba a socorrerme y a aliviarme. La oí recitar en voz baja el "Miserere". Me arrodillé también junto a la puerta, y mentalmente, por temor a interrumpir su plegaria, la seguí en sus rezos. Mis ojos estaban llenos de lágrimas. ¿Quién no se hubiese conmovido ante tal muestra de afecto? Cuando supuse que había terminado: "Adiós, hermana mía — le dije en voz baja; — adiós, retírate; estoy mejor; que Dios te bendiga y premie tu piedad." Quedamente se marchó, y sin duda la súplica llegó al cie-



NO IMPORTA

Una popular revista literaria francesa, después de dar cuenta de la pérdida que para las letras del mundo supone la muerte de don Ramón del Valle Inclán, cita la siguiente anécdota del glorioso autor de "Romance de lobos":

— ¿Le gusta a usted la música? — le preguntó un día una joven pianista, después de haber ejecutado a su manera, que no era precisamente la mejor, varias sonatas de Schubert.

— Zí, zeñorita. Me guzta mucho...; pero no importa. Puede uzted zeguir tocando...

lo, porque durante algunas horas dormí plácidamente y tranquilamente.

El militar. — ¡Qué tristes debieron de pareceros los primeros días que siguieron a la muerte de una hermana tan querida!

El leproso. — Durante mucho tiempo caí en un aletargamiento que me impidió sentir y apreciar la inmensidad de mi desgracia. Cuando la razón volvió a mí, y pude darme cuenta de mi situación, creí morir loco de pena. Y estos días son siempre para mí doblemente tristes, porque me recuerdan la mayor de mis desdichas y el crimen que, como consecuencia, estuve a punto de cometer.

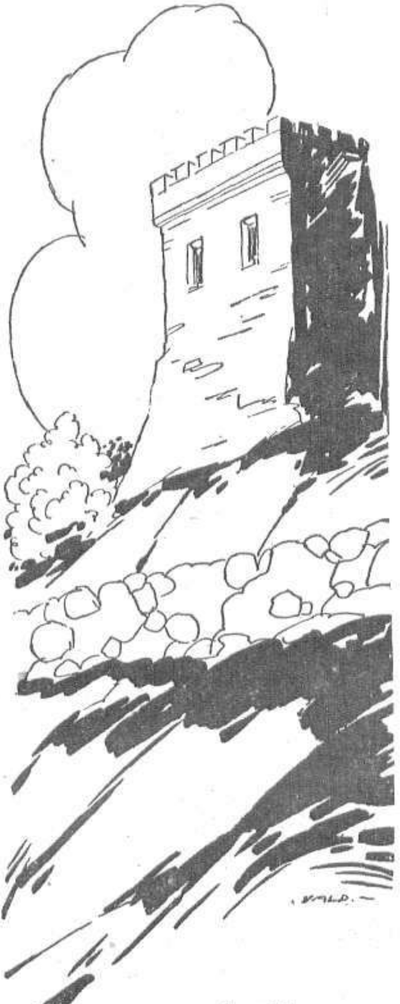
El militar. — ¿Un crimen? No os creo capaz.

El leproso. — Pues es cierto, y temo que narrándoos este período de mi vida seguramente perderé en vuestra estimación; pero no quiero aparecer mejor de lo que soy; tal vez al condenarme sintáis compasión de mí. Ya, en momentos de melancolía, la idea de abandonar esta vida por propia voluntad me había asaltado varias veces. Sin embargo, el temor de Dios me había hecho rechazar tal pensamiento. En semejante estado de ánimo, una circunstancia, la más simple, la más insignificante quizá, pudo ser el hecho que me perdiese para siempre. Había sufrido una nueva contrariedad. Hacía algunos años que un perrillo se había encariñado con nosotros. Mi hermana lo cuidada con gran complacencia, y he de confesaros que, muerta ella, el pobre animal era para mí un enorme consuelo.

"Indudablemente, por ser tan feo como era había llegado hasta nosotros, y había escogido nuestro albergue, en donde estaba refugiado. Por todos había sido rechazado..., mas, para la casa del leproso constituía un verdadero tesoro. Como reconocimiento a Dios por el favor que nos había otorgado concediéndonos tal amigo, mi hermana habíale dado el nombre de "Milagro", y ese nombre, que contrastaba con su fealdad, así como su eterno contento, habíanos hecho olvidar muy a menudo nuestros pesares. A pesar de las precauciones que con él tomaba, el animal se me escapaba con frecuencia; pero nunca pensé que tales escapadas pudieran ser nocivas para nadie. Sin embargo, algunos vecinos de la villa se alarmaron y creyeron que podría propagar el germen de nuestro mal, y fueron en queja al comandante en plaza, que dispuso que el pobre bicho fuese llevado a las afueras de la ciudad y allí se le matase. Unos cuantos soldados, seguidos de algunas gentes, llegaron hasta aquí para notificarme la orden tan cruel. Ante mí atáronle una cuerda al cuello y así se lo llevaron. Cuando transponía la puerta del jardín no pude evitar el verle por última vez, y vi también cómo los ojos tristes de aquel pobre animal, implorantes, me suplicaban un auxilio que no podía prestarle. La intención de aquellos bárbaros era la de arrojarle al Doire para que se ahogase; pero el populacho, que esperaba a la salida, le mató a pedradas. Oía sus aullidos de dolor, y cuando me encerré en mi torre sentíme más muerto que vivo. Mis piernas, temblorosas, negábanse a sostenerme. Caí en mi cama en un estado de abatimiento imposible de describir. Mi dolor no me permitía ver jamás en aquella orden justa, aunque excesivamente severa quizá, más que un acto de barbarie, tan feroz como inútil; y aun cuando me avergüenzo hoy del sentimiento que entonces me animara, creedme que no puedo recordarlo sin alterarme. Pasé todo el día en un estado de excitación extraordinaria. Era el último ser viviente que tenía cerca de mí, y que arrancaban de mi lado, y ello abrió de nuevo las heridas de mi corazón.

"En tal disposición de ánimo me hallaba, cuando, aquel mismo día, al caer de la tarde, vine a sentarme sobre esa piedra en la que ahora estáis descansando. Sobre mi triste suerte meditaba, cuando allá abajo, junto a los álamos que cierran el vallado, vi aparecer una pareja de enamorados que acababan de casarse hacía muy poco. Por el sendero avanzaban, y, atravesando los prados, pasaron junto a mí. En sus rostros llevaban esa inefable dicha que produce el disfrute de una positiva felicidad. Marchaban lentamente, con sus manos enlazadas. De repente, se detuvieron. Ella apoyó su cabeza sobre el pecho de su esposo, que, en un momento de amor infinito, la estrechó entre sus brazos. Sentí oprimido mi corazón; por primera vez en la vida la envidia se apoderaba de mí. La imagen de la felicidad no se me había presentado nunca con tanta violencia. Con los ojos los seguía impertérrito hasta que hubieron llegado donde los prados terminaban; iban a perderse entre los árboles, cuando gritos de júbilo vinieron a sacarme de mi ensimismamiento. Eran las familias de ambos, que llegaban gozosos en busca de los recién casados. Viejos, mujeres y niños lo rodeaban. La vocinglera alegría llegaba a mí confusa. Entre los árboles ponían su nota vibrante los vivos colores de los trajes, y del grupo entero parecía irradiar un halo de feliz contento. No podía soportar tal espectáculo; todos los tormentos del infierno se

apoderaron de mi corazón. Cerré los ojos a tanto gozo y alegría y me encerré en mi celda, que me pareció más sola y más aterradora que nunca. ¿Y aquí he de vivir siempre? — me dije. — ¿Es aquí, donde, día tras día, arrastrando una despreciable existencia, he de esperar que llegue el momento de mi muerte?... El Altísimo, que a manos llenas otorga venturas para todos y para todo lo que existe, me abandona a mí solo, sin amigos, sin auxilio alguno. ¡Oh qué destino tan cruel...



"Influído por tan tristes pensamientos, me olvidé de que aun existe una fuente de consuelo... Me olvidé de mí mismo. ¿Por qué — me preguntaba — me habrá sido concedida la luz?... ¿Por qué la Naturaleza es tan sólo injusta y madrastra para mí? Como el hijo desheredado, tengo ante mis ojos el fecundo patrimonio de la familia humana, y el cielo, avaro, me priva de mi parte. No — me decía en un arrebato de ira, — no hay dicha alguna para ti en esta vida. ¡Muere, desgraciado, muere! Bastante tiempo has manchado la tierra con tu presencia... ¿Crees acaso que puedes seguir nutriéndote para vivir sin dejar el menor rastro de tu odiosa existencia?... Mi furor, que aumentaba por momentos, iba haciendo más firme en mí la idea de matarme, y en tal fin convergían todos mis pensamientos. Pensé en incendiar mi pobre casa y dejarme convertir en cenizas, y conmigo cuanto recordase algo de mí. Excitado, furioso, salí al campo y errante anduve en torno a mi morada. Lastimeros quejidos salían involuntariamente de mi pecho oprimido, y a mí mismo me imponían, en el silencio de la noche. De nuevo entré iracundo en mi rincón, y, furioso, me decía: ¡Maldición sobre ti!... ¡Leproso!... ¡Maldición sobre ti! Y como si todo se aunase para contribuir a mi perdición, hasta el eco, de lo más escondido de las ruinas del castillo de Bramafán salía claro y fatídico, repitiendo: ¡Maldición sobre ti!... Presa de terrible espanto, detúveme en la puerta de mi casa, y el eco, esparcido por la montaña aún, repetía débil y luego de pasado bastante tiempo: ¡Maldición sobre ti!...

"Tomé una lámpara y, decidido a prender fuego a mi albergue, bajé a las habitaciones del piso bajo, llevando conmigo hojas y ramas secas. Era el cuarto en que había vivido mi hermana, y en el que yo no había entrado desde su muerte. La butaca estaba en el mismo sitio en donde la última vez habíala dejado yo. Sentí un estremecimiento de terror al ver su velo y algunos de sus vestidos esparcidos por la habitación. Las últimas palabras pronunciadas por ella antes de salir de mi estancia volvieron a mi mente: "No te abandonaré aunque me muera — me decía; — acuérdate de que estaré siempre presente en tus horas de angustia". Coloqué la lámpara sobre la mesa, y en ella estaba aún el cordoncillo que sostenía la cruz que pendía de su cuello, y que sus manos ocultaron entre dos páginas de su Biblia. Ante ello retrocedí espantado por un santo terror. Lo insondable del abismo por donde pensaba precipitarme presentóse de súbito ante mi vista. Trémulo, me acerqué al libro diciendo: "He aquí el consuelo que ella me había prometido." Y cuando saqué la cruz de entre las páginas del libro di con un pliego cerrado y sellado que mi buena hermana había dejado para mí. Mis lágrimas, contenidas hasta entonces por el dolor, se desbordaron en raudales y mis horrendos proyectos se disiparon como por encanto. Sobre mi pecho oprimí aquella carta antes de poderla leer, y, cayendo de rodillas, impetrando la divina misericordia, la abrí y, acongojado, di comienzo a la lectura de aquellas palabras, que eternamente quedarán grabadas en mi corazón: "Hermano, voy a separarme de ti en muy corto plazo; pero no te abandonaré. Desde el cielo, adonde espero ir, hablaré

(*Continúa en la página 68*)

Un REPORTAJE EXCLUSIVO de "CARAS y CARETAS"

Luis Angel FIRPO para su patria

El excelente estado del enorme afición latina

Irá a Norte América

Por EROS

El formidable "Toro Salvaje de las Pampas" en la actualidad mostrando su poderosa y atlética estampa.

La otrora guardia favorita de Firpo. ¿Volverá a brindarnos momentos de emoción? ¡Así lo esperamos!

Vuelve al RING dispuesto a conquistar el campeonato del MUNDO

"Toro Salvaje de las Pampas" hace vislumbrar a la momentos de honda expectativa y dramática emoción.

a pelear con el campeón

NICOLA SIRI

La afición entera no sólo del país, sino continental, vibró de emoción hace pocos días, cuando el gran Angel Firpo anunció su regreso al "ring" en forma categórica.

Varias veces el "Toro Salvaje de las Pampas" había prometido su retorno al cuadrilátero, pero las visibles desventajas físicas se lo impidieron, con gran descontento de la enorme falange de admiradores entusiastas que posee; ahora, en cambio, ha cumplido su palabra y ha retomado con un optimismo y un estado atlético tales, que aun los más escépticos han debido afirmar que todavía puede Firpo brindar a sus "hinchas" momentos emocionantes.

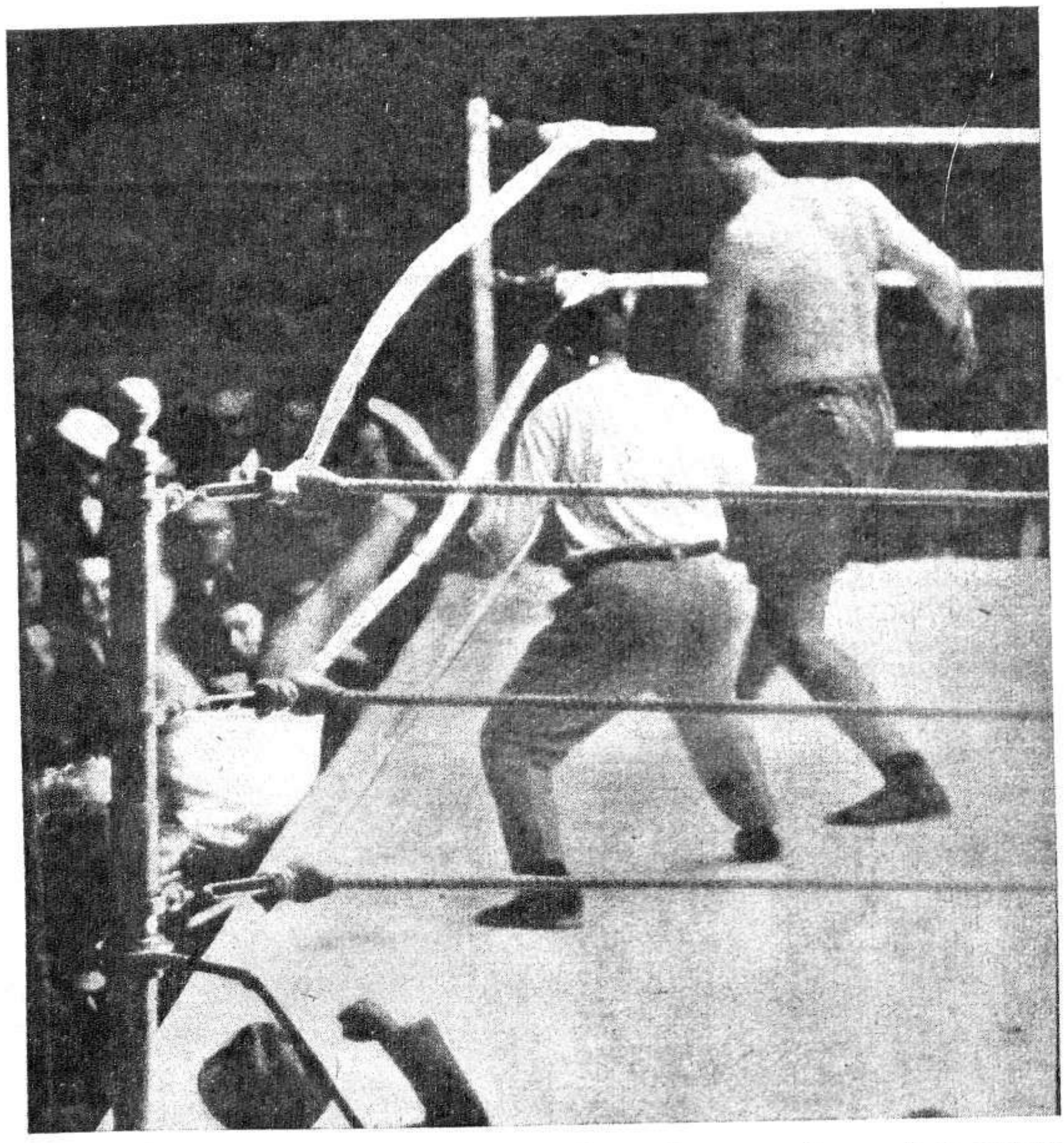
Un poco de historia

Retrogrademos un poco nuestros recuerdos a quince años atrás cuando Luis Angel Firpo en forma imprevista surgía en el mundo del boxeo con un poderío insospechado. Era por el año 1919. Una serie de victorias fulminantes sobre adversarios calificados lo presentaron como el más indiscutido "challenger" para disputarle a los norteamericanos el campeonato del mundo: recién arrebatado al maestro francés Charpentier, por el neoyorquino Jack Dempsey.

Tex Ricchard, el malogrado gran organizador de peleas, y que era a la



Luis Angel Firpo dispuesto a hacer un "chanta cuatro", durante su severo entrenamiento.



La noche emocionante del 14 de septiembre de 1923, cuando con su puño cargado de dinamita arrojó a Dempsey a través de las cuerdas del ring, como lo muestra esta interesante fotografía.

sazón presidente del Madison Square Garden, fué el más decidido protector que encontró Firpo en los EE. UU. y gracias a los buenos oficios del mismo, pudo efectuar una campaña brillantísima, que tuvo la virtud de electrizar a las multitudes que desde aquí seguían paso a paso su glorioso ascenso hacia la Meca del boxeo mundial.

"Noqueador" formidable

Lo que llamaba poderosamente la atención a los expertos yanquis era la forma fulminante con que Luis Angel Firpo conquistaba sus victorias.

Su poderosa derecha tenía un poder fantásticamente demoledor y volteaba a sus fornidos adversarios en los primeros "rounds".

La breve estadística que a continuación damos demuestra claramente cuán terrible era la potencia del "punch" del "Toro salvaje de las Pampas" que sobre un promedio de veinte peleas, dieciocho las ganó por "knoc-out" en las primeras tres vueltas de cada match. Veamos:

No tengamos en cuenta la serie de peleas preliminares a su condición de profesional; en consecuencia, vayamos a consignar las correspondientes a la verdadera etapa pugilísticas de su vida. Esta, como es sabido, co-

menzó en Chile, a donde Firpo se trasladó mediante un préstamo de cien pesos que le hizo don Félix Bunge; dinero este que reintegró Angel Firpo a su dueño luego de su primera pelea en el país vecino. El orden cronológico de sus peleas ganadas casi todas por "knock-out", es el siguiente:

Wm. Dailey, K. O., 7 "rounds"; Sailor Maxted, K. O., 7 "rounds"; Joe McCann, K. O., 6 "rounds"; Italian Jack Herman, K. O., 5 "rounds"; Jim Tracey, K. O., 2 "rounds"; Bill Brennan, K. O., 12 "rounds"; Jack McAuliffe, K. O., 3 "rounds"; Jess Willard, K. O., 8 "rounds"; Homer Smith, K. O. técnico, 10 "rounds"; Joe Downey, K. O., técnico, 10 "rounds"; Charles Weinert, K. O., 2 "rounds"; Jim Hibbard, K. O., 2 "rounds".

Su "match" con Dempsey

Con esta serie de brillantes triunfos, se le abrió al "Toro Salvaje de las Pampas" el camino privilegiado hacia la conquista del cetro del mundo; empresa ardua en aquella época, en la que sólo actuaban púgiles extraordinarios.

Tex Ricchard, presidente del Madison Square Garden, fué quien programó la pelea a 15 "rounds", que debía efectuarse en el Polo Ground de Nueva York.

Era la gran ambición de Firpo. ¡Iba a enfrentar al campeón del mundo!

Y llegó la noche del 14 de septiembre de 1923; noche grande y funesta a la par para la afición latina, que esperaba de nuestro compatriota la obtención del preciado título para gloria de nuestra raza.

Pero la fatalidad se cruzó en el camino de Luis Angel Firpo; quien después de conmover al mundo con su temible derecha, que hizo saltar a Dempsey a través de las cuerdas a las plateas del "ring-side", fué ampliamente derrotado por el campeón norteamericano, reintegrado al cuadrilátero en mala ley.

Esta derrota un tanto inexplicable, nunca fué ampliamente justificada ante la enorme afición; quien a partir de ese instante derribó con el olvido al ídolo, de su pedestal.

El "Toro Salvaje de las Pampas" cuando recién comenzó su carrera pugilística, que culminó con la casi conquista del campeonato del mundo.



A poco de iniciarse en el box, Firpo se fué a la Ciudad Luz, donde hizo una serie de exitosas peleas. Aquí aparece posando bajo la torre Eiffel, en París.

Firpo se retira del box

Después de su derrota, al intentar la conquista del campeonato del mundo, Firpo se retiró del "ring".

Su situación financiera es invidiable, y con los muchos miles de dólares ganados con el box, se dedica a diferentes actividades comerciales con más o menos éxito lisonjero.

Pasan así varios años y en más de una ocasión — como antes dijimos — anunció su regreso al "ring", pero nunca pudo llevarlo definitivamente a los hechos.

Así transcurren diez años desde su abandono del box a nuestros días en que pletórico de entusiasmo y optimismo se ha presentado ante la afición que no le ha olvidado en el estadio del Luna Park.



En el Boxing Club "Los que Triunfan", Firpo hizo una notable exhibición para los periodistas. Aquí aparece rodeado de las autoridades de dicho club, periodistas, amigos e "hinchas" que fueron a testimoniarle su simpatía por su vuelta al "ring".

Opinan los médicos

A raíz de un conocido "affaire" judicial, Firpo permaneció casi un año internado en un sanatorio de Belgrano, donde comenzó a entrenarse para su rentrée al "ring".

Bajo la experta dirección técnica de su "manager" señor Horacio Lavalle y de los directores del sanatorio doctores Frigerio y Elordi, el ex campeón se sometió a un tratamiento severo y adecuado lo que le permitió obtener de la Comisión Municipal de Box un voto de confianza y el otorgamiento de la patente de profesional.

"Caras y Caretas", que desde un comienzo alentó a Firpo en su deseo de volver al "ring", quiso adelantar a la expectante afición la opinión de los doctores Frigerio y Elordi, quienes manifestaron a nuestro cronista que el estado clínico-físico de Firpo es óptimo.

Su opinión científica al respecto es la siguiente:

Electrocardiograma: Evidencia un estado perfecto del corazón el que no ha sufrido hipertrofia, dado el escaso esfuerzo atlético que hizo Firpo durante su vida pugilística.

Padecía de una neuritis. A raíz de la pelea con Dempsey se le declaró una neuritis en el brazo izquierdo, la que tratada severamente con ondas cortas ha desaparecido completamente, pudiendo en la actualidad manejar el brazo izquierdo mejor que en la época de auge.

Presión arterial y pulsaciones. El sistema cardíaco y sanguíneo de Firpo es tan normal y perfecto que admira a los doctores que le controlan el caso que, después de un ejercicio violento en que el corazón registra 200 latidos por minuto, tras el descanso de apenas 60' el corazón registra sólo 140 pulsaciones; lo que lo pone a Firpo en condiciones de estar al comienzo de cada "round" como antes de comenzar la pelea.

La potencia del "punch". La temible potencia que siempre tuvo Firpo en su "punch", y de la cual posee Dempsey imperecedero recuerdo, en la actualidad goza su puño del mismo dinamismo y mucho le cuesta no emplearse a fondo con sus "sparrings".

Musculatura atlética. El estado general de la musculatura es excelente; los múscu-



Luis Angel Firpo en el momento de firmar el contrato de su pelea con el campeón del mundo Jack Dempsey.

los bien trabajados por la calistenia dan a los mismos una dureza y elasticidad excepcionales; todas las adiposidades y grasa han sido quemadas y al contraerse los tejidos han renovado por completo ese organismo que siempre observó una vida sobria y ejemplar.

"Por todos estos enumerados confiamos ampliamente en la rentrée exitosa de Firpo", nos dicen los doctores Frigerio y Elordi.

Entusiasmo popular

Grata satisfacción experimentamos cuando se presentó Firpo ante la Comisión de Box en el Luna Park, pues el estadio estaba casi lleno y más de veinte mil personas acudieron a la invitación que por radiotelefonía hizo "Caras y Caretas", para que el público pudiera admirar el estado de su gran ídolo.

Por eso al aparecer el "Toro Salvaje de las Pampas" en el cuadrilátero iluminado y tras el hacer guantes con sus "sparrings" un atronador aplauso hizo recordar a Firpo sus anteriores actuaciones ante frenéticas multitudes en los más grandes anfiteatros del mundo.

"Caras y Caretas" estará siempre con Luis Angel Firpo, ya sea en la gloria del triunfo, como en la adversidad de la derrota.

Tres peleas aquí y luego a EE. UU.

Firpo piensa hacer tres o cuatro peleas aquí y para mayo se embarcará rumbo a Norte América, y bajo los auspicios de los promotores del Madison Square Garden hará una serie de peleas preliminares con adversarios a destinarle. Es posible que en-

(Continúa en la página 61)

Y aquí el contraste de la foto anterior. La recia musculatura del ex campeón, con todo el poderío y vitalidad del presente, dispuesto a conquistar rotundos triunfos.

PIRA del OLVIDO: PIRA del RECUERDO

Por Américus



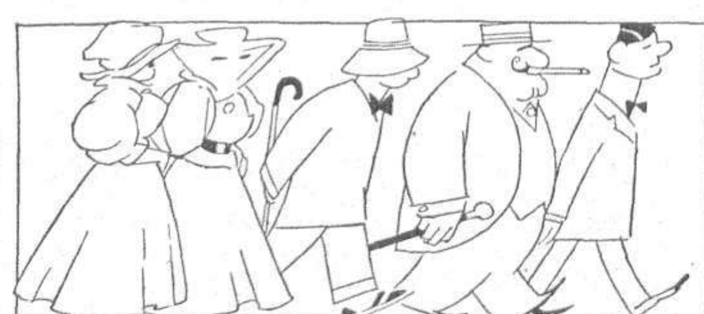
(Mensaje frívolo a Benjamín Roqué, en la eternidad)

QUÉ puedo decirte, mi querido Payo, sobre esta turbulenta Buenos Aires que abandonaste hace ya un lustro dejándonos envueltos en una suave melancolía? ¿Qué puede interesarte sobre las cosas actuales de nuestra ciudad a ti que nada tomaste en serio en tu paso por el mundo, incorregible bohemio, ingenuo niño grande para quien la vida, aun en los últimos años, tuvo el encanto de una eterna, trivial e imprevista adolescencia? ¿Qué sucesos grandes o pequeños pueden saciar tu curiosidad en el gran descanso, a ti, desaprensivo actor y espectador durante medio siglo en esta aldea millonaria, cuyos ambientes amables, ligeros y noctámbulos conservan tu memoria, si todo está como era entonces y si sólo falta tu presencia arrogante y pueril para retrotraernos el talismán de la alegría y de la inagotable juventud?

Alma exenta de toda vanidad, no creo que sientas desde tu sombra el primer impulso del orgullo si te afirmo que tu nombre se evoca de tiempo en tiempo con cariñosa simpatía, y si te aseguro que los hijos o los nietos de los que fueron tus amigos y camaradas repiten por ahí la tradición sonriente de tus anécdotas, todo un capítulo insubstancial pero grato de aquella Buenos Aires que se fué. Algunos recién llegados se preguntan con estupor cómo ha sido posible que un hombre que no era político, ni poeta, ni "sportman", ni estanciero, ni artista, ni militar, ni siquiera "clubman", pudo irradiar tantos afectos entre los "clubmen", los militares, los artistas, los estancieros, los "sportmen", los poetas y los políticos de tres generaciones, tu popularidad de buen tono es algo que no se puede explicar y mucho menos al recién llegado impertinente que abusa de su dinero, de su lógica, de su justicia y de su virtud.

¿Qué noticia puedo transmitirte, Payo amigo, que sea digna de lo que fueron tus gustos e inclinaciones, de aquella tu sensibilidad de hombre elegante, sensual y andariego, de aquella movediza y aristocrática insensatez que te dió fisonomía propia en los círculos simpáticos de la urbe porteña?

Pues bien, tengo una primicia para ti. ¿Te acuerdas de la empresa X, que durante más de cuarenta años tuvo el monopolio del juego en los casinos de Mar del Plata? De nada te acuerdas, sin duda, con mayor precisión. Hace algún tiempo esa empresa particular ha sido reemplazada por otra y el nombre de X, como todas las cosas de este país, ha sufrido en ese sentido la ley implacable de las transformaciones. Mas, lo interesante de la noticia no consiste en este cambio sino en que los titulares y herederos de la firma X, en un rasgo de increíble renunciamiento, han resuelto y practicado la destrucción total de los créditos escritos que conservaban a su favor.



Sí, mi querido Payo, me explico tu asombro, pero esa es la verdad. En una oficina céntrica de la metrópoli, los dueños indiscutibles de tales créditos, que alcanzan a la suma de tres millones de pesos, acaban de reunir en un haz compacto e impresionante todos los pagarés, los cheques, los vales y los documentos derivados de los préstamos en los casinos marplatenses y les han prendido fuego. Alguien, en la víspera, había pretendido comprar esas obligaciones harto exigibles a un precio tentador, pero sus propietarios prefirieron entregarlos a la acción destructora y purificadora de las llamas; y los tres millones de pesos, lícitamente documentados, en pocos minutos de hoguera se convirtieron en humo, humo intangible e irrealizable como las quimeras fantásticas que lo originaron.

Pira del olvido; pira del recuerdo. Pira del olvido para tranquilidad de los deudores, de los insensatos, de los desorbitados, de los locos, de los soñadores, de los débiles, de los audaces, de los viciosos, de los pródigos, de los incautos y de los crédulos que cayeron víctimas de la diosa fortuna; pira del recuerdo para los que en el crujir de esos papeles encendidos reconocen que con ellos se ha cerrado para siempre todo un ciclo de nuestra vida social.

Esos tres millones de pesos, mi Payo amigo, esfumados así deliberadamente en una noble actitud de perdón, representan sólo el residuo de toda una época en que la sociedad argentina vivía, sentía y pensaba de otra manera. ¿Calculas cuántos y cuántos millones debieron girar, auténticamente, durante cerca de medio siglo en torno de las mesas de juego de Mar del Plata, de la inquietante ruleta, del monótono 30 y 40 y del aristocrático "baccarat"?

—Hagan juego, señores. No va más.

No quiero abrumarte haciéndote reflexionar sobre el drama, la comedia o la tragedia que encerraron quizá cada uno de esos papeles mercantiles que acaban de arder hasta convertirse en ceniza. Bien conoces tú, infatigable concurrente al clásico Brístol de Mar del Plata, en qué medida y hasta qué punto, desde los tiempos de don Pepe Luro y don Patricio Peralta Ramos, todos los tentados conocidos de la república tuvieron en la empresa X un crédito amplio, inmenso, inagotable. Jamás en el mundo hubo banqueros más hábiles y espléndidos; conocían a fondo el corazón humano y no ignoraban que el criollo es un tardío pero seguro pagador; por eso, y aun sabiendo que muchos solicitantes inescrupulosos empleaban préstamos para otros usos, sus arcas estuvieron siempre abiertas y ni un solo deudor fué llevado jamás a los tribunales. Es que aquellos *señores X, como te consta*, eran ante todo caballeros, y durante el invierno argentino se les veía en los casinos elegantes de Monte Carlo o Deauville tendiendo bajo sus dedos largos y aristocráticos las cartas del "chemin de fer" tan indiferentes en su modo hidalgo y en su fisonomía imperturbable a los favores o desfavores de la suerte, que como es natural, allí les resultaba indefectiblemente adversa.

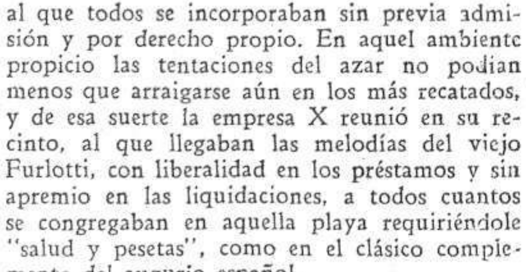
Mas, como te decía, a esa hoguera burocrática y original se le puede atribuir el valor de un símbolo. Si te fuese dado contemplar hoy día el espectáculo del Club Pueyrredón de Mar del Plata, el tropel humano de personajes anónimos que se precipitan a codazos sobre las mesas, el conjuro más inesperado de rostros desconocidos que puede reunirse en un lugar público, la variedad impresionante de razas, voces, maneras y vestiduras, toda esa sofocada concurrencia que salvo en raras excepciones siente el asombro de su propia expectabilidad y economiza las fichas menores como si fueran gotas de su propia sangre, comprenderías cómo es cierto que en la densa columna de humo emanada de aquella pira se han ido, acaso para no volver, las divisiones y los caracteres, los defectos y las vir-

tudes, el predominio y el privilegio de una determinada clase social.

Aquello se acabó, Payo, se acabó. ¿Para bien o para mal? Vaya uno a saberlo. Lo cierto es que ese auto de fe implica algo así como la incineración de otros tiempos, de otras costumbres y de otra sensibilidad; la quemazón de un pasado lleno de bellas sugestiones y de recuerdos magníficos.

Pira del olvido; pira del recuerdo. El país era como un cuerno de oro, el dinero circulaba en todas partes, las cosechas eran ubérrimas, la propiedad se valorizaba, los títulos subían y la providencia criolla velaba por el bienestar creciente de los argentinos. Los signos razonables de las altas esferas sociales eran el optimismo, la confianza y la fe en el porvenir; la madre tierra lo producía todo y junto a los terratenientes tradicionales nuevas fortunas se iban amasando con el trabajo tenaz y el esfuerzo fecundo. Vivir, gozar, divertirse — dejarle a la propia riqueza común la salvación de las crisis parciales, — viajar a Europa, instalarse en un palacio, adquirir obras de arte, fundar un "stud", cubrir de joyas a las mujeres, educar y malcriar lo mejor posible a los hijos. La contraseña era pedirle a la vida todos los tributos de la comodidad y del placer, nada de egoísmo; y gastar, prestar, regalar, la bolsa abierta, la mano abierta, el corazón abierto. ¿Qué otra cosa podía producir, psicológicamente, aquella extraordinaria abundancia, sino la generosidad, la imprevisión y el desorden? Agotado el crédito bancario venía la hipoteca y durante mucho tiempo una buena especulación salvaba la hipoteca y el crédito; y así se volvía a empezar de nuevo, siempre con largueza, siempre con optimismo, en una loca e inextinguible esperanza.

El veraneo en Mar del Plata era un capítulo indeclinable, bien lo sabes tú, querido Payo, y como es natural, en una época en que no existía el furor deportivo de ahora, toda la vida giraba en torno del Brístol y todo el Brístol giraba en torno de su casino. La sociabilidad, la camaradería y el amor entre aquel núcleo relativamente pequeño de personas que se conocían y frecuentaban por el común entronque familiar, deslizábase con hidalga y elegante sencillez, y fuera de las mansiones fundadoras de don Ernesto Tornquist, de don Martín Miguens y don Juan Girondo, la existencia se desarrollaba en los salones y en las galerías del hotel, que resultaba como un club al que todos se incorporaban sin previa admisión y por derecho propio. En aquel ambiente propicio las tentaciones del azar no podían menos que arraigarse aún en los más recatados, y de esa suerte la empresa X reunió en su recinto, al que llegaban las melodías del viejo Furlotti, con liberalidad en los préstamos y sin apremio en las liquidaciones, a todos cuantos se congregaban en aquella playa requiriéndole "salud y pesetas", como en el clásico complemento del augurio español.



En aquel entonces la actual rambla no existía y su monstruoso derroche de cemento reducíase a unas cuantas tablas cerca del balneario del Negro Pescador. A mediodía, bajo un toldo corredizo y volandero, en un centenar de mesas se reunía "todo el mundo" y los valses románticos de Ramenti — ¡oh, Pepín Estrada y Minino Alkaine, os saludo al pasar!, — matizaban las "canzonettas" napolitanas con que un tenor gritón y mediocre de casaca punzó torturaba los tímpanos de Carlos Pellegrini, Emilio Mitre y Miguel Cané. Vestidas de largo y cubriendo con pudor el tobillo, las bellezas de aquel tiempo acompañaban a los caballeros a la hora del aperitivo, oían la verba inagotable de Maneco Demaría o Juan José Madero, sin tomar nada por supuesto, a no ser la adicional aceituna, redonda y turgente como otras formas disimuladas y ocultas.

Mas volvamos al casino, Payo amigo, y evoquemos aquella colectiva demencia que inflamaba a los ricos y a los que no lo eran, aquel torrente de fichas y de dinero que establecía una nivelación artificial pero deliciosa entre don Saturnino J. Unzué y el más pobre de todos nosotros. Confianza, optimismo, buena fe, la sangre dulce para los unos y los otros, subas y bajas repentinas, pérdidas enormes y ganancias fabulosas, un día en la pobreza y el otro en la opulencia, largas noches en blanco, rodar vertiginoso de la bola de marfil, cartas que se extienden en caprichosas alternativas, múltiples momentos, escenas, contrastes, alegrías, tristezas, desasosiegos y esperanzas; insensato y delirante bregar por la fortuna esquiva que se da como ninguna mujer o que se niega como ninguna virgen.

— Diego de Alvear le jugó el máximo en tres mesas de ruleta al número 20 y se lo cantaron en las tres.

— Luis Castells con los últimos veinte pesos

(Continúa en la pág. 139)

El Arte Culinario

por Carlos Spriano

LENTEJAS *con* MORCILLA

Escójanse y lávense las lentejas. Pónganse en remojo por espacio de cuatro horas en agua un poco tibia. En una cazuela alta o pote de barro, se pican muy menudamente cien gramos de tocino gordo, que se pone a derretir; cuando esté bien derretido, se le agregan tres cebollas de verdeo y el blanco de dos puerros picados, un diente de ajo en pasta, una cucharada de perejil picado y cien gramos de jamón crudo, cortado en cuadritos; bien revenidos estos ingredientes, se les incorporan cuatro plantas de lechuga bien lavadas y cortadas bien menudas. Al minuto se agregan las lentejas escurridas; se mojan con buen caldo, hasta apenas cubrirlas; poca sal, pimienta, nuez moscada y un manojito de hierbas aromáticas.

Al romper el hervor se espuma bien; se rocían con un par de cucharadas de aceite fino; se cubre el pote o cazuela con tapadera, dejando cocer lentamente. Cuando las lentejas están bien cocidas, en el momento de servirlas se tendrán morcillas recién sancochadas, que, cortadas en rodajas, servirán como guarnición de las lentejas que se sirven. Preparadas de esta manera, se pueden también guarnecer con jamón frito, huevos duros, etc.

Mazamorra

Para que la mazamorra sea buena, es necesario que el maíz esté molido en el mortero; no siendo posible molerlo en esta forma, se hará con maíz pelado a máquina, teniendo cuidado de seleccionarlo bien. En cualquiera de estos casos se procede de la manera siguiente:

Se pone en remojo con abundante agua, un kilo de maíz blanco, durante la noche; a la mañana siguiente se enjuaga y cambia el agua; se pone en una olla de barro y, colocada sobre el fuego, se hace hervir lentamente, sin interrupción, añadiéndole agua caliente a medida que se vaya evaporando la que contiene; cuando el maíz está a medio cocer, se le agrega una cucharadita de bicarbonato de soda, y, ya cocido, se deja recién espesar, removiéndolo constantemente con la espátula de madera, agregándole una taza de leche. Se toma fría o caliente, con azúcar y leche.

Un copetín

Gin sour

Este cóctel se prepara igual que el whisky sour:

Hielo. Medio limón. Una cucharadita de azúcar. Dry gin. Un chorro de soda. Batir. Servir colado. Agregar en la copa, lista para empinarla, una cucharadita de vino tinto.

Este vino quedará en la superficie. Hay quienes lo revuelven suavemente, del mismo lado, con un mondadientes, para que el rojo vaya a confundirse con el blanco y formen así una armónica concordancia digna de gustarla gratamente y digna de servir de ejemplo a otras concordancias... — *V.*

Para el invierno próximo

CUANDO menos pensemos nos sorprenderá el frío, y entonces es preciso pensar en el próximo invierno, que, sin duda, ha de ser muy crudo, como nos lo hace temer la temperatura bajísima que están sufriendo en Europa y Estados Unidos. Como la verdad es que los abrigos de piel han llegado, a pesar de su riqueza, a generalizarse enormemente, constituyendo en algunos hogares modestos una especie de amenaza, ya que aquellas que no se conforman con no tenerlos, prefieren hipotecar su vida, casi, para conseguirlos por mensualidades, las personas de buen sentido y, sobre todo, las mujeres realmente elegantes, han resuelto adoptar las pieles para forro en sus sacos, lo que resulta mucho menos costoso, más abrigado, menos llamativo y más práctico.

La última moda la constituyen los sacos de paño liso, con cuellos y puños de piel, y forro, ya sea de "petit gris", de "loutre", de "zibelinette" o de las mil pieles de fantasía que hoy se curten a maravilla, y que dan excelentes resultados. En estos abrigos cabe la mayor variedad, por su color, por las pieles más o menos ricas que se utilicen para el adorno exterior y por las telas elegidas para confeccionarlos.

PARA LOS NIÑOS

Generalmente, cuando los niños, jugando, atacan con demasiado ímpetu a sus enemigos los pieles rojas o algo por el estilo, se dan de cabeza en la pared o en un mueble, corren llorando a gritos para que mamá les consuele y les mire el "chichón". Casi siempre lo que necesitan es un poco de agua fresca y una advertencia cariñosa. Sin embargo, hay casos en que algunos de estos golpes puede tener serias consecuencias si no se le presta atención. Si después de una caída, por ejemplo, el niño se queda inerte y pálido — aunque sólo sea unos pocos segundos, — hay que acostarlo en un cuarto obscuro observarlo cuidadosamente, porque hay probabilidad de una pequeña conmoción. Un descanso absoluto por unos pocos días, puede evitar consecuencias más graves.

Si sus ojos están inyectados de sangre o hay hemorragia por la nariz o los oídos, será conveniente llamar al médico.

Cuando se trata de golpes serios en la cabeza, el reposo en la obscuridad es absolutamente necesario, aunque procurando que el pequeño contuso no se quede dormido hasta que hayan pasado algunas horas del accidente, pues ello aseguran los médicos que puede ocasionar trastornos mentales.



PARA que los niños puedan aprovechar ampliamente la gracia magnífica del sol, se han puesto de moda unos trajecitos cómodos y sencillos (especie de mamelucos muy escotados), que les dejan al descubierto, los brazos, las piernas y algo del pecho y la espalda. El material de estos vestiditos ha de ser suave, ligero y la hechura sencilla, holgada, para permitir completa libertad a los movimientos.

A pesar de su absoluta sencillez, estos trajecitos pueden adornarse delicadamente con pespuntes de colores vivos en los bolsillos, alrededor de los hombros y en la parte delantera.

Por simples que sean los diseños, el vestidito del nene puede ir primorosamente adornado. Una aplicación en color vivo colocada en el bolsillo o cualquier otro adorno por el estilo, recortes, incrustaciones, etc., harán desaparecer la sencillez vulgar de este traje, y además de comodidad dará a la criatura un aspecto fresco y alegre.

La moda práctica

UNA de las telas más prácticas para trajes de diario es la seda cruda. La seda cruda, que nunca pasa de moda, se lava con facilidad, y además su precio es muy acomodado. La más modesta niña puede ir coquetamente vestida usando la mencionada tela, que además tiene una linda caída y que es un género noble, durable, fácil de coser y que no encoge. Una falda plegadita, o cortada en forma; una chaqueta, o chaleco, o blusa, o simplemente un traje enterizo, quedará siempre bien en seda cruda, y si se quiere lucir la propia habilidad, un monograma bordado en colores, o sencillamente en blanco o en negro, completará el traje que puede ser bonito, coqueto, sencillo y práctico. En sedas crudas hay diversas clases, desde la modestísima tela que vale apenas un peso, hasta el "schantung" de precio, que es duradero y de gran elegancia. En sedas japonesas hay diversidad de estilos, y se cansa la dueña de usar el vestido sin que haya sufrido el género en lo más mínimo. Con seda cruda se pueden hacer además carteras, cinturones, etcétera. También la seda cruda es utilizable para adornos de mesa, como carpetitas, pañitos, etcétera, y además de ser elegantes su duración es eterna.

Abecedario para la formación de monogramas.



Joyas de fantasía

LAS joyas son hoy poco menos que el complemento de todo traje, pero para que desempeñen realmente su papel de realzar la "toilette" es necesario elegirlas con buen criterio y usarlas con discreción.

Para usar con trajes de tarde o noche, se llevan mucho los juegos de pendientes, anillo y pulsera imitando joyas antiguas. Para las mujeres de cara redonda los pendientes largos son siempre sentadores; por la noche pueden usarlos del tamaño que mejor les parezca, pero para el día los demasiado grandes no resultan de buen gusto.

Hoy que tan de moda están los "conjuntos" y que las alhajas de imitación son tan baratas, nada más fácil que dar la impresión de una elegancia refinada, combinando con gusto la "toilette" con los "accesorios" y en esta categoría entran también las joyas. Los corales que tanto usaron nuestras abuelas, son de efecto juvenil y bonito. Un juego de pendientes y collar de coral rojo, quedará siempre bien sobre trajes de color blanco, negro, "beige" o azul marino.

Para las jovencitas

EL tacto, la discreción y el buen gusto de una modista se pondrán en evidencia en los trajes que prepare para las jovencitas que han dejado de ser niñas, pero que todavía no pueden ser consideradas del todo señoritas.

La gracia candorosa y tierna de la niña y los primeros destellos de coquetería de la mujer, han de servir de base para la creación de los vestidos que la jovencita ha de lucir. Nada de hechuras complicadas ni de rebuscamientos; los modelitos que lleve han de ser cómodos y prácticos y dar la impresión de tales. Los sombreros, de fieltro flexible o de paja, según la estación, con adornos de cinta angosta o del mismo material de la forma, no necesitan ser del mismo color del traje; es preferible elegir un tono que combine con varios vestidos.

Para los guantes se elegirán tonos neutros: cabritilla o piel de Suecia, en el invierno; blanco, crema o "beige", en el verano. Para acompañar algunos trajes podrá usarse el tono gris perla, pero en general no es este un color apropiado para las jovencitas. En conjunto, ellas deben dar con sus "toilettes" la impresión de una exquisita sencillez.

Sintonice todos los lunes, a las 13.30, la audición "Caras y Caretas", que se transmite por intermedio de L R 3, Radio Belgrano.



Selica Pérez Carpio, estrella de la CIFESA, saluda a los lectores de "Caras y Caretas"

A la gran revista argentina "Caras y Caretas", devotamente

Selica Pérez Carpio

Madrid - II - 936.

Es impresionante el avance de la cinematografía española en el año actual

He aquí algo de lo que estrenará este año la productora hispana C. I. F. E. S. A.



Una morena y una rubia... del Madrid castizo y chispero. (Susana y Casta - Raquel Rodrigo y Charito Leonis, en *La Verbena de la Paloma*).

Don Hilarión (Miguel Ligero) trata de esquivar una "chuleta", con escasa fortuna. *(De La Verbena de la Paloma).*

Julián (Roberto Rey): —¿Así te vas?
Susana (Raquel Rodrigo): — Voy de verbena. ¡Adiós, Julián!
Julian: — Vete con Dios... *(De La Verbena de la Paloma).*

—Esta noche es Nochebuena y mañana Navidad... (Valeriano León en *Es mi Hombre*).

La hija adoptiva d todo el penal por s corazón de oro y... un poquito, tambié por sus ojos bellos expresivos. (Blanc Negri en *La Hija d Penal*).

—Mas... si me encuentro como un muchacho, ¿qué he de hacer yo?... (Don Hilarión-Miguel Ligero, en *La Verbena de la Paloma*).

—¡Julián (Roberto Rey), que ties madre! —¡Ya lo sé, señá Rita! (Sélica Pérez Carpio). *(De La Verbena de la Paloma).*

Los eternos intérpretes del amor eterno. Ella y él. Juventud, sueños... Mary del Carmen y Ricardo Núñez en *Es mi Hombre*.

Un predestinado (Antonio Vico). Dejó las esposas en la cárcel, para, a renglón seguido, permitir que le pongan otras en la iglesia. *(De La Hija del Penal).*



LA ANTORCHA DE LOS EXITOS.

La gran marca española productora de films hablados en castellano, presentará este año al público argentino una selecta serie de obras que serán otros tantos sucesos artísticos.

A LOS EXITOS EXTRAORDINARIOS DE:

"RUMBO AL CAIRO". Comedia musical. Dirección: Benito Perojo. Intérpretes: Mary del Carmen, Miguel Ligero y Ricardo Núñez.

"NOBLEZA BATURRA". Comedia de ambiente aragonés, según la obra de Joaquín Dicenta (h.) Dirección · Florián Rey. Intérpretes: Imperio Argentina, Miguel Ligero, Juan de Orduña, Carmen de Lucio y Pepe Calle.

SEGUIRAN ESTAS OTRAS PELICULAS:

"LA CASA DE LA TROYA". Basada en la famosa novela de Pérez Lugín y protagonizada por Imperic Argentina.

"ES MI HOMBRE". Comedia humorística, según la obra de Arniches. Dirección: Benito Perojo. Intérp.: Valeriano León, Mary del Carmen y Ricardo Núñez.

"RATAPLAN". Comedia satírico-policial. Dirección: Francisco Elías. Intérpretes: Félix de Pomés, Antoñita Colomé y Roma Toëni.

"LA HIJA DEL PENAL". Comedia humorística. Dirección: Eduardo G. Maroto. Intérpretes: Antonio Vico, Carmen de Lucio, Blanca Negri y Pepe Calle.

"LA VERBENA DE LA PALOMA". Comedia lírica según la obra de Ricardo de la Vega y el maestro Tomás Bretón. Direc.; Benito Perojo. Intérp.: Roberto Rey, Sélica Pérez Carpio, Miguel Ligero, Raquel Rodrigo y Charito Leonis.

"LA BIEN PAGADA". Según la obra de "El Caballero Audaz". Dirección: Eusebio Fernández Ardavín. Intérpretes: Lina Yegros y Antonio Portago.

"EL CURA DE ALDEA". Basado en la novela de Enrique Pérez Escrich. Dirección: Francisco Camacho. Intérpretes: Juan de Orduña y Mary del Carmen.

"MORENA CLARA". De la obra de Quinteros y Guillén, centenaria en los teatros de España. Dirección: Florián Rey. Intérpretes: Imperio Argentina, Miguel Ligero, Pepe Calle.

"EL GATO MONTES". Adaptación de la popular ópera del maestro Penella. Intérpretes: Pablo Hertogs, M. del Pilar Lebrón, Víctor M. Hiera, Mapy Cortés y hermanas Borrull.

"LA REINA MORA". La popular zarzuela homónima, protagonizada por Raquel Rodrigo. Dirección Eusebio Fernández Ardavín.

Las películas CIFESA serán el espejo donde argentinos y españoles verán reflejada su propia personalidad.



Marlene Dietrich

La estrella máxima de la Paramount, que próximamente aparecerá con Gary Cooper en "Deseo", y al lado del actor francés Charles Boyer, en "Invitación a la felicidad".



Marlene Dietrich y Gary Cooper, compañeros en "Deseo", que ha dirigido Frank Borzage.

Claudette Colbert, con Fred Mac Murray y Robert Young, en un alegre paso de "La novia que vuelve".

La gracia de Gladys Swarthout está dignamente complementada por la simpatía de Jan Kiepura, en "Bel canto".

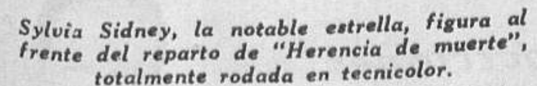
Charles Boyer acompañará a Marlene Dietrich en "Invitación a la felicidad", y a Madeleine Carroll en "Sahara".



Cary Grant y Claude Rains en "La última avanzada", estreno que alcanzó singular relieve.



Carlos Gardel aparecerá por última vez en la pantalla al lado de Celia Villa, hija del famoso caudillo, en "Cazadores de estrellas".



Sylvia Sidney, la notable estrella, figura al frente del reparto de "Herencia de muerte", totalmente rodada en tecnicolor.





Harold Lloyd, el humorista de las gafas, presenta este año "La Vía Láctea".

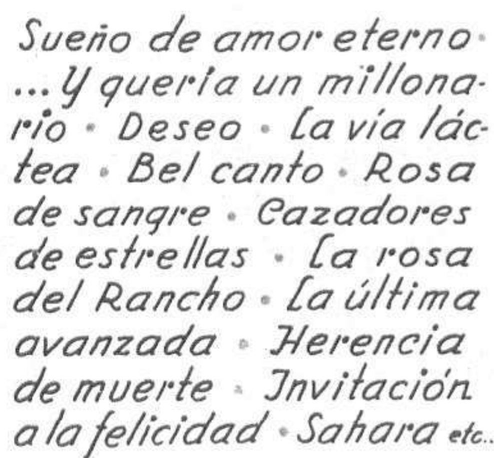
Paramount presenta algunos de sus grandes films a estrenarse esta temporada



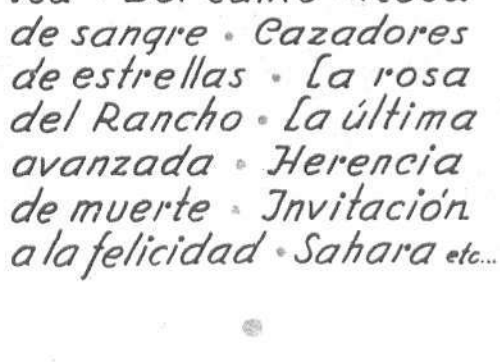










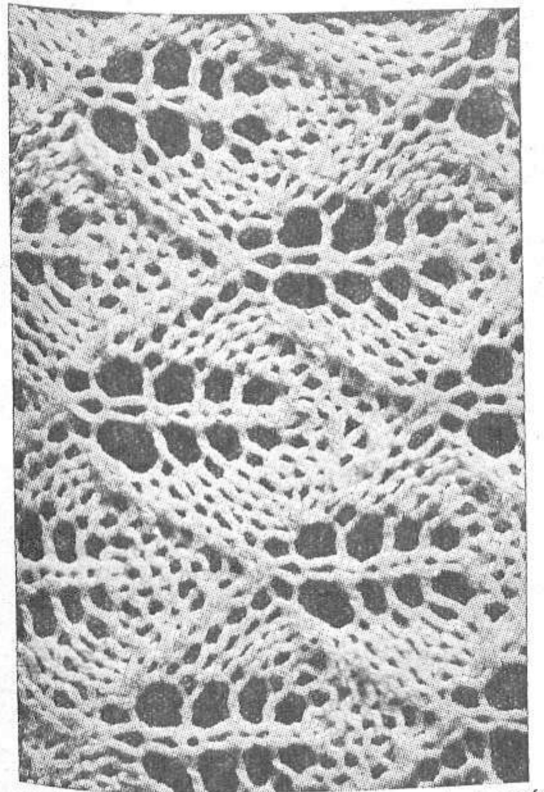






Más que nunca el sello de mayor prestigio.

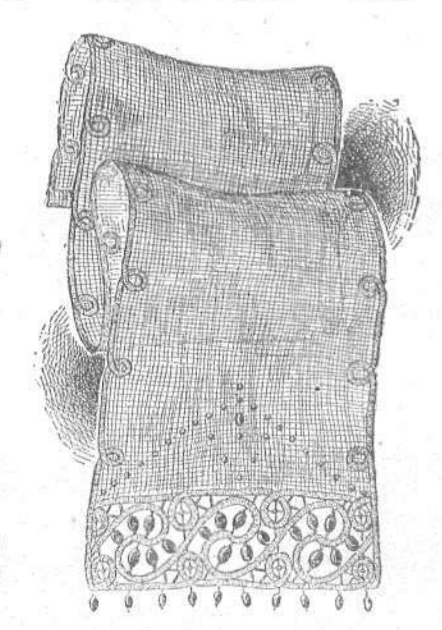
LABORES ◈ TEJIDOS



Fondo calado, follaje

Ejecución: *Primera vuelta*: Un punto al derecho, dos puntos juntos, echar hebra. — *Segunda vuelta*: Trabajar los puntos del derecho al derecho, y los puntos del revés, al revés. — *Tercera vuelta*: Un punto al derecho, echar hebra, un punto al derecho, dos puntos juntos, un punto al derecho, echar hebra. — *Cuarta vuelta*: *lo mismo.* — *Quinta vuelta*: Un punto al derecho, echar hebra, dos puntos al derecho, dos puntos juntos, un punto al revés, dos puntos juntos, dos puntos al derecho, echar hebra. — *Sexta vuelta*: Idem. — *Séptima vuelta*: Un punto al derecho, echar hebra, tres puntos al derecho, tres puntos juntos, tres puntos al derecho, echar hebra.— *Octava vuelta:* Toda al revés. — *Novena vuelta*: tres puntos al revés, dos puntos juntos, echar hebra, un punto al derecho, echar hebra, dos puntos juntos, dos puntos al revés. *Undécima vuelta*: dos puntos al revés, dos puntos juntos, un punto al derecho, echar hebra, un punto al derecho, echar hebra, un punto al derecho, dos puntos juntos, un punto al revés. — *Décima tercera vuelta*: Un punto al revés dos puntos juntos, dos puntos al derecho, echar hebra, un punto al derecho, echar hebra, dos puntos al derecho, dos puntos juntos. — *Décima quinta vuelta*: dos puntos juntos, tres puntos al derecho, echar hebra, un punto al derecho, echar hebra, tres puntos al derecho, tres puntos juntos y repetir. — *Décima sexta vuelta*: Todo al revés. — *Décima séptima vuelta*: Repetir como la primera vuelta.

CORTINAS para comedor o escritorio



UN trabajo fácil, que demanda poco tiempo para su ejecución, es este par de lindas y modernas cortinas. La trencilla o galón de los bordes y de lo que constituye el adorno principal en su parte inferior, está tejido al "crochet". El galón se une con unas bridas simples y en el centro se reúnen con rueditas de punto de festón las cuatro bridas hechas. Las cortinas se confeccionarán con tul filet y se adornarán con perlitas de maderas forradas en hilo de seda. Los caireles que penden de la cortina como las perlas que se intercalan en el galón, afectan la forma de una aceituna. Estas cortinas se destinarán al comedor o a un cuarto de trabajo o de estudio.



El comandante Stewart ofreciendo sus apuntes a Carrasquilla-Mallarino.

HISTORIA DE LA FRAGATA SARMIENTO

Relatada por los que han sido sus comandantes

LA DEL CAPITAN DE NAVIO, DON FRANCISCO STEWART, ES UNA DE LAS MAS PROMINENTES Y AUTORIZADAS FIGURAS DE NUESTRA MARINA DE GUERRA. SI PARCO Y MESURADO EN PALABRAS... ES ELOCUENTE EN EL TRABAJO.

Por
E. Carrasquilla-Mallarino



El almirante Jellicoe.

Las oficinas que ocupa la repartición de material de la Armada se encuentran en la planta baja del historiado edificio del Cabildo Municipal. Esto dicho, el público se imaginará en toda la extensión de la República, que la citada dependencia del Ministerio de Marina goza de una señalada prerrogativa... "Ocupa, nada menos, que el edificio bautismal de nuestra gloriosa democracia" se dirá la imaginación pública al pensar en la expresada rama de nuestra marina de guerra...

Pero la verdad es que la planta inferior del edificio — y todo él, ¡vive Dios! — debería clasificarse definitivamente como un documento de piedra del pasado... y destinarlo, por ejemplo, a museo histórico municipal. Mas no a contener oficinas de instrucción pública y de material de marina. Hablo de esto con franqueza, ya que circula la noticia de que el superior gobierno de la Nación contempla la idea de dotar a cada ministerio con un edificio apropiado para la vasta labor administrativa.

Son harto modestos, pues, los despachos de referencia. Y, como si ello no bastara, en el patio central se están haciendo obras de yo no

sé qué especie. Lo cierto es que el mosaico del histórico patio se encuentra levantado y da la sensación de que allí hubo un incendio o va a nacer un volcán... ¡Oh, las modificaciones, mejoras y reparaciones de los viejos edificios! Con nuestro tradicional Cabildo va a acontecer que no lograrán convertirlo en moderno, y lo habrán despojado, inconscientemente quizás, de su sello primitivo, de cuando fué teatro de una de las escenas más célebres de nuestra emancipación. ¿Por qué no dejan tranquilo a este cabildo? ¿Por qué no lo conservan como se está conservando la catedral? Esas edificaciones históricas son dignas de todo respeto. Modificarlas es poco menos que destruirlas. ¡Por lo menos es profanarlas!

Con lo cual yo quiero lamentar sinceramente que tan importante departamento de nuestra administración marina no cuente con ubicación adecuada. Sobra, desde luego, decir que en este lamento hay un voto de buenos augurios.

Como no hay letreros ni nadie que indique nada a la entrada general, esto es: en la puerta que da a la plaza de Mayo, hemos subido la escalera empinadita — de mucho carácter antiguo — y... después de hablar con no sé cuánta gente ambulatoria en corredores y pasillos, un compasivo comedido se digna explicarnos, tras considerable número de vueltas: "Estas son oficinas de la instrucción pública". "¿Y las de marina?" — preguntamos. — "Tiene que preguntar" — me responde el inocente comedido. Y — ¡claro! — hay que volver a preguntar. En una palabra: nos hemos sentido, en pleno corazón de Buenos Aires, en plena plaza de Mayo, en pleno histórico y célebre cabildo, en un laberinto...

Al cabo, y no sin cierto desconsuelo, nos decidimos a bajar la pintoresca escalera. Entonces se logra producir el *hallazgo*. En el piso bajo se halla la Dirección de Material que buscábamos. ¡Eureka!

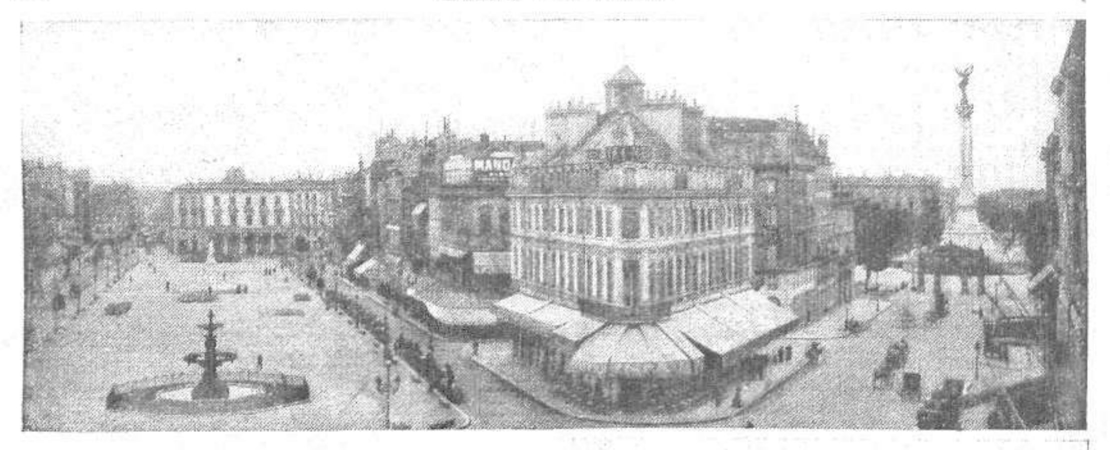
Saco mi tarjeta y deseo encontrar un alma que le dé curso. Al fin, un empleado tan compasivo con nosotros como el joven del piso alto, toma amablemente el cartoncito, se pone a su turno en busca de un ordenanza; y a la postre, después de ser recibido por un joven oficial, soy introducido hasta el despacho del señor capitán de navío don Francisco Stewart.

Todo ello ha sido poco menos que el Paso de las Termópilas. Pero nada le digo al capitán, director de la dependencia. Se disgustaría mucho; y yo no vengo aquí con otra intención ni otro objeto que los que inspiran a "Caras y Caretas": ser lírico, ser romántico, ser desinteresado y grato. Cosa rara en estos tiempos en que nadie *da puntada sin nudo*.

El señor capitán Stewart me parece muy ocupado. Son cerca de las doce de una mañana húmeda en que los calores estivales han resuelto intensificarse como para darle enojos al otoño que entra. Es temperatura para hablar del infierno. No de la graciosa "Sarmiento" y de su historia — uno de cuyos capítulos tiene como protagonista y jefe al señor capitán Stewart.

De suerte que me parece bastante discreto y conveniente posponer la cita con el recio marino. Y la fijamos para el lunes, principio de semana, durante el cual hará tal vez una temperatura agradable y propicia a nuestro amable objeto.

Grandes reportajes de "Caras y Caretas"



Burdeos: paseo de Tourny y Monumento a Los Girondinos.

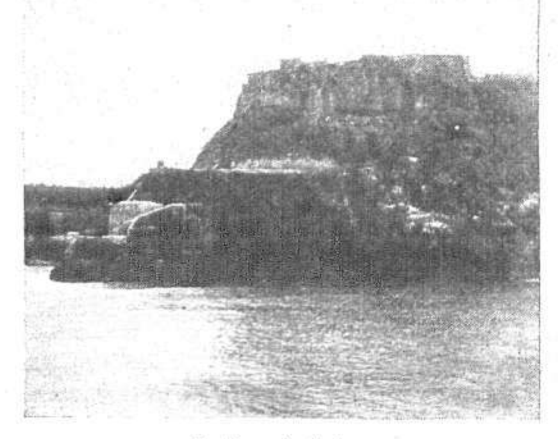
Así es: este lunes le marca puntos de ventaja al otoño. El estío parece que se hubiera recogido, sudoroso y trémulo, en su rincón del *ring*. Yo estoy por el otoño. El capitán Stewart me parece que también ¡Oh! No lo dirá. No lo dirá, sobre todo a un periodista. El capitán Stewart, navegante veterano, habituado a todos los sacrificios, a todas las temperaturas, a todos los climas, guarda su línea en cualquier estación. Es su ley, es su idiosincrasia. Y yo lo admiro.

Como se colige, el periodista tiene que hacer un esfuerzo reactivo, formidable, para volver a ponerse en estado de alma reporteril. Porque no se vaya a pensar y creer que es un autómata, al que nada afecta ni altera. No. El periodista que hace estas cosas, acercándose a las almas de los hombres (y de las damas, cuando llega el caso) necesita una preparación mental, nerviosa, cordial. De suerte que cuando ha de llegar, así, después de una serie de pequeños detalles negativos y desanimadores, el reportaje peligra. Y en el presente caso sería lamentable, pues se trata de una de las figuras más recias y prestigiosas de nuestra marina de guerra.

Empero, la reacción se va produciendo poco a poco. Hasta el mismo ambiente cobra yo no sé qué gracia benéfica. Es que el capitán de navío don Francisco Stewart, deja de sentirse, por un momento, en nuestro obsequio, director de material. Sus ojos penetrantes se encienden. Su busto se yergue con bizarrías marciales de la mejor época.

Hemos empezado a hablar de la "Sarmiento". Y el que fué su comandante en el duodécimo quinto viaje de instrucción, se resuelve a hacer en nuestra compañía y en obsequio de los lectores de "Caras y Caretas", una incursión retrospectiva. Y ello es un esfuerzo para hombres de su temple y de su escuela. Stewart es como el vibrante ministro Videla, un hombre del porvenir, un animador, un creador, un dinámico que prepara el glorioso mañana. ¡A mí me encantan los grandes trabajadores de este temple!

Francisco Stewart es un caballero del mar, sencillo, fuerte, austero. Le tiene poquísima afición a la publicidad. Es un marino de alma y cuerpo enteros.



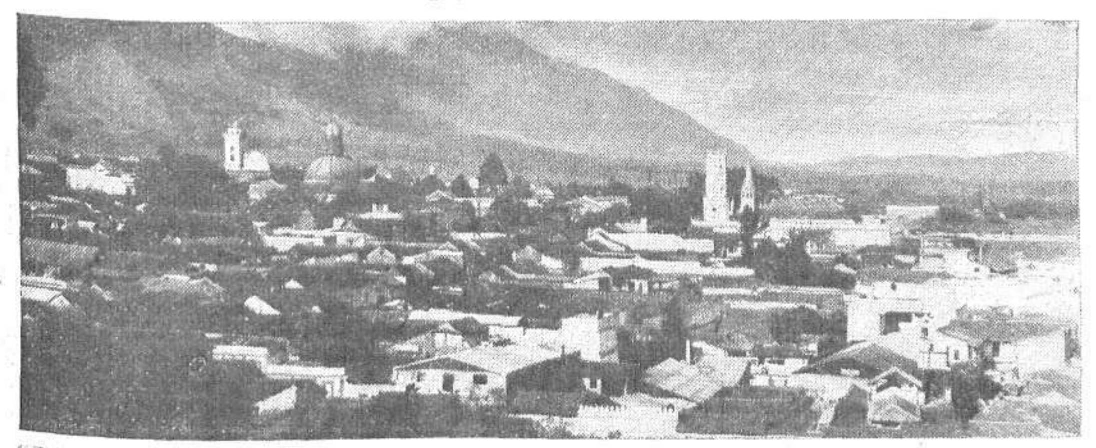
Santiago de Cuba: Castillo del Morro.

—*El mío, como comandante de la fragata-escuela — díceme, — ha sido un viaje sin episodios que salieran del marco del estudio y de las prácticas marineras, propiamente dichos.*

Y prosigue, después de una pausa:

—*En la primera etapa de aquel viaje, la "Sarmiento" llegaba casi al final de su vida activa, y el ministerio decidió repararla en Birkenhead, centro fabril británico donde había sido construída precisamente. Los astilleros se comprometieron a prolongar la vida de la nave por doce años más. Justamente se cumplirá ese plazo el año próximo, 1937.*

Luego trato de que la conversación se haga más y más fácil y libre. Deseo que el capitán Stewart tenga confianza en mi descreción, y así se lo sugiero y se lo indico con alusiones vivas y repetidas. Pero veo que en sus ojos hay un signo de vacilación. Parece que pensara, mientras me tiene en su escritorio listo a tomar algunas notas — aquellas que por prudencia, por escrúpulo respetuoso de estos hombres responsables, no deban confiarse únicamente a la memoria. Parece que pensara, digo, en que los hombres de acción, los realizadores,



Vista parcial de Caracas, capital de Venezuela.



San Sebastián (España): El comandante Stewart, el Embajador Argentino y las autoridades españolas.

deben hablar lo menos posible. Yo leo su pensamiento como él leerá estas líneas.

—¿Verdad que lo he adivinado, comandante?

Mas, el capitán de navío señor Stewart ha visto seguramente tal entusiasmo, tanta buena fe en mis propósitos, en mi persona,, en mis palabras, que me expresa en tono confidencial:

—*Vamos a hablar de todo... pero no tome usted notas. Será una conversación para usted, de la que no hará uso público a mi respecto. Yo no quiero por ahora otra cosa.*

El marino me mira, esperando mi respuesta neta.

Yo pienso: "¿Y qué voy a hacer con una conversación confidencial, cuando debo preparar un reportaje?"

Pero tengo que comprometerme a no hacer uso sino de aquello que mi interlocutor me indique. Y... *¡noblesse oblige!* Me expondré a fracasar en este reportaje, antes que violar el deseo del marino — deseo que se me ha convertido en compromiso.

Pero no callaré tanto como para no decir que la conversación del comandante Stewart me ha probado la fuerza de sus capacidades. Me ha dado el hombre, una verdadera conferencia sobre la marina a vela, sobre la marina de nuestros días, sobre sus presentimientos de la marina futura. A veces, sintiéndose agarrado por el bichero de alguna pregunta mía un poco aventurada y sutil, a veces, no ha querido responderme. Es un hombre de prudencia, de práctica. Es un gran cultivador y observador de los hechos. Lo cual no le impide planear muy alto en el orden de las ideas. Pero esas ideas, él trata de concretarlas lo más posible, avecinándolas a la realización. Stewart sabe que las ideas valen realmente cuando se convierten en hechos.

"La navegación a vela enseña tenacidad. Pero es la única cosa que enseña. Mas, se necesitan años para aprenderla. Un año es poco para que un cadete se haga maestro en tenacidad. En nuestros días hay que preparar la psicología del marino para que el barco moderno sea mucho más que una plataforma de cañones. El marino de ahora ha de tener una concepción instantánea de lo que debe hacer. En todo mi viaje en cuestión no vi más que un buque de vela, al entrar al canal de la Mancha".

Esas son algunas frases conceptuosas que me atrevo a publicar, pero tratando de no incurrir en desagrado alguno hacia el marino que hoy visito.

Luego, el capitán de navío Stewart me habla de la importancia de las comunicaciones en la marina moderna. Sus explicaciones me parecen tan interesantes como nuevas. Pero no violemos nada que pudiera dañar o empañar siquiera la discreción que se me exige.

Finalmente, me entrega unos apuntes, "de los que podré hacer uso en público". No quiero alterarlos en lo más mínimo.

He aquí los apuntes:

"El viaje de instrucción del año 1925 fué, como los anteriores y posteriores, la embajada fraternal que el país anualmente envía al extranjero para contribuir a la mayor difusión del nombre argentino y completar la instrucción práctica de sus cadetes en vísperas de incorporarse a la escuadra. Ambas cosas se

cumplieron, normalmente, durante el período que el buque estuvo a mi cargo.

El viaje en sí, constituyó un recorrido por las costas orientales de América. Se tuvo en ella los siguientes puertos de escala: Mar del Plata, Madryn, Puerto Militar, Bahía, La Guayra, Santiago de Cuba, Nueva York, Boston y Bermudas. En las costas occidentales de Europa: Boulogne, Burdeos y San Sebastián, para dar término a nuestro viaje en el mismo lugar en que se colocara su quilla, es decir Berkenhead. Como usted ve, dicho viaje fué, por así decirlo, el último de la "Sarmiento" en su primera etapa, pues, en Berkenhead, fué seriamente reparada por espacio de cerca de nueve meses. Los cadetes regresaron al país en el transporte "Bahía Blanca" luego de haber pasado más de cuatro meses en Inglaterra.

Cuando el buque fué reparado, vivían todavía algunos de los obreros e ingenieros que lo construyeron. No obstante, el conocimiento de la técnica marinera propia de una nave a vela había casi desaparecido, al punto de que fueron argentinos y de su misma tripulación los que construyeron en las reparaciones de su maniobra y arboladura.

En Birkenhead, tuve a bordo de la fragata una visita que recuerdo con particular emoción y considero, como profesional, uno de los huéspedes más dignos de admiración. Me refiero al almirante Jellicoe. En esa oportunidad pronunció uno de los mejores elogios que se hayan tributado a la fragata "Sarmiento", el glorioso almirante que tuvo un día sobre sus hombros la responsabilidad de la guerra mundial; viejo y noble marino, enamorado de su profesión que a la vista de las vergas en cruz vivía unos minutos de la marina del pasado en la que seguramente se había iniciado".

Después de la entrega de los apuntes que acaban de leerse, el comandante Stewart me ofrece su autógrafo para nuestra revista.

Y yo salgo del despacho del director de material de la Armada, convencido de que he hablado con uno de los más distinguidos e idóneos jefes de nuestra gloriosa marina. De la marina cuya principal escuadra llevará, dentro de poco, a toda América, el más bello, el más elocuente, el más viril saludo del pueblo argentino.

Como ven los lectores, me apresuro con entusiasmo a ofrecer mi aplauso a la idea de un viaje de buena voluntad de nuestra flota admirable por los países hermanos, del Nuevo Mundo. Tal viaje confirmará definitivamente la fama de nuestro ministro de Marina, capitán de navío don Eleazar Videla, como gran realizador, y dará ocasión a nuestros navegantes para mostrarse a la altura de los más expertos y distinguidos del mundo.

E. Carrasquilla-Mallarino

Paréntesis humorístico



EL PROFESOR DE GRAMATICA, DECLARA

—Entonces, coma, la maté. Punto y seguido...

(De *Ric et Rac*, París.)



—¿Te gustaría ser la esposa de un millonario?

—Más me gustaría ser su viuda.

(De *Le Rire*, París)

El cráneo de Ovigdean

El notable cráneo trepanado (deformación de que sólo se conocen otros dos ejemres en la Gran Bretaña), fué recogido en el mar, a cosa de kilómetro y cuarto de la costa del Sussex, el 12 de enero del año próximo pasado. Perteneció a un hombre de unos 60 años de edad, y tanto su superficie como su estructura denotan que se hallaba enterrado. No está completo. En la parte anterior de ambos parietales y a dos centímetros y medio de la línea media de cada lado, hay dos perforaciones perfectamente definidas. La del lado derecho es casi circular mide 40×30 milímetros; la de la izquierda es vagamente romboidal; su diámetro mayor tiene 30 milímetros y el antero posterior 24 milímetros. El método de trepanación aplicado fué el de rascar el hueso con un sílex hasta producir un orificio de forma de embudo con sus bordes en talud hacia abajo y hacia adentro, método que se seguía en el tercer período del neolítico o de Carnac. La operación fué practicada sobre el individuo vivo, pues el hueso presentaba ligeros indicios de regeneración. Debió producirse una grave periostitis séptica que pudo producir la muerte al cabo de seis semanas. El examen efectuado por miss Tildesley indica que no hay nada, en el tipo del cráneo, que permita deducir su fecha. Se encuentran formas semejantes en los cráneos de Coldrum y también en otros sitios. Sólo puede estimarse con seguridad la anchura máxima. El fragmento tiene 143 milímetros de anchura y es poco probable que la anchura máxima primitiva fuese uno o dos milímetros mayor. El hueso es muy duro, lo que hace suponer que hay mineralización; su color es gris claro. Parece admisible que se hallara en una sepultura situada en los acantilados y que acabaría siendo arrastrado por el mar; con todo, su color y su consistencia no son los mismos que los de otros huesos hallados en tierras calizas.

La situación del fútbol alemán en el año de la Olimpíada

Una entrevista con el entrenador del Reich, Otto Norz

Uno de los entrenadores más hábiles es, sin duda, Otto Norz, entrenador de la Federación Alemana de Fútbol, a quien se deben en mucho los progresos realizados durante los últimos años. Norz se presta amablemente a una entrevista y me recibe en su linda casita para charlar un poco del reciente match entre Alemania e Inglaterra y sobre los preparativos para la próxima Olimpíada. Desde mi sitio percibo a cierta distancia árboles seculares y el imponente edificio de la Deutschlandhalle.

—El partido jugado en Londres — dice Nerz, — fué brillante y de gran efecto. Los encomios que la prensa inglesa tributó al equipo alemán fueron, indudablemente, sinceros y eran reflejo genuino del entusiasmo inglés por una lid fuerte y limpia. Al terminar el partido se dieron la mano ambos teams. Los sesenta mil expectadores se habían levantado ovacionando calurosamente a vencedores y vencidos.

—¿Contaba usted con una victoria de su equipo?— le pregunto.

—En todo caso habíamos emprendido el viaje aéreo a Londres con la intención de vencer, si posible fuese. Pero no nos ocultábamos las dificultades con que siempre tropieza un equipo extranjero al jugar en Inglaterra. Gracias a su entrenamiento sistemático y continuo los profesionales, como lo era el team inglés, siempre superarán a los amateurs tanto en la táctica como en la técnica y experiencia. Puede suceder que un jugador amateur supere individualmente a un profesional, pero apenas un team amateur al team profesional. Los jugadores alemanes precedían en parte de clubs modestos, de provincia, cuyos medios, naturalmente, ni remotamente pueden compararse con los de los poderosos y ricos clubs profesionales ingleses. A ello se unían las dificultades climatéricas, de modo que al principio tuvimos que decidirnos por el juego defensivo.

—Entonces ¿el curso del match ha demostrado que su táctica era acertada?

—Indudablemente — replicó con viveza Norz. — No queríamos exponernos al riesgo de hacer la misma experiencia de casi todos los equipos continentales, que fueron batidos en Inglaterra en el primer cuarto de hora. Queríamos ganar tiempo para irnos acostumbrando al nuevo ambiente. Poco después del primer cuarto de hora empezamos a aflojar la defensa. Si el gol alemán a los 60 minutos de juego hubiese sido reconocido (y no lo fué por ser offside), entonces es posible que el partido hubiese tomado otro rumbo. No niego que al final de la primera mitad ya estaba convencido de la superioridad del equipo inglés; de lo contrario no sólo nos hubiésemos desprendido más y más de nuestra táctica sino que hubiéramos pasado a la ofensiva decidida. Desde el principio rehusamos jugar sólo en defensiva o formar "cerco" para impedir que los ingleses hiciesen goles. El fútbol es siempre juego ofensivo. Después de una hora de juego ya se había demostrado en definitiva que la constitución de los profesionales ingleses era superior a la de nuestros amateurs. Los otros dos tantos ingleses fueron señal clara de nuestro decaimiento en la última media hora. También desea usted saber si habrá otros encuentros. No faltarán, porque, naturalmente, cada lado desea probar con más frecuencia sus fuerzas con el contrario. Confiamos que pronto tendremos oportunidad de medirnos de nuevo con los profesionales ingleses a fin de completar el "training" de la selección alemana. La táctica que entonces emplearemos dependerá enteramente del curso que tome el match, que en suelo alemán podría ser distinto. De la misma manera se operará en los partidos durante la Olimpíada, en los que sólo participarán equipos de amateurs. El match jugado en Londres nos sirve de medida para juzgar y apreciar nuestras probabilidades de victoria en la Olimpíada y, llenos de confianza, vamos ahora a dedicarnos con ahinco a los últimos preparativos. — X. X.

LA CONSTRUCCION DE BUQUES MERCANTES AL FINALIZAR EL AÑO 1935

En los astilleros de los diversos Estados del Globo —excepto Rusia—se construían en dicha fecha 393 buques de cien toneladas o más de registro bruto, los cuales sumaban 1.543.153 de dichas unidades: cifra que excedía en 291.431 toneladas a la correspondiente a 31 de diciembre de 1934.

En los totales precedentes, los astilleros de la Gran Bretaña e Irlanda figuran con 163 barcos y 743.086 toneladas. En dichos astilleros trabajaban regularmente, al acabar noviembre, según *The Shipping World*, 31.000 hombres más que en el año fatal de 1932 y, a fines de 1935, el porcentaje de operarios especializados en la construcción naval desocupados era de 37'7 o|o, frente a 46'5 o|o un año antes: las cifras correlativas a los principales distritos constructores de Escocia son 41'9 y 55'5 por ciento: a la costa NE de Inglaterra, 55'1 y 63'9, y al norte de Irlanda (que es donde la mejora ha sido más considerable), 17'0 y 46'6 por ciento.

También, según el informe que acaba de publicar el *Lloyd's Register of Shipping*, al terminar el año 1935, se estaban construyendo, en los diferentes países, 538 máquinas marinas.


Miguel Ligero, el ingenioso actor de *Rumbo al Cairo.*

Después de *Nobleza baturra* la cinematografía española nos ha dado *Rumbo al Cairo*. Un paso en firme tras otro paso en firme. Ya del cine peninsular no es posible decir que puede mejorar ni que necesita de esto y de aquello. En pocos años se ha refirmado y comienza a dar obras óptimas como estas dos, donde el espectador se libra del consabido convencionalismo cinematográfico. El cine en lengua castellana trae otros aires tonificantes; resulta más nuestro, malgrado obras típicamente regionales como la primera de las nombradas; rompe ese grueso cristal que hubo entre la pantalla y el espectador hispanoamericano. Recién, diríamos, el público nuestro comienza a tener noción cabal de lo que es el cine parlante.


Wallace Beery está notable en *Sangre de Circo.*

SANGRE DE CIRCO, dirigida por Boleslavsky es la consagración definitiva de Wallace Beery. Jamás la pantalla mostró una ternura más humana ni el rostro de un actor expresó el dolor con tanta intensidad. Este hombre de facciones toscas tiene la virtud de dulcificarlas y enternecerlas hasta las lágrimas. Su papel en la emergencia es el de un padre que se ve rechazado por el único hijo, un chiquilín al cual una harpía familiar aviesamente ha torcido del natural afecto. En esta lucha del padre, para romper el hielo, para recuperar al muchacho, está toda la obra y toda la labor del gran Wallace Beery. Y, naturalmente, lo logra. En su parte y en su persona hay algo innato y que no se improvisa. Bien el pibe Cooper.

CINCO MINUTOS DE INTERVALO


Martha Eggerth, en *Casta Diva.*

CASTA DIVA, el romance de Bellini y la dulce niña que inspiró su *Margarita*, ha sido llevado con acierto y emotividad a la pantalla. Desde luego, lo que prima y predispone es la música; mas no están fuera de lugar las caracterizaciones de famosos personajes de la época ni la heroína que encarna Martha Eggerth. No se puede decir lo mismo de Phillips Holmes, galán de rostro inexpresivo, que aparece demasiado aniñado y hasta afeminado en la primera parte y sólo se aploma un tanto al final de la obra. Se han reconstruído con justeza los escenarios donde actuaron el compositor y su amada.

UNA MUCHACHA SIN IMPORTANCIA, desmadejada fábula que ha complicado el director Cukor, saca a relucir nuevamente a Katharina Hepburn, la actriz que pudo colocarse al lado de la Garbo y la Dietrich y que sólo ha quedado — no por su culpa, — en heroína de novelas rosadas y compañera de cuanto galán desairado vaga por Hollywood. Como parece ser que todavía no se ha hecho bastante para desprestigiar a esta valiosa actriz, en esta obra se la mantiene, en lo que casi toda ella dura, vestida de varón. La gracia no aparece por ninguna parte y los equívocos, cuando quieren ser sutiles, resultan grotescos. "Una muchacha sin importancia", como esos malos novelones que ahora prestigia la firma de Delly o la Barclay, es una película en la cual ocurre de todo para hastío de una parte de los espectadores e indignación de aquellos otros que, hace ya tiempo, en "Doble sacrificio", atisbaron lo que podía haber sido la Hepburn.

INCONVENIENTES DE NO ENTENDER LO QUE DICEN LOS ACTORES... En "Casta Dive" aparece la cantante Giuditta Pasta, famosa en la época de Bellini. Este, aun en el caso de no estar enterado, el espectador que entiende el inglés, lo saca en conclusión al punto. Pero, aquellos que no tienen conocimiento de la historia musical del pasado siglo y sólo se enteran de lo que ocurre en la película por las leyendas, largan la carcajada y se burlan del apellido de la cantatriz. Pero, hay que perdonarles: bastante penan con intentar leer las leyendas y, todavía, pescar algo de lo que en la pantalla se refleja.

CORTE DE FILM... Como siempre, ya se anuncia el de algunos para encuadrarlos con las exigencias de determinado sector del público. Como quien dice, con un tijeretazo aquí y otro allá se conforma a unos, se cuida el negocio y se defrauda a la enorme mayoría de los espectadores que tienen derecho a ver las películas tal cual salen de los laboratorios de origen.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS DEL CATECISMO DEL CINE, por Dekobra.

—¿Cuál es un buen film para el productor?
—El mal film que produce diez millones.
—¿Qué es lo que debe contener un mal film para producir diez millones?
—Un cuarto de lágrimas; un cuarto de risa; un cuarto de "sex-appeal"; y, finalmente, un cuarto de música digestiva.
—¿A qué ley obedecen los films?
—A la ley de las series; este año tenemos la ley de los "gangsters"; el año pasado se prefería el género fantástico; el año venidero se estilará el estilo 1860; y en el sucesivo retornaremos al género espionaje.
—¿Qué es un dolor en el cine?
—Dos gotas de glicerina.

NI A CHAPLIN PERDONA la censura de míster Hays. Seis personajes de su reciente "Tiempos modernos" fueron suprimidos totalmente. La razón oficial es que ellos ofendían al buen gusto... pero, parece que a los que ofendían eran a los grandes industriales. Y Carlitos, que no habla en la pantalla, también ha querido callar fuera de ella.

EN LOS ESTUDIOS LOCALES. Arturo Mom, con Sandrini, tiene listo su *Loco lindo*; Moglia Barth, para junio, entregará al público una versión de *Amalia*; para el mes siguiente se terminará *Los cadetes de San Martín*, a la manera de los films americanos destinados a mostrar la vida en los institutos militares.


El rostro de Katharina Hepburn.

Sutilezas gráficas



—Querida: es necesario que tomes un médico menos caro.

—¿Un médico menos caro? ¡Jamás! ¡Prefiero no enfermarme más!

(De *Le Rire*, París)



El reporteado. — Recuerden, muchachos: nada de publicidad.

(De *The S. Evening Post*, Filadelfia)

Lea todas las semanas en "Caras y Caretas" la historia de la "Sarmiento" relatada por sus comandantes.

ATAVISMO GASTRONOMICO

El hijo de un banquerillo — típico rico improvisado — de cierta capital española, hablaba despectivamente de un viejo escritor paisano suyo, porque le gustaban mucho las judías.

—Como está harto de ellas... — dijo el escritor, al enterarse de la crítica de que era objeto.

—¡Si no las ha comido nunca! — le arguyó alguien.

Y él explicó:

—¡Harto por atavismo!

FRESCURA

En un rincón del Ateneo de Madrid, leía, hace poco, entre varios amigos, una muchcaha poetisa, algunos versos de un libro que piensa publicar próximamente. Y como alguien de los que escuchaban advirtiera:

—Sin que esto quiera decir nada, me parece que lo último que nos ha dicho usted tiene cierta semejanza con algo que yo he leído de don José Zorrilla...

La poetisa, después de mover con suficiencia la cabeza, murmuró:

—No me extraña. Esto de los plagios debieran estar más perseguidos.

LO IMPREVISTO... PREVISTO

—Parece mentira — decía don Jacinto Benavente a un escritor que llevaba una vida desordenada y que era incapaz de administrar juiciosamente sus escasos ingresos — que se haya usted acostumbrado a vivir así.

—Pero, don Jacinto. ¿Y el encanto de lo imprevisto? Eso de no saber por la mañana lo que le va a suceder a uno durante el día...

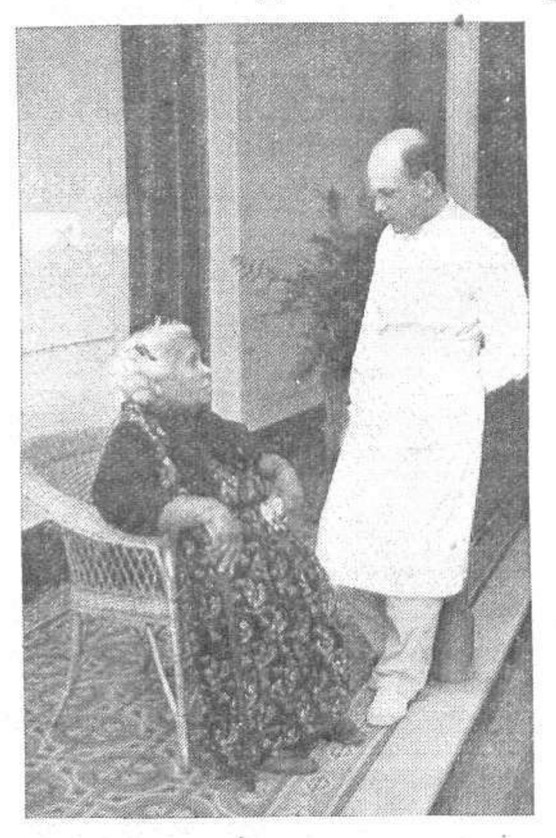
—En el caso de usted — replicó el autor de "Los intereses creados" — no existe ese encanto. Por el contrario, lo que está previsto es que la mayoría de los días se queda sin comer.



Una figura popular *de* Flores: *la negra* María Adela

Por

Silvano Pajón



María Adela, pero María Adela Molina, para diferenciarme de una negra Molina que anda o andaba por Caballito. ¿Cómo va a escribir, mocito?

—María Adela Molina, la de Flores... ¿Para qué confundir retreta con serenata?

—Mi edad se pierde en la noche tormentosa de los tiempos. ¡Las veces que me han dicho tormenta en la calle y a domicilio!... Porque yo no soy tan color ébano que digamos, tan etíope, tan... mi último amor fué la pasión volcánica que desperté en el corazón de un bolichero de la calle San Pedrito, quien, por culpa mía, estuvo a punto de ensartarse en la "brochette" del casorio, cuando todavía la estatua de don Juan Martín no curioseaba quienes dentraban o salían de la iglesia de Flores. Soy devota de San José, mocito. He sido cocinera, el "metier" de casi toda mi vida; de ahí que diga tan impecablemente, ¿no? "hors d'oeuvres... aspic de foie gras au Port... creme Jeannette... vol-au-vent de volaille Toulouse... corbeille de fruit"... ¿No es cierto, doctor Soldano, que no soy manca para la "cuisine"?

—Sus pasteles de fuente, de los clásicos pasteles, María Adela, doy fe, y sin ir más lejos, no tienen competidores; pasteles de fuente paradisiaca.

—Gracias, niño. ¡Ay, mi corazón! Hoy, doctor Soldano, el mío anda a los tirones, como motor de auto en manos de un debutante. Mañana, y no se olvide, ¿quiere?, tráigame del hospital Parmenio Piñero unas gotas de tintura de tres elefantes, que tan bien me sientan. Para mí, la tintura de tres elefantes la deja a la digitalina afeitada y sin visita.

—Tintura de estrofantus, María Adela...

—Y dígales a sus amigos y colegas del Parmenio que me animo a dar una conferencia sobre dietética, en la cual haría el elogio del caldo de mazamorra, ¡créame, doctor!, levanta a un finao en cuanto el médico interno lo da por mortadela.

—Algo sobre su "pedigree", María Adela; un poco de historia, cuando usted era pichona...

—Ya voy a caer en esa huella, doctor; pero antes, mocito, no deje de decir que yo fuí cocinera de las mejores familias de la parroquia de Flores; claro que cuando yo no tenía así el cabello, hoy completamente Blanco Fombona, y aquel bolichero de la calle San Pedrito me juró, no lejos de las rejas de la escuela de misia Mariquita... ¡ay, doctor, mi corazón!, igual que motor de flamante auto en manos de un chico debutante, no se me olvide de la tintura de los tres elefantes, ¡ay, mi corazón!, hoy salta el cerco de mi vida.

—Corazón muy carrereado, María Adela, tal vez aquel bolichero de la calle San Pedrito...

—Yo nací en la casa de una familia en donde mi madre servía como esclava. Mi madre era correntina y mi padre de Caserta. Hice vida de esclava; conocí las caricias del látigo. Dormíamos en una alfombra sobre el suelo, no lejos de los amos. Un despertar con la siguiente letanía: "Tenga su merced muy buenos días", y de yapa, "la bendición". Acto continuo besábamos las manos que se nos tendían. Mucho servir mate de mañanita. Debíamos esperar afuera, entre mate y mate, acudiendo con un "ya voy, su merced", al llama-

do del ama. Acompañábamos a las patronas a la iglesia, llevando, una, las sillas; otra, las alfombritas. No puedo olvidarme que a la entrada del templo pegoteaban en el cabello, a las señoras que no lo llevaban, un moño rojo con brea.

—¡Esa federala!

—Y unitaria, doctor, en cuanto a visibilidad ¿Qué quiere que haga con un solo farol, como dijo uno de los oftalmólogos del Parmenio?

—Don Juan Manuel, María Adela, su ídolo... Un poco más de historia.

—Andábamos descalzas y no muy abundantes en ropas. Solamente nos vestían decentemente cuando iban visitas de importancia, y los domingos. Recuerdo, doctor, de la llegada de las carretas a la plaza del Retiro, donde comprábase, por cuatro reales, sal, papas, vejigas de grasa, carne y velas de sebo, y no podré olvidarme, cuando nos despertaban los gritos del sereno que decía: "¡Viva la Santa Federación! ¡Mueran los salvajes unitarios! Las doce han dado y sereno". Mi barrio de chicuela fué el de la calle San Martín, entre las de Paraguay y Charcas. Vi a don Juan Manuel de Rosas y a Manuelita más de una vez. El tirano era de porte elegante y, créame que no miento, su uniforme brillaba como un sol.

—¿Y cuando se hablaba de que iban a entrar en Buenos Aires a puro saqueo, María Adela?...

—¡Ah, sí, niño! Entonces, todas las esclavas nos poníamos a limpiar la vajilla de plata que, luego, conjuntamente con dinero en monedas de oro, plata y cobre, ocultábamos en el aljibe, echando sobre todo ello lonas, bolsas y basura, para disimular y evitar su descubrimiento. Si me pongo a hablar del tiempo de don Juan Manuel, tengo para rato, ¿y no le parece que con un botón basta pa muestra? ¡Ay, mi corazón!

—Demasiado carrereado, María Adela, aquel amorcito de la calle San Pedrito...

—Tenía unos mostacholes como para hacerlos al gratén, y cuando me juró amor eterno, a tiro de trabuco de las rejas de la escuela de misia Mariquita, parecióme que eran mostacholes de alambre, miriñaque, rastrillo, rastra. ¡También!

—Ayer, ¿no?

—Medio siglo a retaguardia, y me quedo más corta que picana pa carreta de dos bueyes.

Silvano Pajón

La obra de Wiliam Penn

En 1661 aparecieron algunos aventureros en el río Kap Fear, y a los pocos años se fundaron los estados del norte y sur de la Carolina. Wiliam Penn, el propagador de la civilización europea, marchó en dirección oeste. Pertenecía a la secta de los cuákaros, aparecida en Inglaterra en 1647, y cuyos individuos fueron objeto de atroces persecuciones, al igual que los puritanos, por las creencias que sustentaban. Estos sectarios se negaban a prestar servicios militares, a pagar contribuciones de guerra y diezmos a la Iglesia y a sus ministros, y a prestar ninguna clase de juramento. Observaban la moral más rígida, combatían el lujo, el teatro, la caza y otras diversiones sensuales, y vestían con suma sencillez. Los hombres usaban levita obscura y sombrero con ancha cinta, y las mujeres se distinguían porque llevaban un delantal verde y una cofia o casquete negro.

En pago de 16.000 libras esterlinas que la corona le debía, obtuvo Penn en 1680 un territorio extenso allende el Delaware, al cual territorio dió el nombre de Pensilvania por la gran riqueza en bosques que contenía. Consiguió después llevar a aquellos parajes algunos cientos de cuákeros ingleses, y éstos, en unión de 3.000 colonos suecos, hugonotes franceses, holandeses y alemanes que ya hacía tiempo residían en el país, constituyeron la base del estado que pensaba fundar, y cuyo tranquilo y progresivo desarrollo quedó asegurado por medio de un tratado de paz y de amistad imperecederas celebrado con los indios.

Dichas paz y amistad fueron mantenidas por ambas partes contratantes, y así, mientras que en las otras colinas inglesas no tenían término los combates entre europeos e indígenas, los naturales y colonos del estado de Pensilvania vivieron siempre tranquilos y en la mejor armonía.



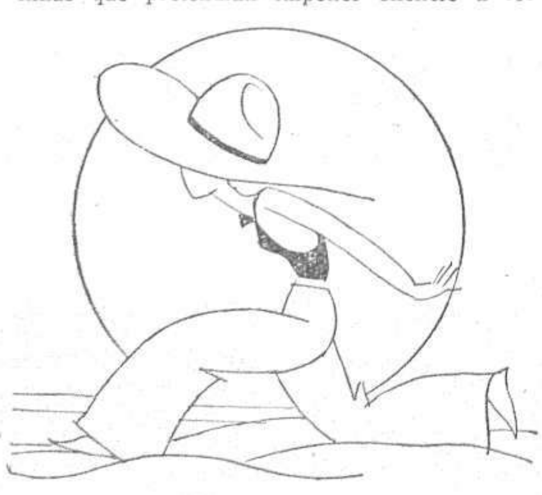
Por La Dama Duende

La reciente resolución del director general de escuelas de Mendoza, disponiendo la creación de clases especiales de *urbanidad* en todos los establecimientos educacionales de la Provincia, resolución que merece la más calurosa aprobación, responde a una necesidad latente, pero no sólo en el ambiente popular. En la crisis moral que atravesamos actualmente, los temas que corresponden a la educación, representan un gravísimo problema: no todos los educadores, por desdicha, comprenden, como el director de escuela de Mendoza, cuán grande es la misión que han elegido. La vocación espiritual es imprescindible, para llenar con autoridad y absoluta dignidad el sagrado ministerio de la enseñanza, porque el don absoluto de sí mismo es condición ineludible para conquistar la inteligencia y el corazón de los estudiantes. El alma mediocre no puede comprender el alcance de su misión... pero no es a mí a quien corresponde tratar tema tan complejo; sólo deseo anotar en esta página mía la importante disposición del director de escuelas de Mendoza, cuando expresa que halla en los alumnos fallas fundamentales de urbanidad, que se exteriorizan en la vida diaria, en cuanta ocasión se presenta: reuniones públicas, fiestas, etc. Expresa también que debe despertarse en los niños el concepto de su propia dignidad, que ha de manifestarse por la forma y el modo de hablar y que también debe inculcarse en ellos el amor por el progreso y la tendencia a *colaborar* individualmente en la acción colectiva.

La oportuna lección podría extenderse en ciertos y determinados casos a las fallas de cultura que suelen ponerse en evidencia en círculos muy brillantes de la sociedad argentina; en aquellos que han ofrecido el doloroso espectáculo que dió días pasados tema a la crítica de algunos grandes diarios al hacer la crónica del incidente de que fuera escenario el gran salón de fiestas del hotel de la ciudad atlántica, en el que se congregan los círculos más encopetados de nuestra aristocracia.

Cabe consignar que el gerente del mencionado *palace*, que carece sin duda de las dotes de psicólogo mundano que el cargo requiere, dispuso la mesa solicitada por una importante asociación mundial cuyos representantes tienen la simpática costumbre de reunirse periódicamente en el ágape cordial que armoniza diversas y siempre interesantes actividades, en la misma sala en que los comensales devotos del baile o del animado espectáculo que éste ofrece, tienen la costumbre de matizar la comida con el elegante ejercicio. Iniciábanse recién los discursos de práctica, a la hora consagrada para que las parejas se deslizaran siguiendo el ritmo de las danzas de moda. La falta de urbanidad de los bailarines y espectadores empezó a revelarse entonces, con siseos, con silbidos, que fueron acentuándose ante la elocuencia de los caballeros designados para hacer uso de la plabra. Se oyeron voces femeninas en son de protesta, hasta que el clamoreo se hizo unánime en aquel magnífico escenario de la "feria de vanidades".

El estupor primero, y luego la reacción natural de los concurrentes que rodeaban la mesa de honor, dió al desorden inusitados proporciones: hubo mesas en las que las voces femeninas que pretendían imponer silencio a los





oradores, llegaron a asumir notas tan discordantes, que se vió a un eminente diplomático, caballero cuya cortesía y don de gentes constituyen un ejemplo, abandonar su asiento y retirarse serenamente del comedor, en medio del huracán de gritos y silbidos.

¿Qué hubiera dicho entonces el distinguido educador de Mendoza ante tan doloroso espectáculo? Que las fallas de urbanidad social son más penosas aún en una etapa de la vida en la que se debe hacer gala de comprensión y cortesía, y que esas fallas, agudizadas por la frivolidad, son más graves todavía cuando se ponen en evidencia dentro de los círculos que, dado su rango y tradición, deben dar ejemplo de distinción y señorío, en vez de estimular la desmoralización que cunde día a día entre las gentes que viven en brillante ociosidad.

DE esa ociosidad elegante, derivan también modalidades mundanas que florecen con singular exuberancia en playas a la moda, como son las de estas maravillosas tierras del Plata...

Vive la frivolidad social, en íntimo consorcio, con la vanidad; algunas figuras femeninas que, dotadas por la fortuna, la belleza y la gracia; la fealdad elegante o suntuosa que también tiene sus privilegios, suelen consagrarse a sí mismas, como árbitro indiscutible de la figuración mundanas; la mano fina, aristocrática, que aspira a guardar celosamente la llave de oro que aisla al círculo más encopetado, de la multitud elegante, cree encerrar el tesoro más preciado...

La posesión de tal tesoro puede poner en evidencia ciertas incompatibilidades, que resultan sobrosísimo plato para la "comida de las fieras..." Así se comenta en la vecina orilla la tendencia opuesta que no puede disimularse, entre un matrimonio super-chic, que lleva nombres de gran autoridad dentro de aquella brillante aristocracia. Esbelta, elegante, interesantísima, el sortilegio irresistible de las pupilas de la distinguida dama, ejerce tan singular fascinación, que ésta le ha valido, sin duda, el mote de "Vampiresa del Uruguay"... No se admite sin su anuencia, a ninguna otra figura femenina en el círculo ultra brillante y ultra modernista también, en que ella actúa. Debe ser para la "Vampiresa", placer inefable, el observar y gustar las maniobras de gentes elegantes y ambiciosas, que tratan de conquistar su influencia para figurar a su lado...

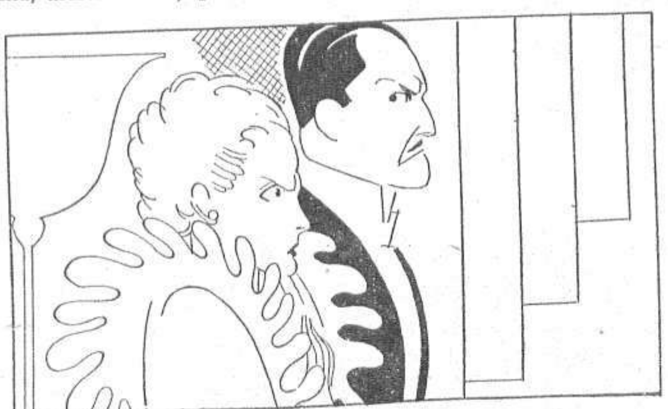
Representa en cambio, su esposo, la tendencia opuesta: su ambiente, es el de la vieja y acrisolada sociedad uruguaya, respetable y respetada, que no transige ni tolera las modalidades adoptadas por determinados círculos, en los que la ociosidad brillante y la vanidad a ultranza, imprimen su ritmo alocado y enloquecedor.

¿Cuál de las dos tendencias llegará a triunfar en el prestigioso hogar?

En otras barras de matrimonios jóvenes, se hace gala de alegría, de animación, sin que la figuración mundana imponga sanciones ni preferencias: el "entrain" y la actividad de "Miss Punta del Este", apodo cariñoso con el que se consagra a una bellísima figura femenina cuya "ville" ha sido punto de animación elegante, no ha hecho gala hasta ahora de exclusivismos...

En nuestra luminosa ciudad atlántica no faltan tampoco las animadoras de cartel, ni las modalidades que son análogas en las playas de estas tierras... Tan es así, que, la barra de matrimonios super-chic ha consagrado "la cueva" como punto de reunión en que se esperaba generalmente el despuntar del alba... el refinamiento (?) de costumbres, imponía al parecer el sitio menos elegante y apropiado, para que sirviera de marco a las figuras femeninas más bellas, más interesantes o más dotadas por la fortuna, que han dado el tono brillante, durante la "season" que termina.

Chela Dana Duendo



Dibujos de Faber

DOMINGO DE RAMOS

Los campesinos se han puesto sus trajes de fiesta para asistir a la ceremonia. Jesús va a entrar en Jerusalén, la ciudad querida que le traiciona.

El pueblo se conduele a su manera de la traición plebiscitaria de aquel otro pueblo. Ramos de oliva y palmas, después la Cruz, inesperadamente. Barrabás consigue el unánime voto de la muchedumbre, cambiadiza, y vocinglera, y Jesús sube al Calvario.

Luego vinieron el arrepentimiento, y, más tarde, las conmemoraciones piadosas.

Es inconcebible el repentino y cruel cambio. Por muy tornadizas que hayan sido siempre las multitudes, ésta lo fué mucho más. "Un bien con un mal se paga", dice el pueblo, y algo por el estilo diría aquel que supo pagar de tan pérfida manera los bienes recibidos.



El Domingo de Ramos en los Abruzos.

Reproducción del cuadro de C. Tiratelli

Luis Angel Firpo vuelve al "ring" dispuesto a conquistar para su patria el campeonato del mundo.

(Continuación de la pág. 23)

frente a Carnera, Uzcudum, Brado, etc., y, si la diosa suerte le acompaña, para junio de este año trataría de enfrentarse con el campeón, a quien — nos asegura con todo aplomo Firpo — tratará de despojarle del título de campeón del mundo para traerlo a Buenos Aires, como homenaje a la afición argentina.

Ojalá que su deseo — que es el de todos — se cumpla y que tengamos la inmensa satisfacción de verlo retornar vencedor ciñendo en su frente como los gladiadores romanos, el laurel del César.



Momentos antes de abandonar el sanatorio, Luis Angel Firpo posa para "Caras y Caretas" en compañía de nuestro cronista Eros Nicola Siri y de su "manager", señor Horacio Lavalle.

Pese a los años transcurridos desde su abandono del "ring", esperemos que Firpo, cual moderna ave Fénix, resurja de sus pasadas cenizas de gloria, y remontándose en raudo vuelo de cóndor andino, ponga bien alto el prestigio de la patria y los colores de nuestra bandera, simbolismo magno de una raza viril y fuerte.

¡Que la suerte y nuestros deseos de triunfo con él sean!

Pequeñas cosas

Por Irene G. L. de Huergo

La vida es un abanico abierto; el eje, nuestro punto de partida, nuestra existencia; el varillaje, mil caminos que se abren frente a nosotros.

Alargamos el pie, seguimos un sendero, volvemos al punto de partida... Iniciamos de nuevo la marcha, nos empuja el optimismo y el entusiasmo, pero la duda, la terrible duda, siempre nos hace dar un paso hacia atrás, "tal vez esto fuera mejor", "o aquello más provechoso". Cada proyecto, cada ilusión tiende sobre el varillaje un camino... Pero en ir y venir gastamos los días. Llega una hora en que ningún camino nos atrae ya. ¡No hemos hecho nada! ¡Hemos vivido!... ¡Pero vivir no es todo!... ¡Obra es lo que debiéramos realizar, obra segura, para ser algo, y alguien!... Mas la vacilación nos mata, escuchándole, hemos dejado escapar la existencia. No hemos finalizado ninguna ruta. En ensayos nos hemos agotado.

¡Venturoso el que toma un solo camino, el que tiene la valentía de correrle hasta el final, no detenerse ante la dificultad, no echarse atrás ante el fracaso!

Adelante sea cual sea el obstáculo a vencer..., que la vida se va, la juventud y la energía se agotan muy pronto..., y es triste llegar a la vejez con arrepentimiento... Hay que ganarle al tiempo y a la vida, que muchas veces lo menos suele ser alcanzar lo más...

El nido

El cariño, el verdadero cariño es como el nido; por lejos que se vuele, siempre se regresa a él. ¶ Nido, es la mujer que supo amar, la que abrió los brazos y brindó los besos; nido, son los hijos, la familia, otros brazos, otros besos, pero a la mujer que supo amar se vuelve siempre. Otros afectos, otras quimeras, pero a la familia se vuelve siempre. ¶ Todo está en mantener tibio el nido en guardar la cultura en la ausencia, en no tejer el tedio, la insidia, la hostilidad. ¶ Porque siempre se vuelve, ¿qué importa que el vuelo sea largo o corto? Lo real, lo efectivo, la verdad y la ternura está allí, en la mujer amada, en la familia, en el nido. ¶ Mujer; abre tus alas, cuida de que las tibiezas no se esfumen, redondea con tu corazón, moldea con tus manos el nido, prepáralo siempre para que quepan en él muchas almas, las de tus hijos, las de tus familiares, las de tu amor, que por mucho que vuele siempre volverá. ¶ Cuando el amor bata alas, síguele con los ojos, con el corazón, pacientemente aguárdale, porque al nido se vuelve siempre, siempre.

Walter Williams, el gran periodista americano

WALTER Williams, que murió a los 70 años el 29 de julio último, fué el fundador de la primera escuela de periodismo que existió en el mundo (1908) en Columbia, pequeña ciudad de Missouri que es el centro de la Universidad del Estado, anexa a la cual la escuela funcionó bajo la dirección del doctor Williams hasta su muerte. Desde 1915 a 1925 fué presidente de la Conferencia de la Prensa del Mundo; fué primer Presidente de la Asociación Americana de Departamentos Universitarios de Periodismo y presidente del Primer Congreso Panamericano de Periodistas, celebrado en Wáshington, en 1925.

No habría fin para enumerar los honores que recibió Walter Williams en el mundo entero. Pero para los periodistas tiene una característica ejemplar que obliga nuestra simpatía y acaso gratitud. Williams fué siempre, por sobre todo y ante todo, un periodista y un levantado defensor de la ética profesional. El mundo lo vió escalar la cúspide de los honores hasta el cargo de presidente de la Universidad de Missouri y oyó de su reputación maestro sin par y de estilista, apenas pudo imaginar que Walter Wiliams no tuvo más educación que la escuela local. No fué bachiller ni mucho menos graduado universitario. Se formó en los diarios y vivió para los diarios.

Ayudó como pocos a establecer el periodismo en el rango de una profesión en los Estados Unidos y acaso en todas las naciones. Comenzó a los 15 años como aprendiz de tipógrafo del "Bouncible Topic", ganando 70 centavos a la semana. Ocho años más tarde era editor y socio del Boonville Advertiser y la Asociación de la Prensa de Missouri lo había elegido su Presidente. En 1890 asumió la dirección de "Columba Herald" que se publica en la famosa ciudad universitaria y ahí empezó su apostolado para levantar el nivel ético y profesional de los diarios y periodista. Fué el autor del "Credo del Periodismo" que es una breve declaración de principios de la profesión, una especie de código ético que bien pronto adquirió notoriedad nacional y mundial. Tuvo ese Credo una gran influencia en la formación de la tendencia objetiva de la información periodística que reemplazó a la subjetiva, siempre teñida de la opinión del repórter, que era ante la norma.

Sin abandonar su diario se hizo cargo, a petición de la Universidad, de la organización de la primera Escuela de Periodismo. Su ascendiente e influencia se ha dejado sentir desde el Asia, Europa y Centro y Sud América por donde viajó y cultivó amistades entre el gremio.

Era adorado de sus alumnos que veían en él a un amigo y maestro inspirado y benévolo; lleno de ardor por la causa de la dignidad de la prensa y de la profesión que llenó su vida.

Desde su lecho de enfermo habló hace poco a la última clase de graduados que se despedía de la Universidad y estaba reunida, con todo el resto del alumnado en una sala distante.

Moría pocos días después.

La PATRIA *de* STALIN

EL hombre que manda hoy en Rusia no es ruso: es un antiguo súbdito del imperio moscovita, pero de raza georgiana.

La Georgia es uno de los tres países de la Transcaucausia, con Armenia y Azerbeidjan (cuya población es tártara). La Transcaucasia está enclavada en dos continentes: Europa y Asia, es decir que el Occidente y el Oriente no sólo se codean sino que están estrechamente mezclados.

La Georgia, cristiana desde el siglo IV, ha estado siempre expuesta a las invasiones mahometanas, turcas o persas. Mas ha defendido siempre su independencia, briosamente, a través de los siglos, y esas guerras incesantes han tenido una influencia decisiva en el carácter del pueblo.

Ese pueblo se compone de numerosas tribus que hablan lenguas diferentes y una de cuyas partes habita en las montañas, mientras otra se halla diseminada en las llanuras fértiles del país. Los montañeses han guardado, hasta la revolución, las tradiciones de las luchas antiguas y siguen siendo guerreros hasta cuando se convierten en bandidos; en tanto que en las llanuras las gentes cultivan sus campos y sus viñas y, en las ciudades, la pequeña burguesía compónese principalmente de artesanos y de comerciantes.

La industria no hizo su aparición allí sino gracias a los armenios ricos establecidos en Tiflis, capital de



Stalin, en 1915.



Khaterina Djougachwilli, madre del actual dictador rojo.

la Georgia unificada, y al Estado ruso con sus administraciones: ferrocarriles, puentes y demás.

A pesar de ello, el país siguió siendo feudal hasta la revolución.

Es ese país, tres cuartos oriental, el que dió cuna al actual dictador de Rusia, Joseph Djougachwilli, a quien su nombre de Stalin (hombre de acero) le fué dado por Lenin.

La plegaria del caballo a su amo

Por el Marqués de Granafai

A TI, MI AMO, OFREZCO ESTA PLEGARIA

Por favor, aliméntame y dame de beber a menudo, y cuando termine mi trabajo diario, dame una caballeriza y una cama seca donde pueda echarme cómodamente.

Inspecciónname las patas cada día y lávamelas con una esponja refrescante.

Si rehuso el forraje, por favor, inspecciónname la boca y los dientes; tal vez alguna dolencia me impide que coma.

Yo no puedo decirte cuando tengo sed, así, pues, aun cuando esté trabajando, por favor, déjame a menudo beber agua fresca, agua limpia.

Háblame; tu voz es mejor que el látigo o la rienda. Acaríciame a menudo, que yo aprenderé a amarte.

Por favor, no me levantes la cabeza con el freno; eso me lastima el cuello y la boca, y me impide el uso de toda mi fuerza y evitar caídas.

Por favor, no me cortes la cola y me privès de esa defensa contra las moscas, que constantemente me atormentan.

Por favor, no tires de las riendas; y en las subidas no me azotes.

No me espolees o me azotes cuando no ejecuto lo que quieres. Trata de hacerme entender tus mandatos. Si rehuso, asegúrate de que el bocado o el correaje no me lastiman y de que no tengo nada en las patas que me pueda causar dolor.

Si me asusto, por favor, no me pegues; acuérdate que el susto es causado a menudo por las anteojeras o por defectos de la vista.

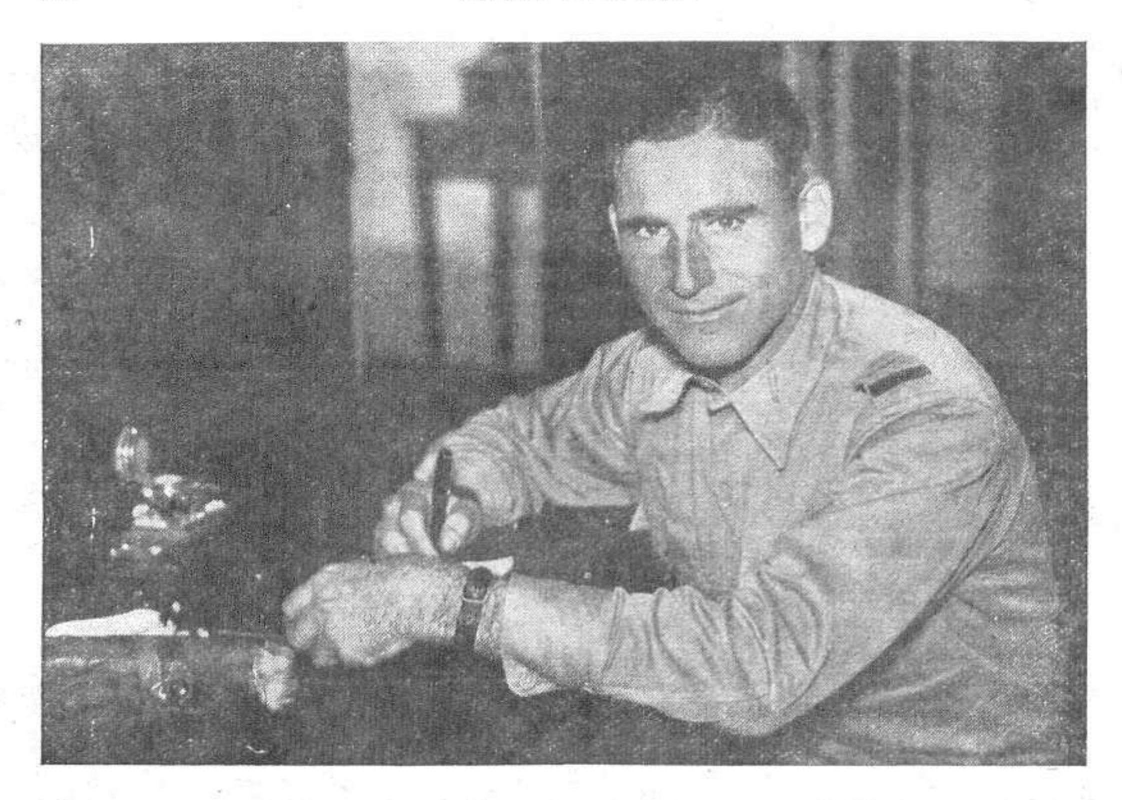
Por favor, no me fuerces a cargar o a tirar de pesos muy grandes, o a caminar muy de prisa en los caminos resbalosos.

Si me caigo, por favor, tenme paciencia y ayúdame, que yo hago todo lo posible por no caerme. Si tropiezo, por favor, no aumentes mi miedo, porque el dolor de tus azotes solamente me causa mayor espanto y nerviosidad.

Por favor, sálvame de asolearme excesivamente, y cuando haga frío y yo esté cansado, por favor, cúbreme con una manta.

Y al fin, mi buen amo, cuando la vejez me vuelva inútil, por favor, no me dejes morir de miseria y de dolor bajo un látigo cruel. En vez de eso, toma mi vida sin que yo sufra, y tú serás recompensado.





América abraza a España a través del cielo

por José Mª. Salaverría

He aquí un hombre. El aviador Menéndez Peláez produce esta impresión de hombría completa a la primera mirada. De buena estatura, robusto y proporcionado, el rostro de rasgos correctos y firmes, toda su persona está expresando fuerza y virilidad y aplomo y discreción. Sorprende al primer golpe de vista porque es lo contrario del tipo antillano y tropical que tenemos en la imaginación. Bien es verdad que nació de padres asturianos, y aun no se sabe exactamente si vió la luz por primera vez en Cuba o en España. Sólo cuando habla muestra su procedencia criolla, en un acento suave del más mimoso matiz habanero.

El avión era pequeño; ni siquiera llevaba radio. Sin una ostentosa acumulación de instrumentos, sin una previa propaganda reclamista, el piloto Menéndez ha dado el salto sobre el Atlántico con una sencilla facilidad, y se ha presentado en España.

—Vengo a retribuir el vuelo de los heroicos aviadores españoles Barberán y Collar. Traigo a España el saludo de Cuba. Mis padres viven en un pueblito de Asturias y les daré la sorpresa de mi visita...

Esto es lo único que sabe decir Menéndez, con una sobriedad, casi con una timidez de hombre valeroso y ejecutivo. Los periodistas hacen esfuerzos por arrancarle revelaciones sensacionales y no logran más que frases cortadas de una desesperante simplicidad.

—¿Se ha sentido usted durante el vuelo en algún momento de peligro? ¿Cuál ha sido su instante de mayor emoción?...

—No; ningún peligro he corrido. El vuelo se ha desarrollado con toda normalidad y seguridad...

Y añade:

—Mi mayor emoción la he experimentado al verme pisando la tierra de España...

Y todos sabemos, sin embargo, que el vuelo del teniente Menéndez equivale a una temeridad, porque lo realizaba con un apa-

rato sencillo, sin defensa posible en caso de un percance. Al salir de Natal sólo poseía la situación de tres buques que en aquel momento cruzaban el Atlántico, los cuales le hubieran servido para bien poco por cuanto no podía comunicarse con ello. Pero el salto ha sido feliz, insuperable de precisión y método, y ahora el aviador está entre nosotros, dejándose llevar y traer en la obligada serie de recepciones y homenajes.

En esto sí que no ha tenido suerte. Sevilla le ha recibido con un cielo negro, un furioso temporal de lluvias y con el Guadalquivir desbordado, y en Madrid se encuentra con una ciudad que sólo se ocupa de política. La gente vibra aún con la emoción de las recientes elecciones y no tiene tiempo ni gusto más que para comentar los incidentes políticos. En un ambiente así, tan cargado de pasiones, de odios y de disgustos, la llegada del valiente mensajero cubano ha tenido que perder la mitad de su brillo. Pero no ha perdido nada de su hermosa significación. Hermoso y transcendente acontecimiento que representa de admirable modo la restitución del alma cubana al fondo moral de España. La vuelta a los orígenes de la rebelde isla, que el resentimiento había separado y que hoy se reincorpora por las vías del amor y con las alas pacíficas de un aeroplano.

El hecho es doblemente estimable, por el éxito del vuelo y por un sentido espiritual. Es un ejemplo que se propone a las demás naciones americanas; Cuba, por intermedio del piloto Menéndez, está invitando a sus hermanas continentales a seguir el camino de la cordialidad. La última de las naciones separadas, es la primera en volver. ¿No será seguido su ejemplo? ¿No vendrán a España otros mensajeros de paz y amor con las alas tendidas? En América hay buenos y arrojados aviadores. Yo sé que la Argentina cuenta con un plantel de pilotos inmejorables y un material aéreo de gran perfección. ¿Sería excesiva la esperanza de ver que los argentinos respondían al gesto de los cubanos con otro semejante? Así quedaría pagada la visita de nuestros pilotos, Franco, Alda, Iglesias. Así se cumpliría el destino de los nuevos tiempos. La unión de España y América en un abrazo que presiden los cielos. La Cruz del Sur que echa a volar en busca de la estrella del Norte. Por mi parte, yo tengo fe en el espíritu de emulación de los argentinos, que les impulsa generosamente a las acciones gloriosas, y estoy convencido de que sus aviones no han de tardar en cernerse sobre el suelo de España.

En la Embajada de Cuba se tributaba esta mañana un homenaje al teniente Menéndez. Las autoridades acudían a ofrecerle la Cruz del Mérito Militar, y se congregaba allí, en efecto, lo más destacado del elemento oficial. Pero había además otros representantes; estaban allí los verdaderos admiradores, oficiales del Ejército e intelectuales, ingenieros y artistas, que traían la auténtica representación nacional. Entre tanto el aviador Menéndez respondía a los saludos con una sonrisa y contestaba a las preguntas con monosílabos. Daba la impresión del hombre que se sorprende por un acontecimiento que no acaba de explicarse. El hombre que está aturdido de saber que ha realizado una proeza extraordinaria, que para él sigue siendo una cosa completamente sencilla. Al mirarle, al apretar su mano, no se acierta a pensar sino eso: ¡He aquí un hombre!...

José Mª. Salaverría

Madrid, 1936.

El leproso de la ciudad de Aosta

(*Continuación de la página 17*)

de ti al divino Señor, le pediré que te dé fuerzas y valor para soportar la vida con resignación, hasta que El disponga que nos reunamos en un mundo mejor. Entonces será cuando pueda demostrarte mi profundo amor hacia ti. Nada impedirá entonces el que estemos reunidos, ni nada podrá separarnos ya. Te dejo la cruz que no me abandonó en mi vida un solo instante. Me ha consolado en mis penas y ella ha sido testigo de mis lágrimas. Acuérdate cuando la veas de que mi único anhelo y mi último deseo no fué otro que el que vivieras y murieses como un buen cristiano." ¡Carta adorada! Jamás me abandonará. Conmigo bajará al sepulcro. Ella será la que me abra las puertas del cielo, que mi crimen quizá me hubiese cerrado para siempre. Cuando terminé su lectura me sentí desfallecer, como extenuado, por lo que acababa de sucederme. Una nube cerró mis ojos, y durante algunos momentos se desvaneció el recuerdo de mis males y la noción de mi existencia. Cuando volví en mí era ya bien entrada la noche. A medida que mis ideas fueron presentándose más claras y precisas, fuí experimentando un sentimiento de infinita paz. Todo lo ocurrido durante la noche me parecía un sueño. Mi primer impulso fué alzar los ojos al cielo para agradecerle el haberme librado de la mayor de las desdichas. El firmamento no me pareció nunca tan sereno ni tan bello. Percibíase una estrella luminosa desde mi ventana. Durante bastante tiempo la contemplé, agradeciendo al Altísimo el placer que me proporcionaba el poder admirarlas y al considerar que uno de los rayos de luz de aquella estrella estaba destinado a iluminar la solitaria celda del leproso.

"Entré en mi morada más tranquilo. Durante la noche leí el libro de Job, y el puro y santo entusiasmo que su lectura infiltró en mi alma acabó de disipar por completo las negras ideas que me habían obsesionado. No había experimentado jamás en vida de mi hermana momentos de tal tortura. Bastábame el creerla cerca de mí para que se me impusiera la calma; además, el cariño que me profesaba era suficiente a consolarme de todo mal y a infundirme valor.

"¡Dios os libre, compasivo extranjero, de tener que vivir solo! Mi compañera, mi hermana, ya no existe; pero el cielo me concederá la energía suficiente, y me la concederá porque pongo en mi súplica toda la sinceridad de mi corazón.

El militar. — ¿Qué edad tenía vuestra hermana cuando murió?

El leproso. — Apenas había cumplido los veinticinco años; pero los padecimientos habíanla envejecido. A pesar del horrendo mal que acabó con ella, y que había desfigurado cruelmente sus rasgos, hubiera conservado hasta última hora su belleza a no ser por aquella su palidez tan terrible. Era la imagen viva de la muerte; yo no podía verla sin conmoverme.

El militar. — Bastante joven os abandonó.

El leproso. — Su delicada y débil complexión no pudo resistir a tanto daño reunido. Pasado algún tiempo me di cuenta de que la pérdida era inevitable, y al fin hízose tan fatal, que llegué a desearlo por ella misma. Al ver cómo se deshacía, cómo desaparecía por días, llegué a experimentar un funesto gozo sintiendo aproximarse el desenlace. Hacía un mes que la debilidad había llegado a su extremo; de hora en hora caía en terribles desmayos que de continuo ponían en peligro su vida. Una tarde, allá por los primeros días de agosto, la encontré tan abatida, que no quise abandonarla. Reposaba en

su butaca, porque hacía algún tiempo que le era imposible soportar la cama. Junto a ella me senté, y en aquella densa obscuridad unidos tuvimos nuestra última entrevista. No podía contener mis lágrimas. Me atenazaba un cruel presentimiento. "¿Por qué lloras? — me preguntó. — ¿Por qué afligirte de ese modo? Aun cuando me muera no te abandono... Estaré siempre presente en tus dolores."

"Unos instantes después indicóme su afán de que la sacara de la torre y la condujese hasta el bosquecillo de avellanos para hacer sus rezos. En aquella pequeña floresta pasó la mayor parte de la deliciosa estación. "Quiero morir — decía — contemplando el cielo". No creía yo, sin embargo, que su hora final estaba tan próxima. En mis brazos la tomé para levantarla de su asiento. "Basta con que me sostengas — me dijo; — tengo aún la suficiente fuerza para andar". Hasta los avellanos la llevé y allí le hice un lecho con hojas secas que sus manos habían ido amontonando. La cubrí con una manta que la preservase de toda humedad y a su lado me quedé. Pero no bien habíame acomodado junto a ella, cuando manifestó deseos de hacer a solas su última meditación. Me alejé sin perderla de vista. Su cobertor alzábase de tiempo en tiempo y sus manos blancas y finas dirigíanse implorantes al cielo. Cuando de nuevo me aproximé a ella me pidió agua. Se la llevé en un vaso; humedeció sus labios, pero ya no pudo beber. "Siento que llega mi fin — dijo volviendo su rostro hacia mí. — Mi sed quedará en breve saciada para siempre. Sostenme, hermano querido, auxilia a tu hermana en este trance, más deseado cuando más terrible. Sostenme y eleva las plegarias de los agonizantes". "¡Llega a la eternidad, hermana mía — le dije. — Libértate de esta vida y deja estos pobres despojos en mis brazos!..." Durante tres horas sostuvimos una cruenta lucha entre la vida y la muerte. Hasta que suave y dulcemente fué extinguiéndose, y su alma, con insensible esfuerzo, abandonó este mundo.

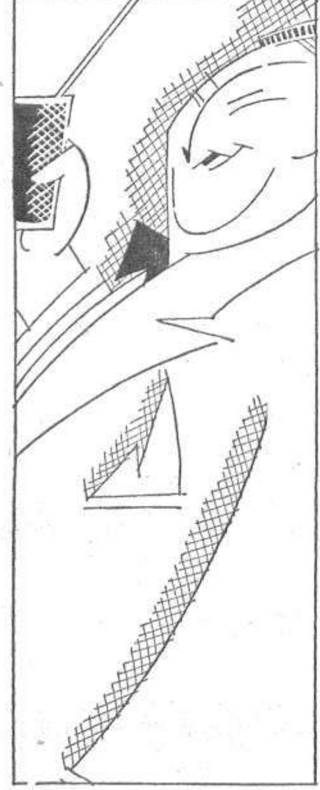
Llegado a este punto, el leproso cubrióse el rostro con las manos; el dolor velaba la voz del viajero. Luego de unos instantes de silencio, el leproso se alzó y dijo: "Extranjero, cuando el tedio o el desfallecimiento se apoderen de vuestro espíritu pensad en el solitario de la ciudad de Aosta y tened por seguro que no habréis hecho una visita inútil.

Juntos dirigiéronse a la puerta del jardín. Cuando el militar estuvo a punto de partir enguantó su mano derecha. "No habéis estrechado jamás la mano de nadie — dijo al leproso; — pues bien: concededme la honra de que la mía sea la primera. Es la de un sincero amigo que se interesa profundamente por vos". El leproso retrocedió algunos pasos, como obrando a impulso de una especie de temor, y alzando al Altísimo sus manos y sus ojos dijo: "Dios de bondad, colmad de bendiciones a este hombre bueno y compasivo!

— Concededme aún otro favor — añadió el viajero. — Voy a marchar y es posible que ya no volvamos a vernos en mucho tiempo. ¿No podríamos, tomando las necesarias precausiones, escribirnos alguna vez?... Quizá tal comunicación pudiera distraernos un tanto, y a mí proporcionarme un gran placer. El leproso quedó meditando unos instantes y al fin dijo: "¿Por qué crearme ilusión alguna? No debo tener más trato social que conmigo mismo, ni más amigos que Dios. Ante él nos encontraremos... ¡Adiós, generoso extranjero... sed dichoso! ¡Adiós para siempre!... El viajero partió y el leproso cerró la puerta y corrió los cerrojos.

Javier de Maistre

Saldos y Retazos



MILANESAS

Esa comedia excelente
llena de hondas reflexiones
va a pasar holgadamente
las cien representaciones.

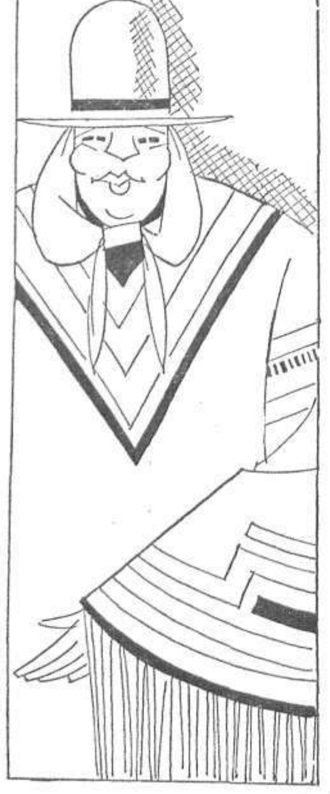
Un ómnibus se acercó
a la esquina velozmente,
un transeúnte lo llamó
y paró completamente.

De un filósofo afamado
una conferencia ha oído,
y el buen señor ha pasado
un rato muy divertido.

Un compositor de rango
que al pueblo inspira respeto
pidió letra para un tango
a un literato discreto.

Terminado su trajín,
se fué a la peluquería,
donde lo afeitaron sin
decir esta boca es mía.

¡Qué "match" internacional
de fútbol tan confortante!
Y el público, ¡qué cordial
con el cuadro visitante!



LEXICO CRIOLLO

Pitazo. — Golpe dado con un pito o sea pipa de fumar.

Omoplato. — Cada uno de los huesos de la espalda que sirven para lucirlos en los escotes y descansar contra el respaldo de la silla. No está determinada aún su ortografía. Puede ser voz esdrújula o llana, con hache o sin ella. En la duda, escribir *paleta.*

Mimoso. — Hombre gordo que come bombones y bebe refrescos con pajita.

Presa. — Mujer del preso (de la misma manera que generala es mujer del general, coronela del coronel y manguera del manguero).

Bife. — Alimento de primera necesidad que a veces anda a caballo.

¿CONOCE USTED SU PAIS

La provincia de Salta tiene una población de 171.403 habitantes, en un área de 130.070 kilómetros cuadrados.

GRAMATIQUERIAS

Incidir significa caer o incurrir en una falta, error, etc. Es, por consiguiente, errónea la acepción de *cortar* que le atribuyen algunos.

CON PERDON DE LOS DENTISTAS...

Cortándose las uñas los lunes, no duelen nunca las muelas.

¿NO LE PARECE, CHE...

... que usted no saluda con igual deferencia al humilde y al poderoso, según lo aconsejaba el viejo La Rochefoucauld? Cierto que hay tipos indeseables que no valen ni la mitad de una inclinación de cabeza, y uno les esquiva en lo posible hasta el saludo. Pero no hay que confundir al mal hombre con el hombre humilde y digno. Usted, cuando ve a su superior o a un personajón, se quiebra en reverencias y su actitud es la del mandadero que espera la propina. En cambio, si se topa con el que nada le puede dar, se hace el que no lo ve y el rictus de sus labios semeja el del Dante. ¿Por qué ese cambio, che? En esa diferencia — aunque usted no lo desee — está lo intrínseco, lo íntimo, la yema de su temperamento: maculado y chato como un viejo cobre de 2 centavos.

MESA REVUELTA

La primera edición de "Mireya", el famoso poema provenzal de Federico Mistral, apareció en Aviñón en el año 1858, editada por el impresor Seguín. Un año más tarde ya se había gestionado una nueva edición, y cuando Mistral murió, ya octogenario, en 1914, "Mireya" había sido traducido a todos los idiomas vivos y editado un centenar de veces.

El "Boletín de Informaciones" *y "Los Anales" de la Universidad de Chile se publican regularmente desde la fundación de dicha Universidad, en 1842, y registran en sus respectivos sumarios los trabajos científicos más importantes realizados por profesores y otros hombres de ciencia durante más de noventa años.*

Cuando Jorge Wáshington fué nombrado comandante del distrito con el título de ayudante mayor en la milicia de Virginia, en 1752, tenía solamente 19 años.

El primero *y único viaje que realizó Jorge Wáshington fuera de los Estados Unidos, lo llevó a cabo en 1751, en compañía de su hermano Lawrence, quien se dirigió a Barbadas con objeto de recuperar su salud.*

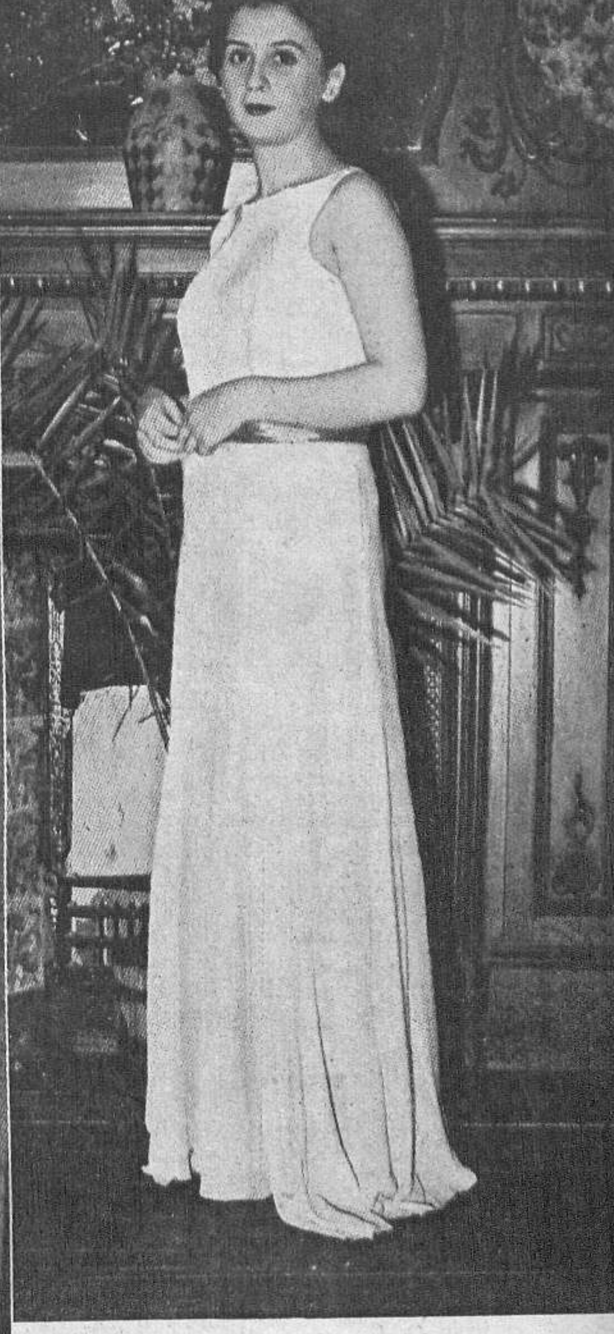
Los siete tratados y los sesenta capítulos "Cervantinos", de Juan Montalvo, fueron escritos en menos de dos años por el inspirador de la pasión que culminó con la muerte del tirano García Moreno, durante el entierro de tan eminente pensador en su confinamiento en Ipiales.

La primera *conferencia sanitaria para que cada gobierno estableciera un servicio sanitario, comunicara sus enfermedades contagiosas y publicara un boletín semanal con las causas de defunción en sus principales ciudades, se reunió en Wáshington en 1881, con la asistencia de delegados de 23 países, contándose sólo entre los americanos, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Estados Unidos, Haití, Méjico, Perú y Venezuela.*

El segundo saqueo de la ciudad de Cartagena de Indias, la muy noble y muy leal, como la tituló Felipe el Prudente; la ciudad heroica, como la tituló Bolívar en 1815, lo efectuó, en 1585, el terrible corsario inglés Drake, el mismo que saqueó e incendió la Ciudad de Santo Domingo de Guzmán, en enero de 1586.


CINZANO
Vermouth

CARAS Y CARETAS

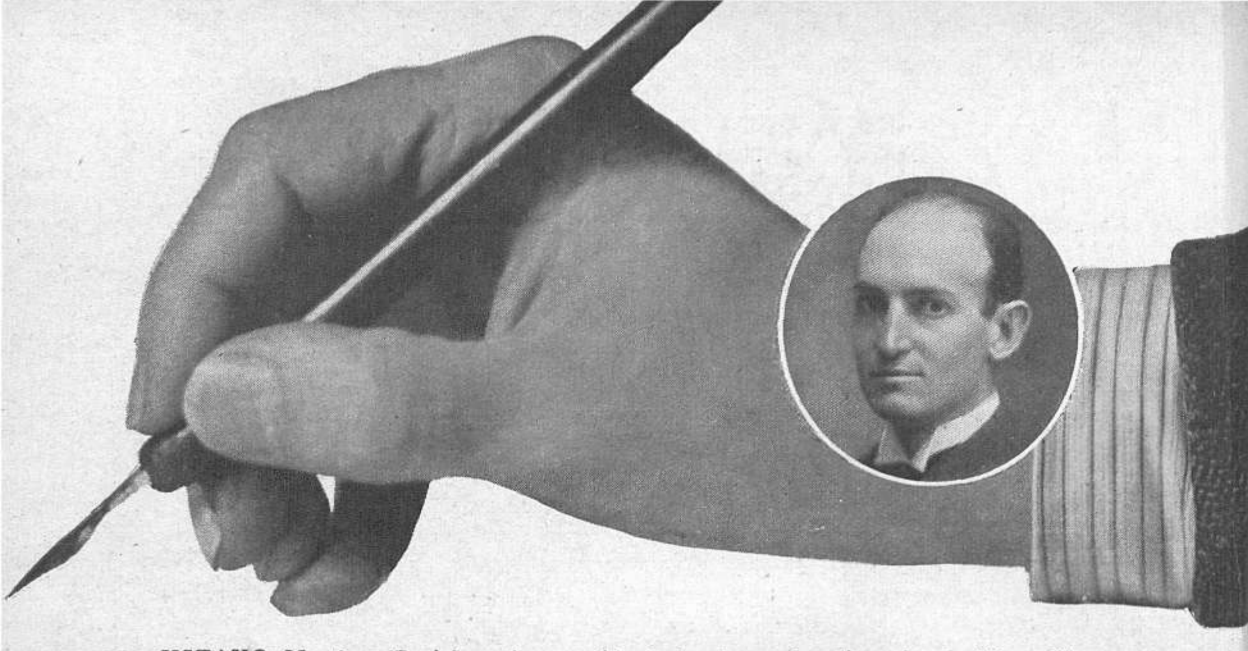


CELIA IRANZO.

NANA N. PASCUAL.

HOMENAJE A LA BELLEZA

CARAS Y CARETAS selecciona semanalmente varias fotos de mujeres hermosas, obtenidas por nuestros repórteres gráficos, y obsequia a las agraciadas con una medalla de oro. Esta semana han sido favorecidas las que públicamos, quienes pueden pasar a retirar su premio.



GUSTAVO Martínez Zuviría, más conocido bajo el nombre literario de Hugo Wast, es abordado por el cronista, quien lo interpela sobre la pregunta que populariza CARAS Y CARETAS: ¿Qué influencia ejercen en su vida los talismanes? Y el famoso novelista nos contesta:

"Sinceramente, no creo en influencias extrañas a mi espíritu, como no sean las místicas influencias que nos brinda la religión cristiana, de la cual soy un profundo devoto. Si algún objeto, empero, debe simbolizar mis anhelos y mis inquietudes, elijo la lapicera con la que he escrito la totalidad de mis novelas; y la que, esgrimida por mi mano e inspirada siempre en sanos propósitos, no ha trazado nunca una sola línea que pueda avergonzarme ante mis hijos."

¿Qué influencia ejercen en su vida los talismanes?

Por SAIZ de MAGALHAES

LA conocida actriz Lola Membrives, al requerimiento de "Caras y Caretas", responde:

"No poseo talismán alguno. No creo en fetiches, pues soy católica, y a mi religión me acojo siempre en los momentos de desorientación. El Sagrado Corazón y Teresa de Jesús me acompañan siempre; ellos me dan o quitan lo que creen que merezco, y me dan más aún de lo que pido".



S. Teresa del Niño Jesús.

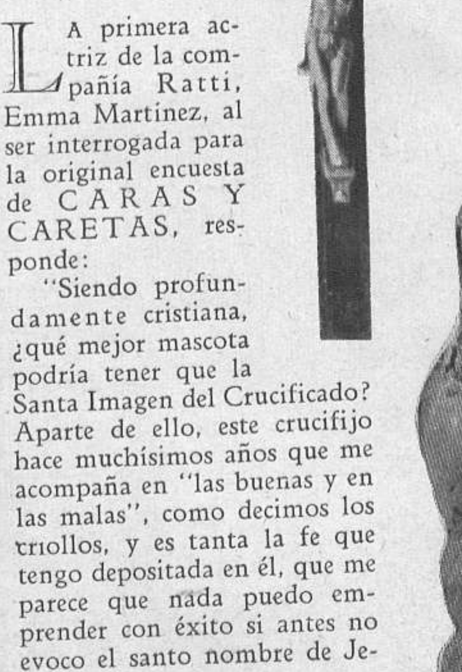
DICE Juan José Castro, el celebrado maestro argentino que en breve partirá para Moscú, donde dirigirá una serie de conciertos, invitado especialmente por el gobierno soviético:

"Si he de creer en la influencia de algún objeto sobre mi vida, como ser las cualidades de los "talismanes", diré que el metrónomo puede significar para mí el factor decisivo por el cual encaucé mi vida hacia la música. De pequeño, en casa de mi padre, me pasaba las horas perdidas contemplando esa pirámide de madera lustrada que, colocada sobre el piano de mi progenitor, movía su péndulo con un monótono tictac, tan tenaz y persistente, que creo llegó a ser en mí una obsesión".



Rafael Jijena Sánchez, alto punto en nuestra poesía, nos dice:

"Venero este "huaco" que hallé entre las ruinas de un templo en la altiplanicie boliviana; y lo conservo con gran cariño, dado que simboliza la poesía de la cual soy un enamorado, sobre todo porque se trata de la poesía folklórica americana. En mi cuarto de trabajo ocupa esta estatuilla un lugar prominente, y en muchos instantes de dura prueba a que he sometido mi fibra de poeta he hallado feliz inspiración en la pasiva y milenaria expresión del "huaco" simbólico de la poesía precolombiana".



LA primera actriz de la compañía Ratti, Emma Martínez, al ser interrogada para la original encuesta de CARAS Y CARETAS, responde:

"Siendo profundamente cristiana, ¿qué mejor mascota podría tener que la Santa Imagen del Crucificado? Aparte de ello, este crucifijo hace muchísimos años que me acompaña en "las buenas y en las malas", como decimos los criollos, y es tanta la fe que tengo depositada en él, que me parece que nada puedo emprender con éxito si antes no evoco el santo nombre de Jesucristo".



¿Puede usted hacerlo?

Por

REMBERT

En esta forma, con los labios, levantaremos una copa desde encima de una mesa, y a la altura de la cabeza, sin tocarla con las manos.

Si encima de una copa de vino colocamos otra, con agua, en la forma que indica la foto, y, manteniendo el ajuste entre los dos bordes, retiramos suavemente el papel, al cabo de unos momentos ambos líquidos habrán cambiado de copa... siempre que el vino sea de uva.



MUJERES, por ALONSO


DEJE QUE EL COLOR LE GUIE
CANARIO
ATKINSONS
INDUSTRIA ARGENTINA
ENGLISH LAVENDER WATER
Lavanda, sensación de limpieza
$ 1. - 3. - 5.30 - 9.50
ROJO
LOTION
PAR BREVET ROYAL
INDUSTRIA ARGENTINA
EAU DE COLOGNE
PARA FORTALECER Y EMBELLECER EL CABELLO
ATKINSONS
LONDRES Y BUENOS AIRES
Loción, para el cabello
$ 0.70-2.60-3.80-6.95
VERDE
INDUSTRIA ARGENTINA
BAY-RUM
ORIGINAL DE
ATKINSONS
PARA FORTIFICAR Y EMBELLECER EL CABELLO
PREPARADO POR
J. & E. ATKINSON
LONDRES BUENOS AIRES
Bay Rum, contra la caspa
$ 1.20 - 1.90 - 3.20
NEGRO
Eau de Cologne Russe
Russe, para la noche
$ 1. - 4. - 6.50
AZUL
ATKINSONS
INDUSTRIA ARGENTINA
MEDALLA DE ORO
AGUA DE COLONIA
Medalla de Oro, para el día
$ 0.70-2.80-4.30-7.30
El color de la etiqueta, y su correspondiente color en la tapa del frasco, le guiará a usted en la elección correcta del tipo de perfume Atkinsons que desea.
Usted ya conoce el frasco "standard" de Atkinsons, moderno, práctico, chic . . . fíjese ahora bien en el color de las etiquetas, y recuérdelas para identificarlas en el momento de la compra. Loción Colonia (Roja) para asear y peinar bien el cabello; Agua Colonia Medalla de Oro (Azul) para el día; Loción Colonia Russe (Negra) para la noche; Loción Lavanda (Canario) para acentuar su aristocrática pulcritud, y Bay Rum (Verde), para fortificar el cabello.
ATKINSONS
Este es el frasco "standard" de Atkinsons; identifique el producto por el color de la etiqueta y la tapa.
Perfumes Aristocráticos ATKINSONS
PRODUCTOS DISTRIBUIDOS POR MAYON • BUENOS AIRES - MONTEVIDEO
Desde luego usted ya sabe que el Agua de Colonia Atkinsons para el baño y tocador. Etiqueta Amarilla, tan económica, viene en este precioso frasco nuevo, diferente de los demás, en tamaños a $ 0.70, 2.50, 4.50 y 7.50.
ATKINSONS



RELATADA POR LOS QUE HAN SIDO SUS COMANDANTES

El texto correspondiente a esta nota lo encontrará el lector en la página 42 y siguientes.



Vista original de Nueva York desde Brooklyn, tomada bajo el célebre puente.

Creo que los treinta y cinco años de viajes al extranjero de nuestro buque-escuela han hecho más por el conocimiento de nuestro país que el mejor sistema de propaganda que pudiera idearse.

Comandante Francisco Stewart.

Del comandante Stewart para "Caras y Caretas".

"Transmite "Caras y Caretas" Por L R 3, Radio Belgrano"

Al margen de la cuarta audición



El exquisito poeta Manuel Ugarte, que recitó para los oyentes de "Caras y Caretas" dos sentidas composiciones.



El dinámico Iván Caseros y Carrasquilla Mallarino entregados a amables confidencias frente al micrófono de L R 3, Radio Belgrano

La directora de nuestra audición, señorita Elvira Palacios, presentando a los oyentes al notable escritor y periodista Vizconde de Lazcano Tegui.



El inteligente director de la jazz "Dixi Pals", Paul Wier, dirigiendo un número musical para los oyentes de nuestro programa.

Eros Nicola Siri platica amablemente con Elvira Palacios en el transcurso de la nueva edición oral.



Momentos antes de iniciarse la cuarta transmisión de "Caras y Caretas" por Radio Belgrano, el propietario de la misma, señor Yankelevich, posa para nuestra revista en compañía de varios redactores y colaboradores de la citada audición.



Susana Lenglen

ha abierto una escuela de tenis

La campeón internacional rectifica una posición defectuosa de una pequeña alumna.

Susana Lenglen hace una demostración ante sus discípulos.

Vista general del "court" de la escuela recientemente instalada en París.



Durante los últimos días...

Fué inaugurada en los salones de Nordiska la exposición de dalias cultivadas en la Dirección de Paseos Públicos de Montevideo y organizada por el intendente de dicha ciudad en honor del de Buenos Aires.

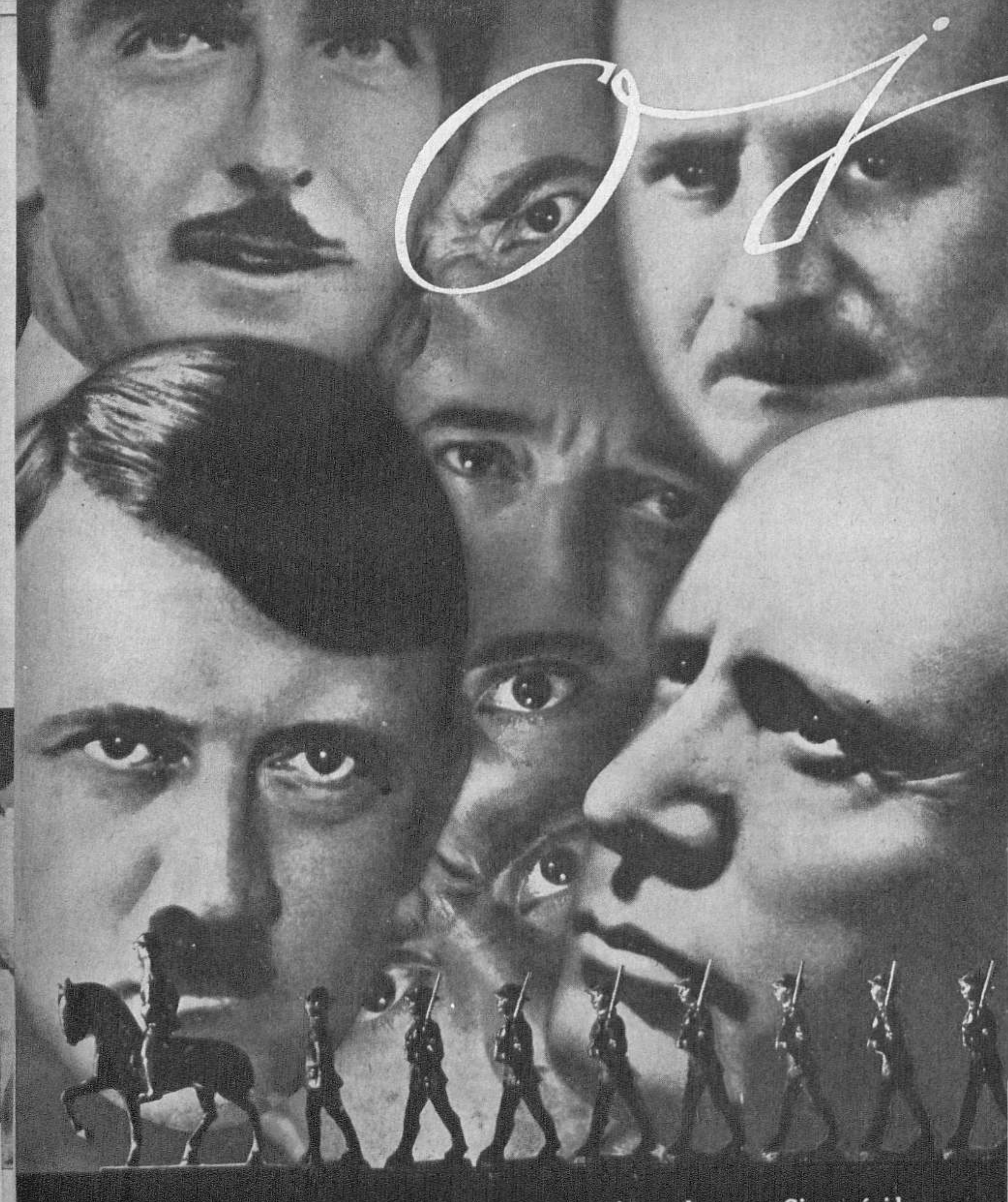
Realizóse un acto en la Facultad de Derecho a la memoria del doctor Manuel Obarrio al cumplirse el centenario de su nacimiento. Habló el ministro del Interior, doctor Melo.



El ingeniero retirado de la Armada don Alejandro Maeztu expuso en el Centro Naval un modelo de buque único en el mundo por su maniobra especial, del que es autor.

Los amigos del doctor Oscar A. Vigliani le ofrecieron un banquete celebrando la terminación de sus estudios universitarios.

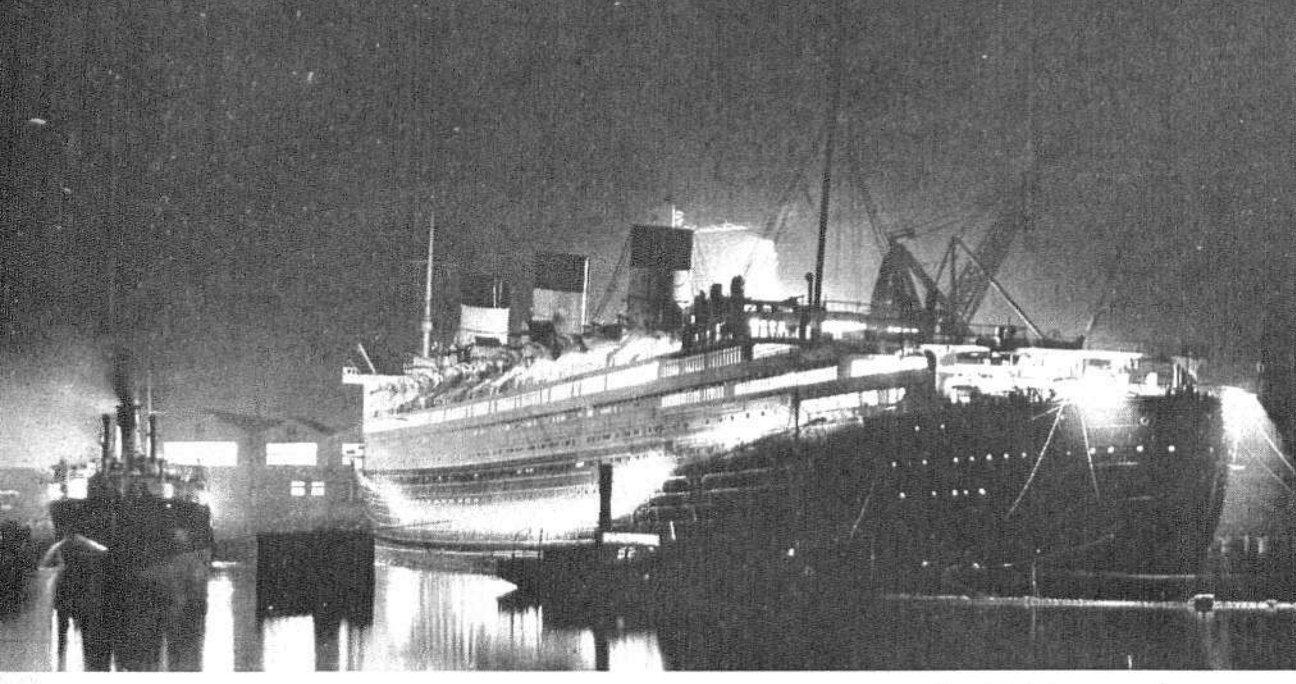




LOS ojos de los estadistas europeos no tienen descanso. Giran rápidamente dentro de las órbitas, tratando de abarcar todos los aspectos de este dramático instante. Hitler mira hacia Londres y luego vuelve los ojos a la situación interna de Alemania. Mussolini tiene la mirada puesta en Abisinia, pero da vuelta la cabeza a cada momento para ver lo que pasa a sus espaldas. Flandin escruta los rostros de Hitler y de Eden. Y el capitán Eden, por su parte, observa la cara de todo el mundo cada vez que propone un nuevo plan conciliador... ¶ Los estadistas de Europa se observan, alrededor de las mesas de las conferencias internacionales, tratando de descubrirse las intenciones. Revisan los tratados, miran los mapas, observan las fronteras, contemplan los desfiles... Luego levantan los ojos y tratan de desentrañar el porvenir. Pero hasta los gobernantes de mayor visión reconocen que es muy difícil predecir el futuro...



JUNTO a ellos, los ojos vacíos de los soldados que quedaron ciegos en la guerra, los espantosos ojos vacíos de los ex combatientes que todavía viven, que aun recorren a tientas las ciudades de Europa mientras los estados mayores preparan nuevos planes de ataque y los laboratorios siguen produciendo gases que queman los tejidos. ¶ En estos días, los ojos vacíos de los ciegos se han poblado de recuerdos. La muerte de los camaradas. El tronar de los obuses. El resplandor de las explosiones. Y, cada mañana, los restos sanguinolentos de tantas vidas tronchadas y los escombros humeantes de tanta riqueza destruída. ¶ Veinte años han pasado desde entonces, nada más que veinte años, y ya se vuelven a escuchar las mismas palabras de incomprensión y a percibir el mismo estrépito de armamentos. ¿Para qué? Los ciegos oyen el paso de las tropas y sus ojos se llenan de angustia. ¶ En Europa hay grandes estadistas, pero quizá sean los ciegos de la guerra los que en este momento ven más claro...



Ha iniciado su primer viaje oficial de ensayo el "Queen Mary", gigantesca nave considerada la mayor del mundo.



El ministro de Polonia, señor Mazurkiewicz, ofreció una recepción en honor del comandante y oficialidad del "Pulaski", celebrando su primer viaje a Buenos Aires.

Después de tres años de permanencia en Europa ha regresado el general de división Basilio B. Pertiné, a quien le ha sido ofrecida la cartera de Guerra, vacante por fallecimiento del general Manuel A. Rodríguez.

Con motivo de su jubilación, fué agasajada la vicedirectora de la escuela Nº 6 del Consejo Escolar X, señora Arminda De Rosa de De Rosa.



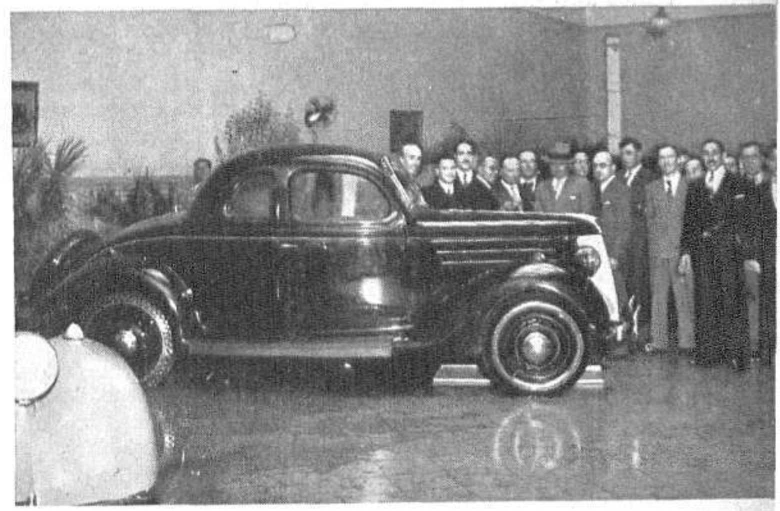
Lo más destacado *de la* semana



En memoria del ex ministro de Guerra, general Rodríguez, fué oficiado un solemne funeral en la Metropolitana.



El señor Joaquín von Ribbentrop, que preside la delegación alemana que ha llevado a Londres el rechazo de las proposiciones de los signatarios del pacto de Locarno.



En el Salón Lincoln realizóse una exhibición privada de los modelos de automóviles Ford V-8 de 1936.

Homenaje del Círculo Militar a la memoria del general Eduardo Broquen en el 8º aniversario de su *muerte.*



Los compañeros de "Caras y Caretas" ofrecieron una demostración a los señores Carlos E. Mangudo Esçalada y Emilio Abras, redactor y repórter gráfico, respectivamente, celebrando su viaje al Brasil.



¿DEBE ALARMAR *a la* POBLACION *la* EPIDEMIA *de* PARALISIS INFANTIL?

Contestan tres personalidades médicas de prestigio

Doctor Mamerto Acuña.

Del doctor Mamerto Acuña, profesor de pediatría en la Facultad de Medicina y director del Instituto de Pediatría y Puericultura del Hospital Nacional de Clínicas.

Reglas profilácticas: Limpieza escrupulosa de las habitaciones. Repasar los muebles y enseres con paño mojado; evitar en lo posible el plumero y la escoba, debido al polvo que levantan. Evitar que se acumulen basuras, desperdicios, restos alimenticios. La cocina y sus utensilios han de ser motivo de particular limpieza. Se combatirán las moscas e insectos caseros, evitando sobre todo su contacto con los alimentos. Las habitaciones han de ser ventiladas y asoleadas en lo posible, particularmente las ocupadas por los niños. El encierro y el hacinamiento son perjudiciales. El aire, la luz, el sol, protegen al niño de la parálisis. Su estada en parques y jardines públicos es beneficiosa a condición de evitar juntarse con otros chicos. Las juntas en las calles, patios de casas de hospedaje, lugares de reunión, etc., deben prohibirse: son en extremo peligrosas, pues favorecen el contagio. Lo son también las fiestas infantiles, la iglesia, el cinematógrafo, las reuniones de familia; la concurrencia a ellas por parte de los niños debe evitarse en absoluto. La alimentación debe ser sencilla y natural; se preferirán los alimentos frescos, hervidos o cocidos; los que se tomen crudos, como ensaladas, tomates, frutas, etc., serán lavados a gran agua. Se vigilará expresamente el pan, el agua, la leche, evitando su contaminación por moscas, insectos diversos, polvo, etc. La limpieza personal será escrupulosa. El niño será bañado diariamente, su piel y cabellos jabonados; sus manos lavadas repetidas veces al día; sus uñas cepilladas; sus dientes limpios. Se evitará que el niño se lleve los dedos a la boca; el chupete será hervido. La boca y garganta serán motivo de rigurosa higiene, sobre todo después de los alimentos. Los buches, las gárgaras de agua tibia o de agua con sal, u otro desinfectante, se repetirán varias veces al día. Se pondrán en las fosas nasales substancias a base de eucaliptol, aceite gomelado, etc. El niño no debe ser besado; el beso es una mala costumbre que debe desterrarse, pues la enfermedad puede transmitirse por su intermedio. Debe evitarse el contacto con personas enfermas, aunque se trate de meros resfríos.



Doctor Carlos M. Pico.

Del doctor Carlos M. Pico, director del Hospital Muñiz.

Me parece justo que "Caras y Caretas" se ocupe de este asunto que preocupa actualmente a tan considerable número de personas.

En primer lugar, debo destacar el hecho de que, en términos generales, la realidad de las cosas no corresponde a la alarma despertada, y las estadísticas publicadas me dan la razón, pues sus cifras, comparadas con la población infantil de la ciudad no tienen la importancia que se le quiere dar.

Adhiero, en un todo, a los sensatos juicios emitidos públicamente por el maestro Aráoz Alfaro. El ilustre profesor se ha colocado en el justo medio de la cuestión y me parece que sus observaciones son las más sensatas. De modo que yo tendría, pues, que repetir sus palabras y eso no me parece oportuno.

En lo que se refiere al hospital Muñiz sólo hemos tenido cuatro casos, todos ellos en adultos, cifra insignificante, como se ve.

Sin embargo, creo que no deben descuidarse las autoridades y que deben tomarse todas las precauciones que la ciencia aconseja en estos casos, para evitar el recrudecimiento del mal. Por otra parte, éstos son los meses en que todos los años se produce un aumento de enfermos de parálisis infantil. Y mis últimas informaciones son que la enfermedad declina notablemente.



Doctor José A. Masi Elizalde.

Del doctor José A. Masi Elizalde, ex médico del Hospital de Niños y médico del Centro Gallego.

Ingrato asunto éste de la parálisis infantil. ¿Para qué negarlo? He oído repetir varias veces que no se debe alarmar a la población, porque las alarmas son inútiles mientras no existan recursos profilácticos eficaces, como en este caso. Opinan otros que la actual exacerbación epidémica carece realmente de importancia. He conversado con muchos médicos al respecto, notando que las opiniones son totalmente desencontradas y que no hay una orientación definida basada en una experiencia efectiva. He observado, también, que son más alarmistas los médicos que tienen hijos pequeños.

Si hemos de ser sinceros, debemos reconocer que todo lo que escribimos los médicos porteños sobre epidemiología de la parálisis infantil es un poco improvisado. Si bien tenemos cierta experiencia clínica, pues siempre hubo casos esporádicos o una ligera endemia, hasta ahora, felizmente, no teníamos la experiencia epidemiológica que estamos realizando este año, y que nos permitirá apreciar muchas modalidades y circunstancias de las que es difícil compenetrarse en el aprendizaje puramente teórico que permiten las lecturas relativas a las epidemias extranjeras.

Yo no osaría afirmar que este brote epidémico no deba alarmar. Examinemos un poco las cifras. Según la estadística dada por el doctor Bortagaray, en sus interesantes "Consideraciones" publicadas en "La Prensa" del 22 de marzo, el año pasado hubo 55 casos, 120 en 1933, 28 en 1932. Pues bien, actualmente, con poco menos de 20 casos diarios por término medio, hay por semana más casos que en 1933, y en algunos días se han registrado tantos casos como en todo el año 1932.

No creo que haya quien esté capacitado para decirnos cuándo terminará la epidemia, y a qué cifra global de enfermos se llegará. En la epidemia escandinava de 1905-6 hubo 2.000 casos, en la de 1910, sólo en Suecia, 10.000. En Estados Unidos, especialmente en Nueva York y sus alrededores, hubo 24.000 casos en 1916, 35.000 en 1917; en 1927, casi 10.000 atacados. Sería interesante saber — yo lo ignoro — cómo fué la iniciación de esas epidemias y cuál su marcha día a día, para poder formarse una idea que permita comparaciones.

Mi modesto parecer de médico práctico difiere algo de las opiniones que he visto publicadas sobre la trascendencia de nuestro brote epidémico actual, permitiéndome inclusive discrepar con algunos de los maestros a quienes debo mucho de lo poco que sé.

Pienso, en consecuencia, que es necesario suministrar a la población nociones claras sobre la enfermedad y su epidemiología, y que algo se puede conseguir en la lucha profiláctica. No mucho, es cierto, pues no podemos detener la epidemia, pero cualquiera atenuación que podamos conseguir justifica y compensa la mayor intranquilidad que pueda determinar el conocimiento real de las cosas.



Teniente Julio López, que falleció por no haberse abierto su paracaídas.



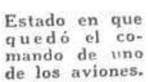
Trágico accidente de aviación en EL PALOMAR



Teniente Juan Fabri, que se salvó arrojándose del aparato con paracaídas.



Uno de los dos aeroplanos que chocaron en el aire, desplomándose al suelo.



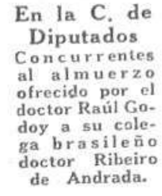
Estado en que quedó el comando de uno de los aviones.



Un motor se hundió profundamente al dar en tierra.



En la C. de Diputados
Concurrentes al almuerzo ofrecido por el doctor Raúl Godoy a su colega brasileño doctor Ribeiro de Andrada.



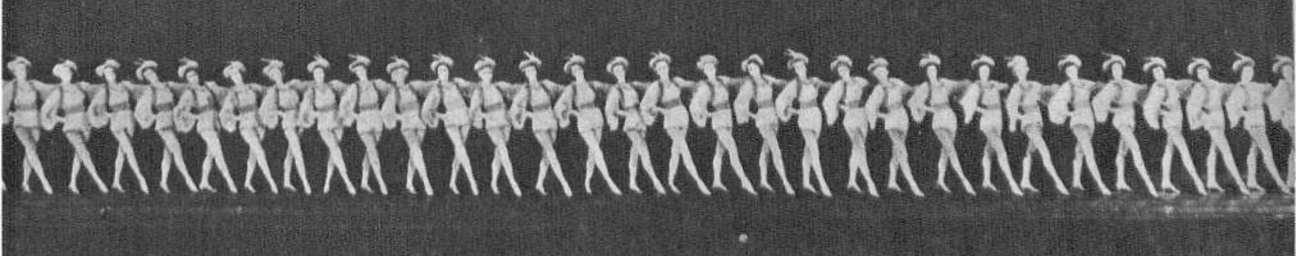
Los restos de Cunninghame Graham
Al ser embarcado el féretro en el "Almeda Star" con destino a Gran Bretaña.

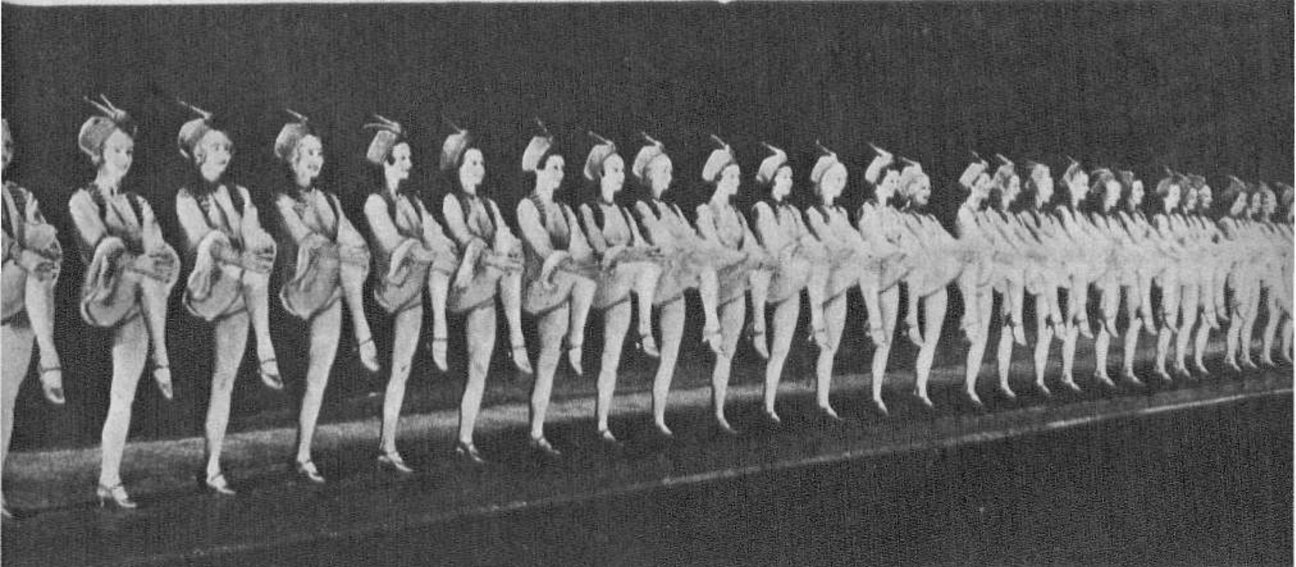


En el Colegio Militar
Entrega de un álbum que la Escuela Militar del Brasil obsequia al Ejército con la firma de los cadetes que nos visitaron.



En el Automóvil Club Argentino
Riganti recibe las recompensas por el Gran Premio Internacional Virginio F. Grego.





Conjunto de bailarinas del mismo peso y estatura

"Las precisas", se llama este conjunto de bailes de la Radio City Music-hall, de Nueva York. No solamente se destacan por la precisión matemática de sus movimientos y por su perfecta disciplina, sino también porque todas tienen la misma estatura y el mismo peso, dando así una extraordinaria impresión de uniformidad en todos sus "ballets".

¿Cómo ganó su primer peso?



Lo que dice Ricardo Rojas

La obra de Ricardo Rojas ha de perdurar a través de los siglos, ilustrando a las nuevas generaciones, sirviéndoles en bandeja de oro lo más hermoso de nuestra historia literaria.

Trazos de Mariano Moreno que quedaron estampados como sillares de piedra; páginas líricas de Avellaneda; pensamientos filosóficos de Alberdi; acero de San Martín; gloria azul de Belgrano; páginas rojas de Rosas; fuego creador de Sarmiento; juglares de Martín Fierro; lírica de nuestro folklore, todo puesto a cocer en el alambique de su cerebro, resultando de ello una fina quintaesencia brindada en copa esculpida.

Como un madrigal de Cetina, tiene Rojas poeta una canción a Ella, tan sencilla, tan pura y perfectamente realizada, que ha de quedar, sin duda, como modelo de composiciones poéticas.

Ricardo Rojas habla:

"Cuando terminé el preparatorio en el Colegio Nacional de Santiago del Estero, apenas cumplidos mis dieciséis años, vine a Buenos Aires para seguir estudios en la Universidad y para consagrarme a mi vocación literaria. Esto último parecía entonces una cosa quimérica, y la necesidad me llevó al periodismo, en el que empecé siendo repórter de tribunales y del ministerio de quiebras, en tiempos del general Richieri. El exiguo sueldo que entonces percibía, apenas si merece recordarse, pero el fasto inolvidable para mí fué el de la primera vez que cobré honorarios por una colaboración con mi firma. Esto me ocurrió en CARAS Y CARETAS, pocos años después de fundada, hace 35 años. Con que ya ve usted si en el presente caso es satisfactorio recordar aquel acontecimiento.

"Yo había conocido a Eustaquio Pellicer en Santiago del Estero, cierta vez que viajó como corresponsal de "La Nación", y con aquel antecedente me le presenté con un cuento criollo para el semanario. Pellicer me presentó a su vez a Fray Mocho, con quien desde ese momento nos hicimos amigos, lo mismo que con Cao, Pardo y demás fundadores de la casa, ubicada en la calle Bolívar.

"Otras colaboraciones en prosa y verso publiqué más tarde, y se me elevó la tarifa inicial, que fué de $ 15, a cantidad más importante. Necesito agregar que CARAS Y CARETAS fué la primera revista que estableció una tarifa para las firmas locales, y que los 25 a 50 pesos que llegó a pagar por cada colaboración era a la sazón suma muy apreciable y además era un valor simbólico, puesto que elevaba las letras a una profesión; el nombre literario a una especie dignamente cotizable, y la jerarquía de escribir a una función social.

"Las generaciones anteriores, hasta la del 80, con escritores como Cané, Wilde, Mansilla, habían escrito como para adorno y pasatiempo en las horas marginales de la milicia, la política o la abogacía. Después de la aparición de Rubén Darío, en Buenos Aires, al concluir el siglo pasado, se comenzó a pensar de otro modo. Escritores como Payró y Lugones insistían en las derechas gremiales del escritor. Fundamos una Sociedad de Escritores con esos propósitos y suscitamos la aparición de los primeros editores. La norma que CARAS Y CARETAS impuso pertenece, pues, a la historia cultural del país, y, como se comprende, los primeros honorarios pagados a una colaboración con mi firma, cuando yo contaba apenas 18 años, es cosa que a esta altura de mi vida debo recordar con una gran emoción, que seguramente ha de ser compartida por mi amigo el artista Alonso, actual director.

Lo que dice Alfonsina Storni



Alfonsina Storni. Alfonsina Storni, ¡qué temeridad! Ser maestra de una casona provincial y lanzar a los veinte años un tomo de versos, "Inquietud del rosal", al escenario porteño...

La directora, señorita de ropas negras y gruesas conchas de carey, te habrá reconvenido seguramente para que atendieras con más celo la clase de aritmética, y no volaras a la patria del verso.

"La inquietud del rosal" pasó gloriosamente por el arco del triunfo porque sus sentimientos eran honda y verdaderamente poéticos. Poesía clara y profunda. Poesía de una mujer de talento que no sólo constituye un valor argentino, sino un valor americano. El nombre de Alfonsina Storni integrará la galería de mujeres de América.

Cuando una mujer escribe, dicen los hombres: Sí, es una buena señora que hace novela o que hace versos. Esto no lo digo yo, que lo dijo hombre de gran importancia.

Cuando esas buenas señoras que escriben versos poseen la sensibilidad exquisita y el pensamiento hasta áspero por lo vigoroso y profundo, como son los caracteres de Alfonsina Storni, ya quisieran los hombres ser buenos señores que escribieran versos.

No necesita Alfonsina de panegírico ni alabanzas: ella es "hija de sus obras". Además, debo concretarme a la encuesta.

—¿Cómo ganó, Alfonsina Storni, su primer peso?...

—Mi primer peso no lo gané; mi primer peso lo robé con premeditación y alevosía; aunque no fué el peso mismo, sino un libro de lectura, el libro "El Nene", donde aprendía a leer y que costaba, entonces, un peso nacional. Yo vivía en San Juan y circulaba allí el peso letra, abolido hoy.

"Tenía yo 6 años. Mi madre estaba en cama; mi padre, absorbido en sí mismo por causas que no quiero detallar. Mi maestra me reñía continuamente porque aun no había llevado mi libro, solicitado insistentemente en mi casa sin obtener respuesta. Y como viera que mis compañeros iban a la carrera en lectura, me resolví a adquirir por mis medios el citado texto.

"A poca distancia de la Escuela Normal, a cuyo primero inferior pertenecía, había una librería escolar que surtía a su alumnado y que tenía una trastienda.

"Me presenté allí y pedí mi libro: "El Nene"; me lo dieron y cuando lo tuve en la mano, reclamé al dependiente otro libro, cuyo nombre había inventado; me respondió el muchacho que no lo conocía y le indiqué que había observado que lo guardaban en la trastienda y que lo buscara. Así lo hizo. Ni bien desapareció al interior, le grité: "¡Allí queda el peso!"... Y salí como flecha hacia la escuela, pues, desde luego, no había dejado dinero alguno.

"Creía que mi aventura había concluído, pero en la hora del recreo vi aparecer en el corredor que correspondía a mi aula, a dos altas sombras: la de la directora y el dependiente. Buscaban a la niña que había llevado ese día un libro nuevo a la escuela. Fuí descubierta.

"Entonces aseguré que había dejado el peso sobre el mostrador e insinué que había podido ser tomado por otras personas que entraran al negocio.

"Y me quedé con el libro, santo libro que no me arrepiento de haber robado, que volvería a robar, y que representa mi primer peso, logrado a punta de anhelos".

E L V I R A   P A L A C I O S





"Fides", presentado, como los demás, a concurso.

"Santísima Trinidad", otra de las "maquettes" expuestas.

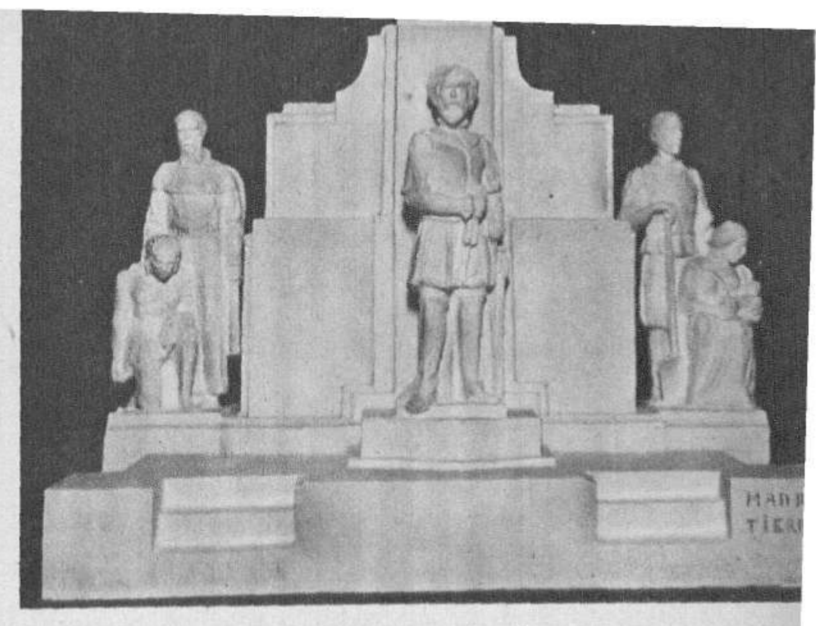
El futuro monumento al primer fundador de Buenos Aires cuenta con diez proyectos

"Paraná Guazú".

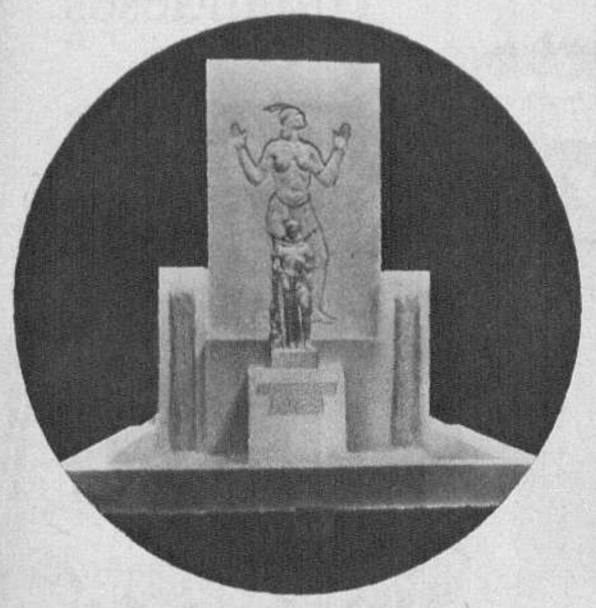
"Iberia".



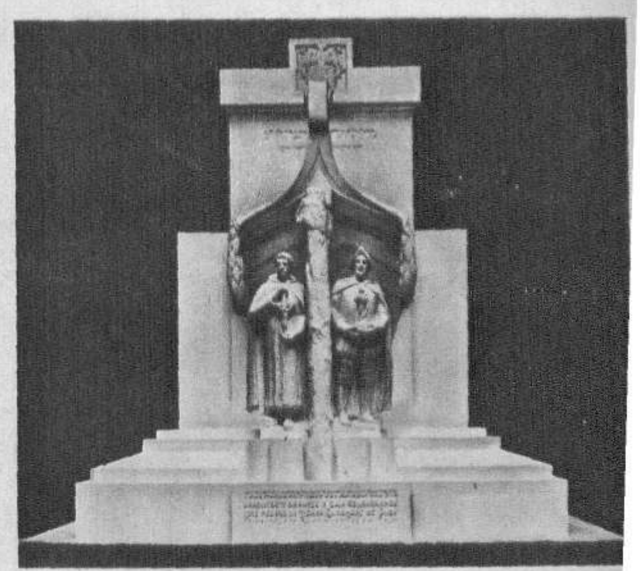
"Nao".



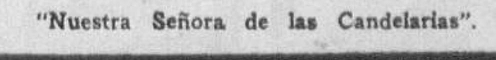
"Madre tierra".



"Buenos Aires".



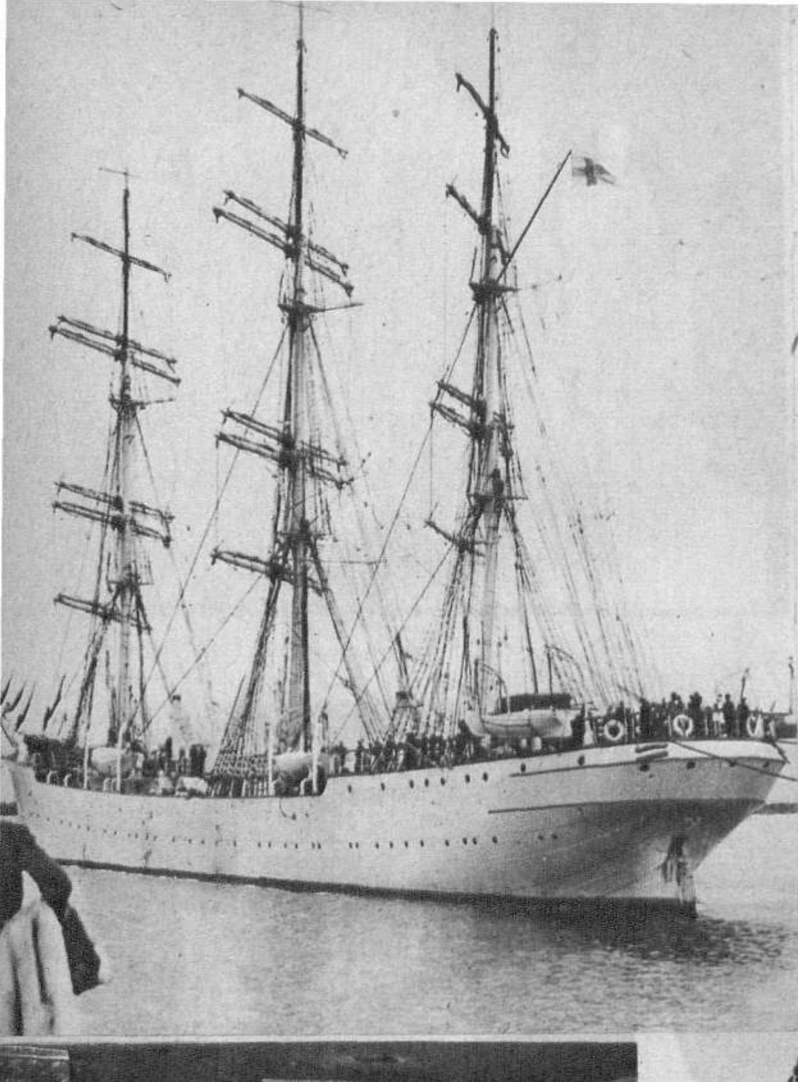
"Santa María del Buen Aire".



"Nuestra Señora de las Candelarias".

"Monolito".





La fragata "Soumen Joutsen", nave escuela de la marina finlandesa, que nos ha visitado y a cuyo bordo se ha realizado la exposición flotante.

Exposición flotante de productos finlandeses

Artículos de sport, entre los que pueden apreciarse los destinados a juegos en la nieve.

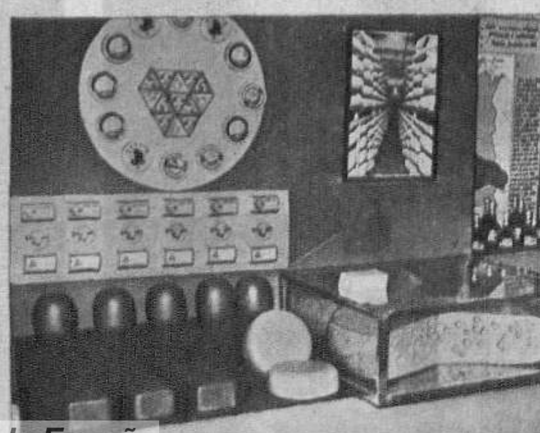


"Stand" de la industria papelera.



Armas blancas, tejidos y esquís.

Productos de la industria lechera.





El ministro de Finlandia, don Eino Walikangas, representantes de otros países extranjeros, el general Idoate y otros invitados especiales en el acto inaugural.



El representante finlandés acreditado ante nuestro gobierno lee su discurso al dar por inaugurada la exposición.



Maderas, cartones y celulosa.

Lozas y porcelanas.



Cristalería.





La escuela *del* OPTIMISMO

El director de la escuela del optimismo, que acaba de establecerse en París, prepara el disco que contiene frases de aliento con las que ha de tratar a sus enfermos nerviosos.

Los pacientes, sumergidos en una autosugestión colectiva, listos para comenzar la cura.

El médico se dirige a una enferma particularmente rebelde para inyectarle optimismo por autosugestión.

Personajes *de la* comedia griega



Esta figurita de terracota nos dice cómo se caracterizaban los actores, cuando tenían que representar papeles de parásitos. Los ojos, redondeados por la contemplación de la comida; la nariz olfateando las salsas; la boca hambrienta. Un prodigio de realismo.



Máscara negroide, fina de expresión y de alegría. Se distingue de las que conocemos, las cuales pasan por clásicas, quizá sin serlo.



Esta se aproxima más al tipo consagrado por el arte moderno; pero en ella parece adivinarse una caricatura de personaje histórico o un sabio.



El avaro triste, temeroso de perder su tesoro y ávido de aumentarlo. Indudablemente, debió poseer una vis cómica irresistible para los auditorios. Las gracias desmedidas de Aristófanes viven en esta figura, que, como las demás, pertenecen al Museo Británico.

La escuela *del* OPTIMISMO



El director de la escuela del optimismo, que acaba de establecerse en París, prepara el disco que contiene frases de aliento con las que ha de tratar a sus enfermos nerviosos.

Los pacientes, sumergidos en una autosugestión colectiva, listos para comenzar la cura.

El médico se dirige a una enferma particularmente rebelde para inyectarle optimismo por autosugestión.

Personajes *de la* comedia griega



Esta figurita de terracota nos dice cómo se caracterizaban los actores, cuando tenían que representar papeles de parásitos. Los ojos, redondeados por la contemplación de la comida; la nariz olfateando las salsas; la boca hambrienta. Un prodigio de realismo.



Máscara negroide, fina de expresión y de alegría. Se distingue de las que conocemos, las cuales pasan por clásicas, quizá sin serlo.



Esta se aproxima más al tipo consagrado por el arte moderno; pero en ella parece adivinarse una caricatura de personaje histórico o un sabio.



El avaro triste, temeroso de perder su tesoro y ávido de aumentarlo. Indudablemente, debió poseer una vis cómica irresistible para los auditorios. Las gracias desmedidas de Aristófanes viven en esta figura, que, como las demás, pertenecen al Museo Británico.



Señor director de CARAS Y CARETAS:

Caminaba los otros días por la calle Corrientes, viniendo del puerto, cuando de pronto me pareció ver una cara conocida. Una cara que yo estaba habituado a encontrar en los pedazos de diario y en los trozos de revistas que llegan a mis pecadoras manos. ¡Es claro, hombre! Era el doctor Carlos Risso Domínguez, director de Correos y Telégrafos. En ese momento, precisamente, yo pasaba frente a una de las entradas del edificio.

Una cosa que de inmediato me llamó la atención fué la cara de bronca que tenía don Carlos. Bajó los escalones con los nueve puntos, sin hacerle caso a su acompañante, que trataba de calmarlo. Iba hecho una furia.

—¡Es un abuso! — dijo al pasar por mi lado.

— Claro que lo es — asintió el otro, — pero conviene disimular. Hay un Ministro de por medio...

¿Qué lío era aquél, donde había un Ministro en danza? Inmediatamente aceleré el paso y, en puntas de pie, me deslicé como una sombra junto al doctor Risso Domínguez y su compañero. No es que yo sea curioso, ¿sabe? Era por conseguir una primicia para CARAS Y CARETAS. Y a fe que la he conseguido. Bástele saber que no perdí una sola palabra de la conversación.



El doctor Risso Domínguez y su amigo hablaban de la reciente carta abierta del general Fasola Castaño, de la contestación del Ministro y de la contrarréplica que apareció luego. El director de Correos y Telégrafos se mostraba indignado. Decía que aquello no podía ser, que era sencillamente intolerable. ¿Por qué razón afirmaba tal cosa? ¿Qué motivos tenía para opinar de esa manera? Durante dos cuadras no pude averiguarlo, pero al llegar a Corrientes y Reconquista le oí pronunciar estas palabras aclaratorias:

— Que se manden todas las cartas que quieran, pero siempre que no sean abiertas, ¡qué embromar! La semana pasada, por ejemplo, hemos perdido de vender una punta de estampillas. ¡Mire usted si se difunde la moda de cartearse de esa manera! Estaríamos listos...

Y siguió protestando.

El siguió protestando y yo seguí mi camino. Corrientes y Florida. Corrientes y Esmeralda. Corrientes y Carlos... ¿Qué era eso, Dios mío? Era Corrien-

tes y Carlos Pellegrini o era el rincón de una ciudad extraña, en la cual me encontraba por milagro? ¡No! ¡Era la plaza de la República, que yo no había visto todavía! Francamente, Buenos Aires progresa y se transforma de una manera increíble. Uno deja de pasar quince días por una cuadra, y al volver ya no la conoce.

Miré la plaza desde la entrada del subterráneo. Luego, desde la vereda de enfrente. Después, desde la otra esquina. ¡Qué macanuda va a quedar! Lo comprendí en seguida, y eso que todavía está en construcción. Las paredes a medio derrumbar y los muros a medio construir dan la impresión de que allí acaba de efectuarse un bombardeo. Por otra parte, hay edificios cuyos fondos, a causa del ensanche, han quedado sobre la plaza. Parecen edificios sorprendidos en mangas de camisa...

Pero, con todo, ya se puede palpitar lo que será aquello. Un amplio espacio, un magnífico "rond-point" de sesenta metros de diámetro, rodeado de construcciones armónicas y monumentales. Hacia uno y otro lado, las nuevas e imponentes perspectivas de Corrientes, la Diagonal Roque Sáenz Peña y la Avenida Norte-Sur. Y, en el medio... en el medio...

¡Zas! ¡Me acordé del obelisco!

Este asunto del obelisco de Corrientes y Carlos Pellegrini va a dar que hablar más que el obelisco de Luxor. Hasta el momento de escribir las presentes líneas, por lo menos, los artículos que se han publicado criticando el proyecto ya deben ser más numerosos que las boletas socialistas independientes que sobraron en la última elección. Agregue las críticas de los ciudadanos que no se expiden por escrito, sino verbalmente, y convendrá conmigo en que a pocos proyectos se les han tirado tantos cascotes.

Sin embargo, hay un punto en el que coinciden todas las críticas, a pesar de ser tan numerosas. Hay una falla en la que hace hincapié todo el mundo: el aspecto técnico de la construcción. Según es público y notorio, la mayoría de los obeliscos se caracterizan por ser de una sola pieza. Si hay algo que les da valor, ya que los pobres no son muy airosos y estéticos que digamos, es el hecho de estar trabajados en un solo bloque de piedra, de varias toneladas de peso. De ahí que también se llamen monolitos.

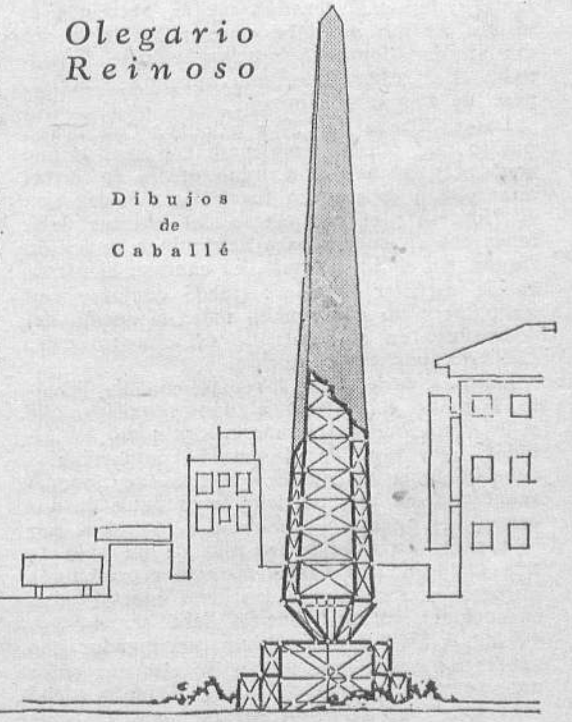
El de Corrientes y Carlos Pellegrini, en cambio, será de cemento armado revestido de planchas de piedra reconstituída. Vamos: que será feo sin atenuantes. Será feo con premeditación y alevosía.

Yo lo reconozco, señor director, porque no es posible cerrar los ojos a la evidencia. Pero lo reconozco desde el punto de vista estético, nada más, porque hay otros aspectos que explican y hasta justifican el propósito de elevar en nuestra plaza de la República un obelisco que, lejos de ser una masa compacta, como los otros, será una armazón de cemento armado recubierta de piedra. Ese aspecto es el simbólico.

Desde el punto de vista del símbolo, efectivamente, el proyecto aludido es una gran acertada. ¿Qué mejor, en los momentos actuales, que erigir en nuestra plaza de la República un obelisco falluto, cuya piedra no tenga otro fin que el de ocultar la armazón? Es lo que corresponde. Es la alegoría del momento. No olvide que nuestra democracia, actualmente, es algo parecido.

Olegario Reinoso

Dibujos de Caballé



B - R - I - D - G - E

Por ADOLFO A. GABARRET

EL CONCEPTO MODERNO DEL SIN TRIUNFO

En bridge, la técnica del remate ha sufrido sucesivas evoluciones que han modificado fundamentalmente muchos puntos, pero nada ha cambiado tanto como el criterio con que se emplea la declaración de Sin Triunfo. Y como aún hoy — en que la mayoría de los sistemas en boga y de los escritores más autorizados, han llegado a coincidir en forma tal que hace suponer que se ha alcanzado algo definitivo, — nuestros aficionados mantienen un divorcio absoluto en su concepto de dicho anuncio, creo de mucha utilidad y conveniencia exponer detalladamente las ideas modernas sobre el asunto.

A ese efecto analizaré la declaración de Sin Triunfo desde cuatro puntos de vista, a saber: A) Como apertura del remate; B) Como respuesta del compañero del abridor; C) Como redeclaración del abridor o de su compañero; D) Como sobredeclaración hecha por el bando que no ha iniciado el remate.

A — Sin Triunfo como apertura del remate. — No hay autor ni sistema que no establezca que para iniciar el remate con Sin triunfo debe poseerse una mano fuerte. Además, dicha fuerza debe estar compredida entre límites muy próximos, es decir que al emplear esa apertura se está haciendo saber al compañero que puede contar con una fuerza en cartas altas bastante superior al término medio, pero que al mismo tiempo no debe esperar que el juego del abridor contenga muchos valores adicionales. Es, resumiendo, una apertura "fuerte", pero de fuerza "delimitada".

Las aperturas de "1" a palo son "elásticas", puesto que pueden emplearse con manos que contengan apenas el término medio en cartas altas o con juegos tan fuertes que linden con el "forcing"; el compañero del abridor debe tener eso en cuenta para determinar su acción futura. En el Sin Triunfo, en cambio, la fuerza es de carácter "rígido": puede contarse con tanto, pero no con mucho más; la acción del compañero en el desarrollo del remate se ve facilitada por esa condición.

Además, para iniciar el remate con Sin Triunfo, la mano debe llenar algunos requisitos que si bien no son tan característicos como los citados, son también de mucha importancia: debe contener un número mínimo de honores (contando los 10); no debe tener palos de dos cartas que no estén encabezados por el K por lo menos; no debe haber más de un palo de tres cartas en los cuales no esté representada la fuerza equivalente o superior a una Q; salvo excepciones, su distribución debe ser 4-3-3-3, 4-4-3-2 ó 5-3-3-2; por último, un jugador que posee una mano que ofrece la elección entre una apertura a palo o a Sin Triunfo, debe "anticipar", es decir, prepararse para el posible desarrollo ulterior del remate y adoptar la apertura que ofrezca más facilidades para entenderse con el compañero.

B — Sin Triunfo como respuesta del compañero del abridor. — Dentro de la teoría moderna y universalmente adoptada, no hay más Sin Triunfo negativo que aquel con que se responde a una apertura de "2" a palo ("forcing"). Toda otra respuesta en Sin Triunfo debe hacerse con una mano cuya composición admita la posibilidad de jugar sin mayor riesgo un contrato en tal denominación.

El Sin Triunfo llamado "negativo", con el que se suele responder a aperturas de "1" a palo y cuyo calificativo hace ya tiempo que he sostenido que debía reemplazarse por el de "mínimo", no debe hacerse con manos demasiado débiles.

En tales casos y cuando el adversario ha pasado, la conveniencia de dar al abridor una "chance", es decir, una oportunidad para hablar nuevamente, se convierte en una obligación si el juego de la mano que responde no es absolutamente nulo; pero si sus valores están en el límite con el pase, es preferible anunciar un palo semi-declarable — siempre que se mantenga el Uno-sobre-Uno, — antes que responder 1 Sin Triunfo. Si el juego del abridor no es muy fuerte, él mismo podrá declarar 1 ST. y nada se habrá perdido.

Para responder con el Sin Triunfo mínimo es necesario que la mano sea aparente para tal declaración y que contenga cartas que combinadas con las que el abridor ha denunciado al iniciar el remate, permitan suponer que el contrato se podrá jugar sin mayor peligro.

C — Sin Triunfo como redeclaración del abridor a de su compañero. — En este punto es donde más prejuicios conservan todavía nuestros jugadores. Hasta hace algún tiempo se enseñaba que cuando un jugador, ya fuera abriendo juego o respondiendo a una apertura del compañero, sólo poseía los valores mínimos que autorizaban su intervención en el remate, debía, ante una declaración compulsiva ("forcing") del compañero, responder en Sin Triunfo. Este error ha sido corregido y ya no hay sistema que lo mantenga.

Para esos casos ha quedado establecido — y esto está de acuerdo con la lógica, — que la redeclaración de un palo ya anunciado no implica necesariamente la posesión de valores suplementarios en cartas altas y no debe dársele, en el primer momento, otra interpretación que la referente a la fuerza y al largo del palo en sí mismo. Por ejemplo:

ABRIDOR	COMPAÑERO
1 ♡	3 ◊
3 ♡	

tiene el mismo significado en cuanto a tenencia en cartas altas que

1 ♡ 3 ◇
3 ST.

y una u otra respuesta se usará según sea la composición de la mano.

Las redeclaraciones mínimas en Sin Triunfo se reservan para los casos en que el palo anunciado previamente no sea redeclarable y no deben emplearse más que cuando se está dispuesto a jugar el golpe en esa denominación.

Idénticamente, cuando después de una respuesta de "2" de un palo de menor rango que el de apertura, el abridor contesta 2 ST., no es solamente porque no tenga apoyo para el palo del compañero o no pueda redeclarar el suyo, sino porque está dispuesto y desea jugar la mano a Sin Triunfo; lejos de interpretarse como un signo de pobreza, debe atribuírsele caracteres de fuerza y de que posee un buen margen de cartas altas sobre el límite requerido para iniciar el remate. Lo mismo puede decirse de un segundo anuncio hecho en Sin Triunfo por la mano que responde. Ejemplos:

ABRIDOR	COMPAÑERO
1 ♡	2 ♣
2 ST.	

o bien:

1 ♡	2 ♣
2 ◇	2 ST.

el jugador que en ambos casos declara 2 Sin Triunfo, muestra fuerza y voluntad de jugar "game" en esa denominación.

D — Sin Triunfo como sobredeclaración del bando que no ha iniciado el remate. — Una sobredeclaración en Sin Triunfo hecha sobre apertura de los adversarios, denota preparación para jugar ese contrato sin mayor riesgo y se emplea muchas veces en lugar de un doble informativo para evitar la posibilidad de tener que hacerla cuando el remate ya se ha ido arriba y podría, por lo tanto, ser peligrosa.

Es siempre un índice de fuerza y el compañero puede apoyarse en ella para hacer valer su juego si, aun siendo débil, dispusiera de una buena distribución.

Sobre las aperturas prohibitivas (3 ó 4 a palo) del bando contrario, la sobredeclaración con el número correspondiente de Sin Triunfos es convencional y reemplaza al doble informativo; es hecha para que el compañero anuncie su propio palo. En tales casos, como es natural, no implica el deseo ni la preparación necesaria para jugar ese contrato.

Resumiendo lo que antecede, el Sin Triunfo moderno como apertura, demuestra fuerza y delimitación de ésta; como respuesta, redeclaración o sobredeclaración indica la conveniencia y el deseo de jugar el contrato en esa denominación; en cuanto al carácter convencional que artificialmente le habían conferido algunos sistemas, ha quedado hoy casi completamente abolido, puesto que sólo se conserva en la respueta negativa a las aperturas de "2" a palo (y esto con ciertas restricciones) y en reemplazo del doble informativo sobre aperturas prohibitivas del bando contrario.

JUEGO DE DEFENSA

En la mano que sigue un jugador del bando contrario al declarante se ve obligado a hacer un juego muy fino para desembarazarse de la mano sin hacer la salida que le ha de ser perjudicial.

	N	
	♠ A-J-10-6 ♡ Q-5-3 ◇ 9-7-4 ♣ 10-6-3	
O ♠ 9-8-4-2 ♡ 10-8-7-6 ◇ A-8 ♣ K-J-5	N / O E / S	**E** ♠ Q-7-5-3 ♡ J-4 ◇ Q-J-10-6-5 ♣ 9-4
	♠ K ♡ A-K-9-2 ◇ K-3-2 ♣ A-Q-8-7-2	

Este-Oeste vulnerable. Dador: Sur.

"Score": 20 para Norte-Sur.

El remate se desarrolló así: Sur. 1 ♣; Norte: 1 ♠; Sur: 2 ♡; Norte — en vista del "score" parcial — subió a 3 ♡ y todos pasaron.

Es indudable que si la mano no había sido fácil para declarar, la salida no era tampoco muy cómoda para Oeste; después de meditar un poco se decidió a jugar un triunfo chico.

El declarante tomó en su mano, adelantó el K de ♠, entró al muerto con la Q de triunfo, jugó al As de ♠ sobre el cual descartó un ◇ y vino con el 10 de ♣ que dejó correr.

Oeste tomó con el J y devolvió un ♠ que Este cubrió y el declarante falló, siguiendo con el As de ♣ y un ♣ chico que fué ganado por Oeste con el K, saliendo en seguida con un triunfo para desprenderse de la mano y no verse obligado a jugar ◇.

Sur tomó y obligó de nuevo a Oeste a salir jugando un ♣ que dicho jugador debió fallar.

Aquí se presentó a Oeste un verdadero problema: sólo tenía en su mano el 9 de ♠ y A-8 de ◇. El declarante conservaba un ♣ y dos ◇ y en el muerto estaba el J de ♠ firme, pero sin poder ser utilizado por falta de entrada. Calculó que Sur debía tener el K de ◇, que si estaba con la Q, no podría dejar de representar una baza; pero si estaba acompañado por una carta pequeña y su compañero tenía Q-J, de nada le serviría el descarte sobre el ♠ del muerto, puesto que luego tendría que entregar las dos bazas finales. En consecuencia jugó ♠ dando la mano al muerto y consiguió frustrar el contrato en una baza.

AJEDREZ

POR GASTON P. DUBOX

El día 7 del próximo mes de mayo empezaremos el Concurso de Soluciones de problemas de ajedrez con importantes premios. Invitamos a todos los aficionados de Sud América a participar en esta interesante competición que pondrá a prueba el ingenio de los ajedrecistas.

De acuerdo con lo anunciado últimamente, el 7 de mayo empezará el Concurso de Soluciones con numerosos premios. Contamos con la gentil participación de los solucionistas de la República Argentina, y de algunos países sudamericanos, que en esta forma habrán cooperado al éxito del certamen. De acuerdo con la extraordinaria expectativa que ha provocado en el ambiente ajedrecístico de todo el país el solo anuncio del Concurso, es fácil deducir que superará los cálculos más halagüeños.

El Concurso será amplio, como lo demuestra su duración de seis meses, y difícil por la calidad de los problemas que se publicarán, de célebres compositores nacionales y extranjeros, y para mayor atracción, contará con una nómina interesante de premios en efectivo y otros de diversas clases. En breve, publicaremos las bases.

Solución del problema Nº 1

"D 6 C"

Además de los aficionados anunciados anteriormente, lo resolvieron:

Hipólito A Martín.
"Bore" (Concordia).
Sello Devincenzi.
Eneas Mortyer.
R. Fiorito.

Solución del problema Nº 2

"C 4 A D"

También resolvieron este problema los aficionados:

Orlando Cianeaglini (Saturno).
Hipólito A. Martín.
Luis Corrado (San Pedro de Jujuy).
"Bore" (Concordia).
Sello Devincenzi.
Rafael Sciorra (Chivilcoy).
Justino Bartancá (Martínez).
Eneas Mortyer.
Mario Jiménez (hijo).
Adolfo Reumann.
R. Fiorito.

Los barcos cisterna o tanques

Desde que los combustibles líquidos ejercen un dominio casi absoluto en las marinas militares, son objeto de constante preocupación y de perseverante estudio las mejoras que habría que introducir en una buena parte, cuando menos, de la flota de buques-cisterna, a fin de que éstos pudieran llenar cumplidamente las crecientes exigencias de las flotas de combate y atender al vasto y complicado servicio de abastecimiento general de los grandes Estados. Ante lo vital de este problema y las posibles dificultades que en caso de guerra puede ofrecer el dominio de las largas rutas marítimas hasta los principales centros productores de petróleo, sabemos que los técnicos del Almirantazgo británico están estudiando, para los barcos que van a construirse, un sistema de combustión mixto, o sea que puedan almacenar y quemar luego en sus calderas petróleo crudo o carbón, indistintamente.

A fines de este verano, se hizo público que el *Admiralty* había vendido a los demoledores de buques casi todos sus barcos tanques, por considerarlos de velocidad y porte escasos y por haber envejecido mucho: pues sabido es que la vida de tales naves es comparativamente corta, aun trasportando petróleo crudo ó aceites pesados y lubricantes, y mucho más, si cargan gasolina o bencina. Parece ser que, tras una minuciosa inspección, tan sólo unos pocos buques-tanques no han sido enajenados por el Almirantazgo. Dícese que predomina allí el criterio de confiar el trasporte y distribución de los combustibles líquidos para la Armada británica a las grandes empresas de barcos-cisterna, las cuales reúnen, según el último libro del *Lloyd's Register of Shipping*, 59 motonaves y 78 vapores de un tonelaje que oscila entre 5.600 y 8.200 toneladas de total arqueo. Otras dos son poseedoras de 24 vapores y 6 motobuques de gran tonelaje (hasta de 13.056 ton. br.). La marcha de estos barco varía entre 11 y 13 nudos, si bien algunos llegan hasta 14 nudos (25'9 km.).

La característica más deseada, al par que más discutida, por los obstáculos que a su consecución se oponen, es la de una buena velocidad. La están estudiando, desde hace tiempo, los técnicos ingleses, no menos que los japoneses y norteamericanos.

PASATIEMPOS

SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL CONCURSO DE PASATIEMPOS DEL MES DE FEBRERO DE 1936

Ejemplar Nº 1948 (1º de febrero). — Número 1: Iliada; 2: Turbantes; 3: Mariscal; 4: Remilgado; 5: PALOMA CERO - CAER A PLOMO; 6: Oportuno; 7:
123456 7890 7289 6 13054
Catamarca; 8: TOSCA COSTA - CASTO; 9: Barrillo;
12345 42315 45312
10: Impreso; 11: Enamorado.

Ejemplar Nº 1949 (8 de febrero). — Número 1: Disparidad; 2: L una llena (Luna llena); 3: Decano; 4: Martes; 5: Bienaventurados; 6: Solferino; 7: RECTA-
1 2 3 4 5
CATRE; 8: Literario; 9: Conirrostro; 10: Reconvenir;
3 5 4 1 2
11: Cenicero; 12: Colgado.

Ejemplar Nº 1950 (15 de febrero). — Número 1: REGLA - ARGEL; 2: Margarita; 3: Europeo; 4: Aga-
12345 51324
menon; 5: Moderno; 6: Pordioseros; 7: Recapitulado; 8: Sindicato; 9: Caricatura; 10: Al principio y al fin abril es ruin; 11: Pavón Arriba; 12: Ser un cero a la izquierda; 13: Poroso; 14: Reparto.

Ejemplar Nº 1951 (22 de febrero).—Nº 1: Anómalos; 2: Reguladores; 3: Onofre Noel, (que se forma en la parte que dice: "Pedro no frenó el coche"); 4: Tinta-Titán; 5: Amor con amor se paga; 6: Ni más ni menos; 7: ACATAR - ACRATA - ATACAR; 8: TORTA - TRATO;
123456 326145 145236 12345 13542
9: Economía; 10: Hopalanda; 11: Ave-Oca-esta parada-
123
da-oca-parada (acaparado).
123 456789 529436781

Ejemplar Nº 1952 (29 de febrero). — Número 1: Tocar la retirada; 2: Clasificados; 3: Una mujer desprendida; 4: Hojalatero-ojalatero; 5: Sosegada; 6: Sinsabor; 7: Cambiar impresiones; 8: Leer entre líneas; 9: Los extremos se tocan; 10: Comer de boca en boca; 11: No vale la pena; 12: MONASTERIO-ESTRAMONIO.
1234567890 7568412390

MUY IMPORTANTE PARA NUESTROS COLABORADORES

Insistimos de nuevo una vez más, pues muchos de los colaboradores no se han hecho eco, sobre la necesidad de firmar debajo de cada juego y no al reverso, cuando envían una serie o un solo juego, dejando en el primer caso, un espacio razonable entre y uno otro, como también es conveniente que los juegos se detallen en una sola carilla de cada hoja, dando la solución por separado o debajo de cada pasatiempo, nunca al reverso. Hacemos presente la utilidad de fechar las colaboraciones.

Nº 1

Comprimido, por "Charlo" (Ciudad)

AM o EN

Nº 2

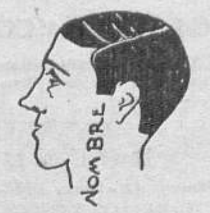
Comprimido, por "Charlo" (Ciudad)

CACAHUETE
"DON QUIJOTE DE LA MANCHA"

Nº 3

Logogrifo-jeroglífico ilustrado, por "Kid" (Ascochinga, Córdoba).





Nº 4

Frase comprimida, por Héctor F. Viglione



Nº 5

Comprimido, por Miguel J. Petracca (Ciudad)



Nº 6

Comprimido, por "Neptuno" (Ciudad)

R COLA (invertido)

Nº 7

Comprimido, por "Neptuno" (Ciudad)

A X L

BASES

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1º En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio aunque se publiquen con seudónimo, como también de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", CARAS Y CARETAS, Chacabuco Nº 151.

Concuso de marzo. — Se reciben soluciones hasta el 15 de abril próximo inclusive.

Concurso de abril. — Se reciben soluciones hasta el 15 de mayo próximo inclusive.

RESULTADO CONCURSO DE FEBRERO PROXIMO PASADO. — Se dará a la publicidad en el próximo número.

Véanse las bases en la primera publicación de cada mes (con premios)

CONCURSO DE PASATIEMPOS
ABRIL DE 1936
CUPON Nº 1957

Exploración del río Colorado

Aunque los españoles conocían el río Colorado o Tizón desde el año 1540, no habían podido explorar minuciosamente su curso, pues la extraordinaria sequedad, la aridez sin ejemplo de todo territorio y la inaccesibilidad de las espantosas gargantas de paredes cortadas a pico oponían obstáculos invencibles a todo el que por aquellas regiones quería aventurarse.

El río Colorado es indudablemente el río más interesante del mundo entero: sus fuentes, el Green River y el Grand River, brotan en el corazón de los Montes Roquizos a una altura de 4.500 metros en un sitio en donde durante todo el invierno caen inmensas masas de nieve que cubren por completo como blanco sudario los montes y los valles. Cuando el verano, que casi siempre se presenta allí de repente, con sus haces de fuego derrite la nieve, cuya licuación se verifica con asombrosa rapidez, de todas las alturas de la cordillera, relativamente poco pobladas de bosques, surgen millones de cascadas que se precipitan sobre la meseta que, descendiendo de norte a sur en una serie de gradas, hállanse situada entre los Montes Roquizos y la Sierra Nevada y que en su parte superior a 2.500 metros sobre el nivel del golfo de California, aparece casi desprovista de vegetación presentando el aspecto de un espantoso desierto. La piedra arenisca y las formaciones volcánicas que predominan en aquellos lugares, no pueden, a causa de su extraordinaria desnudez, detener las corrientes que en espumosas cataratas descienden de la cordillera, y que en su consecuencia abren en la meseta hendeduras.

En la cuenca superior del Colorado, cada torrente, cada arroyuelo, aun el más insignificante formado por un aguacero, tiene su cañón propio, de suerte que la meseta entre los Montes Roquizos y la Sierra Nevada es un intrincado laberinto de hendeduras y barrancos.

La Universidad de los jesuítas alemanes en Toquio

Goza de gran aprecio en la vida cultural del Japón, y al mismo tiempo testifica la acción cultural alemana en ese país de tan descollante civilización, la renombrada Universidad católica "Jochi Dagaiku" (escuela de filosofía), dirigida por jesuítas alemanes. Fué erigida bajo la impresión de que la misión cristiana en países de elevada cultura sólo puede crearse derechos de ciudadanía y hacerse acreedora de la estimación de sus capas sociales ilustradas mediante una tarea civilizadora eminente.

Fundada en 1913 con el beneplácito del gobierno japonés, poco a poco y después de muchos contratiempos, fué creciendo, y en 1918 pudo conferir por primera vez títulos en sus tres facultades de filosofía, literatura y economía política. Grave trastorno sufrió la Universidad por el gran terremoto de 1923, que destruyó el edificio, pero con verdadera tenacidad alemana se emprendió pronto la reconstrucción y ya en junio de 1932 fué posible inaugurar el nuevo edificio, que es de hormigón armado.

Situado en el centro de Toquio, el soberbio edificio está rodeado de pequeñas viviendas de madera. Un extenso patio se presta admirablemente a los deportes. El cuerpo principal contiene una espaciosa sala para 700 personas, con teatro y cine. En los edificios laterales se encuentran las cátedras y seminarios, claros y confortables. Otra ala encierra la biblioteca, que va aumentando, y el jardín, en estilo japonés, está rodeado de las viviendas de los profesores y estudiantes internos. Lugar predilecto de los estudiantes es el jardín, en la parte superior del edificio, desde donde se ve el palacio del príncipe heredero y el parlamento. Al acto inaugurativo acudieron representantes del gobierno, muchos miembros del cuerpo diplomático y personalidades destacadas de la ciencia japonesa. El presidente del Reich, Hindenburg, y el Ministro de Relaciones Exteriores alemán enviaron también felicitaciones.

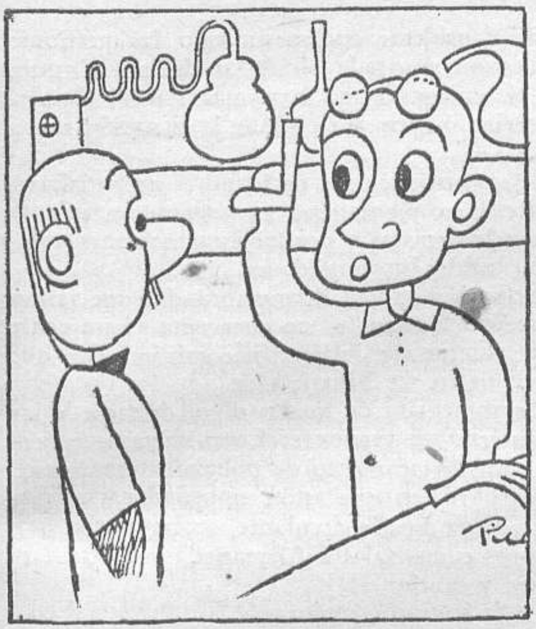
Hoy esta Universidad católica alemana forma ya parte integral de la vida intelectual del Japón. Cientos de estudiantes la visitan. Pero es, sobre todo, representante de la ciencia y cultura alemanas. Entre sus catedráticos se encuentran eminencias de fama universal y un activo canje de conferencias los une con los colegas de la Universidad Imperial y las otras del país, en la que a menudo se dan conferencias. Para este objeto llegan con frecuencia invitados profesores de Alemania. Su instituto periodístico, que fué erigido en estrecha colaboración con los institutos alemanes de los profesores D'Ester (Munich) y Dorifat (Berlín), fué durante varios años el único en el Japón.

A las fiestas de la Universidad concurre lo más selecto de la ciencia japonesa, como se demostró en 1933, primero en un homenaje a Goethe y más tarde a Alberto Magno. Durante este último acto el lector de ciencias escénicas Masaghosi Sugino, que había estudiado en Alemania, puso en escena una composición festival del profesor P. Heuvers, y el célebre jurisconsulto Kotaro Tanaka pronunció un discurso sobre derecho natural en la Edad Media.

La Universidad se interesa particularmente por la colonia alemana, y en la fiesta de los héroes, celebrada en noviembre de 1934 y organizada por la sección Toquio-Yokohama del partido nacionalsocialista, pronunció el discurso conmemorativo su catedrático doctor Kraus.

Ejemplar, y comprensible por la tradicional labor social de los estudiantes católicos alemanes, es la cooperación de la Universidad en la solución de los problemas sociales que afectan el industrialismo tan desarrollado en el Japón. La universidad ha erigido en el barrio pobre de Toquio — Mika waschiwa — un establecimiento para sus estudiantes, que bien puede ser considerado como ejemplo de la labor social del estudiante en el Japón.

Paréntesis humorístico



—Acabo de descubrir una medicina maravillosa. Ahora me falta hallar la enfermedad correspondiente. (De *Ric et Rac*, París)



—Como vivo muy cerca de la estación he mandado construir este camino para poder hacer un poco de ejercicio todos los días.

Sintonice todos los lunes, a las 13.30, la audición "Caras y Caretas", que se transmite por intermedio de L R 3, Radio Belgrano.

La política mundial vista por UNA MUJER

Por Zulma Núñez

No hay más remedio que considerar con pesimismo las gestiones de Londres respecto de la cuestión suscitada alrededor de la violación, por Alemania, del pacto de Locarno. Y no hay más remedio, puesto que ni Renania se desmilitariza, ni los quejosos de la situación saben a qué atenerse.

La disyuntiva está en que las proposiciones de Londres no satisfacen del todo al Reich, porque el Reich no piensa sino en asegurarse mediante garantías de costosa concesión para las naciones locarnistas y porque estas naciones quieren, a su vez, protegerse ampliamente contra posibles incomodidades.

Así las cosas, resulta que los planes de conciliación se van desmembrando, que fallan por su base, pues es imposible conseguir acuerdo alguno, si no se acepta tácitamente por los interesados en él la idea del sacrificio, aunque sea del sacrificio mínimo, sin que ello importe renunciar a las ventajas con que quieren ser beneficiados.

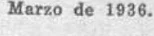
Para que tengan ustedes una corroboración inmediata de lo que digo, destaco de las noticias emanadas de Londres estas dos desconcertantes versiones: La primera se refiere a la propuesta londinense de enviar a Renania un destacamento de policía internacional, con lo que quedaría demostrado que los "arreglos" en que están empeñados por allá no tienen asidero posible. La segunda consiste en la especie circulante, según la cual hay opiniones favorables a la aplicación de sanciones comerciales a Alemania.

¡Linda manera de arreglar las cosas! ¡Policía y sanciones!

Nada, que la gente, a veces, se pone de lo más comprometedora...

Una frase por semana

El país atraviesa, sin duda, por una situación política bastante complicada, pero creamos que los partidos tradicionales no incurrirán en los graves errores que han cometido en estos últimos años, y que el país saldrá victorioso de las actuales dificultades.



Marzo de 1936.



Francia evidencia, entretanto, que nada tiene que temer. No se niega a las solicitudes de acuerdo y concurre abiertamente a todos los llamados, asegurando que está dispuesta a considerar cuantas proposiciones de paz provengan de Alemania y a tomar, incluso, la iniciativa de convocar a una conferencia europea de pacifismo. Pero, al mismo tiempo, deja entrever que a las malas... ¡bueno!

El espíritu francés ha demostrado siempre ser esencialmente conciliador. Y aunque las opiniones de los diplomáticos se encuentren ahora divididas a causa de la ausencia de apoyo con que se cuenta para llevar a término inmediato las gestiones de arreglo en el asunto de las fronteras, es de esperar que París dicte, como siempre lo ha hecho, su fallo de inspiración. Las mujeres tenemos una fe ciega en ciertos magisterios que se nos antojan irrevocablemente valiosos.



En estos tiempos que corren, hasta los tratados cambian caleidoscópicamente de aspecto, como los hombres de ideas y los políticos de intención. Así, acaba de salir a la luz el nuevo convenio naval, con más de veinte remiendos que pueden traducirse en otras tantas modificaciones introducidas en su texto, por obra y gracia de los delegados de Gran Bretaña, Estados Unidos y Francia, a quienes se encomendó la tarea de componerlo.

Permítanme presentarles ahora, sin más comentario, el flamante tratadito de referencia.

Acuerda eliminar los límites globales de las flotas de guerra y no imponer otras limitaciones que las relativas al desplazamiento de buques y al calibre de los cañones.



El exceso de pulsaciones de que Mussolini se siente frecuentemente acometido a causa de las dificultades que plantea a su gobierno el oleaje político de Europa, no parece una razón valedera para que el hombre deje de pensar en asuntos de límites adentro que hace tiempo lo obsesionan. Y para que no digan que, como buena mujer, exagero los términos, ahí va el comentario.

La Cámara de Diputados italiana acaba de ser abolida por una decisión del jefe supremo de los camisas negras. En su lugar se levanta el Consejo Nacional de Corporaciones, con la misión expresa de monopolizar la producción y las actividades de la nación, que pasan, por esa causa, a ser directamente controladas por el Estado.

Esta medida, según el mismo Mussolini lo declara, se toma en previsión de posibles acontecimientos, pues "uno no sabe cuándo ni cómo estallará la guerra, pero la rueda del destino gira rápidamente."

Es oportuno hacer notar que este Consejo, bajo cuyos auspicios han pasado a agruparse todas las instituciones productivas y agrícolas del país, además de las de transporte y de crédito, tiende ya a prestar atención preponderante a un núcleo de actividades que toman, improvisadamente, un caprichoso denominador común: "industrias fundamentales". ¿De qué creen ustedes que se trata? ¿De la conservación de los hongos frescos? ¿Del refinamiento del aceite de ricino? No, no y no. Se trata única y exclusivamente de las industrias que se dedican a fabricar materiales bélicos.



Y, para variar, más tratados. Ahí tienen el que se firmó en Roma entre los gobiernos de Italia, Austria y Hungría, como ratificación del protocolo de 1934. Otro convenio de asistencia mutua, según parece, de esos que en Europa se usan ahora con más probabilidades de éxito que un cheque al portador.

Bien está, afirman algunos. Cuando se ven las barbas del vecino arder, hay que poner las propias en remojo. Pero otros no le dan importancia a esto y sostienen que, simplemente, como se cree en Francia, el triunfo de la conferencia tripartita saca otra vez a la luz del día la influencia que el Duce tiene en Europa y el interés de varias naciones por vincularse a su poderío.

¿A quién prestaremos oídos, lector? ¿No hay entre ustedes algún tercero que vea en todo esto nada más que una excelente y bien dirigida jugada diplomática?



Los clínicos modernos están entregados al estudio de la "meloitis" y sus posibles derivaciones. Esto no parece precisamente una noticia política, pero merece serlo, porque hay opiniones en el sentido de que la enfermedad tiene algunas manifestaciones postelectorales en las que es conveniente fijar la atención.

Los rumores, que abundan, hacen creer, por lo pronto, que la epidemia puede hacer crisis en cualquier momento...

Palabras *de* VICTOR HUGO *sobre* ALEMANIA

NACIÓN alguna es más grande que tú. En otro tiempo, cuando la tierra entera era un lugar de espanto, entre los pueblos fuertes, tú fuiste el pueblo justo. Sombría tiara ciñe tu augusta frente y brillas tanto como la India fabulosa.

¡Oh, país de los hombres de azulados ojos, claridad sublime en el tenebroso abismo de Europa! ¡Una áspera, informe, inmensa gloria te envuelve! ¡Tu faro brilla sobre el monte de los Gigantes! Como águila de mar, que cambia de océanos, tú pasas de una grandeza a otra. A Huss, el sabio, ha seguido Crescentius, el apóstol; Barbarroja en tus dominios, no es obstáculo a un Schiller; el emperador, desde su altura, teme al espíritu, relámpago poderoso. No, nada aquí abajo te eclipsa, Alemania. Tu Vitikind rivaliza con nuestro Carlomagno, y éste mismo te pertenece un poco como guerrero. Parece que un astro te guía. Y los pueblos, admirados, te ven resistir, rebelde, el doble yugo que pesaba sobre el mundo, y, llevando en tus férreos puños la aurora, dirigirte contra César Hermann y Pedro Lutero. Por largo tiempo, como el roble ofrece sus brazos a la yedra, fuiste con tu viejo derecho la protectora de los vencidos. Como se mezcla la plata y el plomo en el bronce, fundiste en un pueblo único y soberano veinte tribus como Tracia, Dacia y Sicambria. El Rin te da el oro y el Báltico el ámbar. La música es tu aliento: alma, armonía, incienso, alternan en tus himnos poderosos y a ellos se juntan el graznido del águila y el canto de la alondra. — *Víctor Hugo.*



DON ANGEL RIVAS

Víctima de un síncope cardíaco, ha fallecido durante el desempeño de sus deberes el jefe de Seguridad de Policía, señor Rivas. Había llegado a tan alto puesto, merced a una sostenida contracción y a una inteligencia, que le ganaron desde un principio la confianza de los superiores, sabiendo unir, en todo momento, la energica modalidad de carácter con los afectos del compañerismo.





PILDORAS
BEIZ
PLATEADAS
EN DOS TAMAÑOS
Contenido: 80 Píldoras.

Fórmula precisa y compleja, preparada con los medicamentos más finos y concentrados del mundo.

EXIJALAS Y NO ACEPTE SUBSTITUTOS



CORTE Y ENVIE este CUPON

Señor Concesionario de las Píldoras "BEIZ". C. de *Correo* Nº 2493. Buenos Aires.

Sírvase enviarme gratuitamente su librito titulado "Blenorragia y Enfermedades de las vías urinarías. Cómo se conocen y se tratan", en sobre cerrado y sin membrete.

NOMBRE. . . . . .
CALLE. . . . . . .
NUM. . . . .
LOCALIDAD. . . . .
F. C. . . . .

C. C. 4-4-36

TRATAMIENTO SIN LAVAJES NI INYECCIONES

LA CIENCIA AL SERVICIO DEL ENFERMO

HUBO UN TIEMPO en que los sabios se encerraban herméticamente en sus laboratorios y junto a sus retortas y líquidos misteriosos buscaban, rodeados de silencio, la piedra filosofal, que había de abrirles las puertas a todas las posibilidades. Jamás la alquimia realizó su sueño dorado. Mas allí nació la química, y otros ideales guiaron al hombre de ciencia, que dejó transcurrir su vida en el laboratorio. Otro criterio fué el que determinó la aplicación de las pequeñas grandes conquistas que surgían de las retortas donde hervían líquidos raros. Y la humanidad fué recibiendo poco a poco los frutos de esa ciencia que se enriquecía velozmente. Primero fueron las diversas ramas de la industria; luego le tocó a la medicina y la farmacia.

HOY YA NO SE CONCIBE la química desligada del medicamento... Y en búsqueda infatigable, los sabios tratan de encontrar substancias activas que, sin dañar el organismo en absoluto, combatan los microbios causantes de las enfermedades. Así nacieron los arseno-benzoles, y así nació la gonacrina, componente activo de las Píldoras "BEIZ".

CUANDO SE MIRA esa preparación farmacéutica, penetrante y extraordinariamente difusible, no puede uno imaginarse que representa años y años de estudios y sacrificios, pero cuando se piensa en los incalculables beneficios que los enfermos de las vías urinarias obtienen con su uso, puede uno decirse con absoluta convicción, que esos sacrificios no fueron realizados en vano.

ACTUALMENTE, el enfermo de las vías urinarias dispone de medios sanativos que hace diez años ni se pudieron soñar y que le permiten un tratamiento cómodo, respaldado por la garantía de miles y miles de enfermos sanados, y que en último término, resume la más alta conquista de la quimioterapia moderna.

UNA REALIDAD CONMOVEDORA

DEL MISMO MODO que la prueba de la marcha se realiza andando, un remedio hace su prueba sanando al enfermo. ¡Pues qué valor tiene cuando su acción sobre el organismo es nula!

NOS PERMITIMOS dar, en lugar de palabras, hechos que informan prácticamente de las propiedades del principio activo de las Píldoras "BEIZ".

NUESTRO PEQUEÑO CUADRO ESTADISTICO, ya sumamente popularizado, está hecho de acuerdo con los datos de una memoria presentada a la Academia de Medicina de París por los *profesores* Jausion y Diot, que abarca un total de más de 10.000 enfermos de blenorragia aguda y crónica.

16 % sanaron con el equivalente de 1 a 1 ¼ frasco Píldoras BEIZ.
30 % sanaron con el equivalente de 1 a 2 ½ frasco Píldoras BEIZ.
42 % sanaron con el equivalente de 2 a 5 frasco Píldoras BEIZ.
7 % sanaron con el equivalente de 5 a 6 frasco Píldoras BEIZ.

UN REMEDIO ES BUENO cuando su acción no se limita a producir un efecto solamente. Si la enfermedad es compleja, el remedio debe tener una acción también compleja. ¿Qué produce una blenorragia? Produce dolor; supuración local, es decir, infección local; y peligro de propagación, es decir, posibles complicaciones. El remedio debe, pues, ejercer su acción sobre todos esos elementos al mismo tiempo. Es lo que hace "BEIZ", pues su acción múltiple se resume así:

Acción sedante: suprime el dolor.
" desinfectante: sobre el foco infeccioso.
" preventiva: sobre las posibles complicaciones.
" sanativa: sobre el proceso total.

"BEIZ" actúa positivamente sobre: Blenorragia aguda, subaguda y crónica (gota militar). Prostatitis. Cistitis (enfermedades de la vejiga). Piuria. Ardores de la micción. Filamentos y demás trastornos de las vías urinarias.

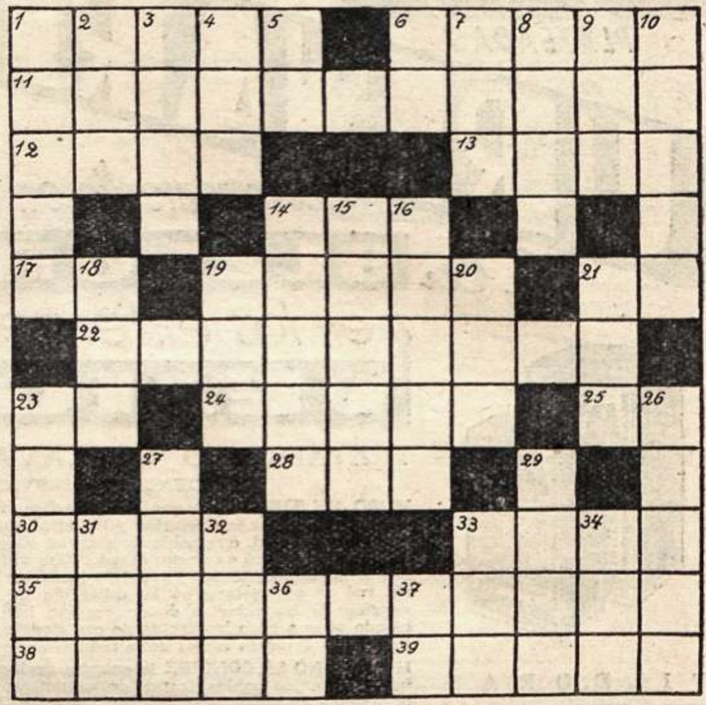
Cada frasco lleva un prospecto con las instrucciones para el uso.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA REPUBLICA



PALABRAS CRUZADAS

PROBLEMA NUMERO 42



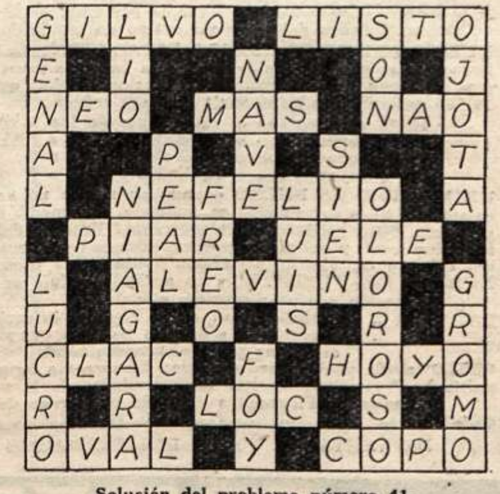
La solución, en el próximo número.

HORIZONTALES

1. Laguna de la provincia de Corrientes.
6. Presidente de la Argentina en 1862.
11. Acción de redargüir.
12. Tomas, agarras.
13. Perteneciente a los arios.
14. Palo aguzado que servía a los indios para labrar la tierra.
17. Río de Francia que desagua en el mar del Norte.
19. Arteria que nace en la base del ventrículo izquierdo del corazón.
21. Artículo determinado del género neutro.
22. Autor de "Recuerdos de provincia".
23. Artículo determinado femenino singular.
24. Acredita, da por bueno.
25. Del verbo ser.
28. (Santa), esposa de San Joaquín y madre de la Santísima Virgen.
30. Montecillos de arena a la orilla del mar.
33. Sirve para volar, plural.
35. Palabra que imita el sonido de la cosa que significa.
38. Que no tiene sal, femenino, plural.
39. Masquen, traguen.

VERTICALES

1. (Domingo, Martínez de), capitán español y uno de los conquistadores de América. Dos veces gobernador de Buenos Aires.
2. Letra consonante, plural.
3. Nombre dado al paraíso terrestre.
4. Título de algunos jefes etíopes.
5. Terminación del infinitivo de los verbos regulares, primera conjugación.
6. Onomatopeya que imita el mugido del toro.
7. Capital y departamento del Perú.
8. Acción de tirar.
9. Corté menudamente con los dientes una cosa dura.
10. Ira, cólera.
14. Inflexión, convexidad, alabeo de una cosa.
15. Cazador cambiado por Diana en constelación.
16. Diosa griega del pensamiento, hija de Zeus.
18. Parte arqueada y saliente de una vasija por donde se toma ésta.
19. Altar en que se ofrecen sacrificios.
20. Medida de longitud equivalente próximamente al metro.
21. Alabé, celebré.
23. Costado, plural.
26. Roban algo al comprar por cuenta ajena.
27. Pronombre indeterminado, masculino, plural.
29. (Leandro N.), político argentino.
31. Que no admite división.
32. Señora de la casa.
33. Paso de la cordillera de los Andes.
34. Mujer que educa a un niño.
36. Carta de la baraja de un solo punto.
37. Palabra del dialecto provenzal; significa afirmación.



Solución del problema número 41.

Lea todas las semanas en "Caras y Caretas" la historia de la "Sarmiento" relatada por sus comandantes.

PARA LOS NIÑOS



EL OSITO FEO

El ser feo no constituye un delito ni es, mucho menos, una desdicha. La fealdad tiene remedio... La prueba la hallamos, por ejemplo, en el oso. "Es más feo que un oso", — suele decir la gente. Y hay motivo para ello, porque, ¿se concibe algo más atrayente y gracioso que un osito de estos, con sus saltos y manoteos, con su hocico de trazo caricaturescos y sus patas torcidas? "El hombre y el oso, cuanto más feos más hermosos" — agrega el refrán. La fealdad tiene un supremo remedio; él está en la inteligencia y en la simpatía, las cuales, casi siempre, derrotan a la belleza fría y sin expresión, a la hermosura escasa de luces y pobre en afectos. Hay que recordar, pues, el caso del pequeño oso...

Esta sección de "Caras y Caretas" está destinada a los niños. En consecuencia, recibiremos y atenderemos preferentemente cualquier colaboración, sugestión y pedidos que nos hagan, así como los que vinieran de parte de los padres y maestros. Enviar la correspondencia a nuestra Dirección, Chacabuco 151 - Buenos Aires.

El mundo es así



¿CUANTOS NIÑOS NACEN EN UN SOLO DIA?

Se registran, según las estadísticas más recientes, unos 50.000 nacimientos diarios. Esto, en un año, da un total de dieciocho millones. En 1930 había en el mundo una población total de dos mil millones de seres. A principios de siglo sólo eran mil millones. Según cálculos concienzudos, en el año 2.500 habrá seis mil millones de habitantes. En el mundo no hay capacidad ni recursos más que para esa población. ¿Y después?...



—Este sello es rarísimo: es del año 1432.
—Pero... ¡si entonces no había correo!
—Pues, precisamente por eso es raro.



Los primeros sellos postales de Bélgica llevan sólo la inscripción "POSTES" y su valor en céntimos. Esto, entre los jóvenes coleccionistas, puede dar lugar a confusiones, con los de Francia. Los emitidos entre 1849 y 1863 representan al rey Leopoldo I° En cada ángulo superior va el valor postal en cifras, el que se repite al pie. Algunos ejemplares se han cotizado a 125.000 francos.



También en Bélgica circuló hasta hace poco un sello con el retrato de los tres príncipes que, como es sabido, perdieron en un accidente automovilístico a su madre. Es de valor de un franco con cincuenta céntimos y la tercera parte del valor está destinada a obras de caridad infantil.

VUELOS CON PLANEADORES



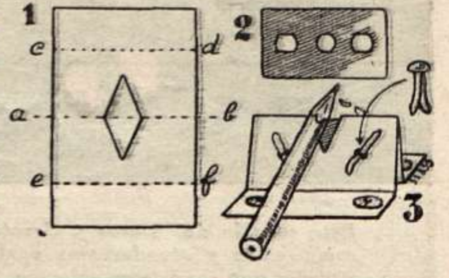
El joven aviador Thoret ha realizado una hazaña extraordinaria, que muy pocos aviadores del mundo serían capaces de cumplir: con un planeador equipado con motor de veinticinco caballos ha cruzado los Alpes a la altura del Monte Cenis, utilizando las corrientes ascendientes y térmicas. El regreso fué efectuado con igual facilidad, pese a haberse desencadenado una tempestad. Thoret ascendió hasta los 3.000 metros con un recorrido de 170 kilómetros.

NUESTROS ENEMIGOS LOS INSECTOS

Es sabido que la mayoría de los insectos, particularmente los llamados parásitos, transmiten al hombre las enfermedades más infecciosas y peligrosas. El mosquito, según la región donde opera, inocula el microbio de la malaria — el "chucho" de nuestras provincias norteñas — y la fiebre amarilla. La peste bubónica la contagian las ratas, pero no directamente, sino por sus pulgas. En Africa, la mosca tsé-tsé propaga la enfermedad del sueño, contra la cual no hay remedio eficaz. Las moscas, tan inofensivas en apariencia, traen tras de sí la mayor serie de males, desde la tuberculosis a la escarlatina y desde la viruela a las oftalmías. Y suspendemos aquí la serie interminable para anotar un detalle curioso: ninguno de estos minúsculos mensajeros del dolor y de la muerte es atacado por los microbios que lleva consigo. Son invulnerables y son merecedores de la más tenaz e implacable de las guerras. No hay que perdonar a uno solo.

UN SACAPUNTAS PRACTICO

Obténgase una hoja de latón bastante flexible y, con un ancho un poco mayor que el que corresponde a una hoja corriente de máquinas de afeitar, se corta y dobla tal cual se indica en la figura 1, practicando en el centro una perforación en forma de rombo. En el interior, una vez que se ha doblado por a y b, se coloca la hoja, la cual se puede ajustar con dos broches. Luego, con dobleces en c d y e f, se obtiene una especie de pie, que se clavará con chinches en el borde de la mesa. Una cartulina resistente y flexible puede substituir al latón.



REFRAN: "Nadie se acuesta sin aprender cosa nueva".

Zoología pintoresca

LAS JIRAFAS

Es un rumiante que se distingue por tener sólo dos dedos en cada pata y cuernos persistentes y revestidos siempre de piel. Sus largas patas, su lomo en declive y su largo cuello son característicos.

* Su nombre procede del árabe "zerrafa". En el Africa oriental se le llama "tuiga" y los hotentotes la denominan "naip".

* Mientras unas jirafas sólo tienen dos cuernos, otras tienen tres con uno de ellos en medio de la frente; y las hay que tienen cinco.

* Nadie ha escuchado la voz de la jirafa. Por eso se afirma que es un animal mudo.

* Palabras del presidente Roosevelt: "Muchas veces me ocurrió observar una jirafa situada a más de una milla, utilizando los prismáticos, y comprobar que ella nos estaba mirando también fijamente."

* La jirafa bebe poco. Puede pasar seis meses sin hacerlo. Rara vez pace en el suelo, y cuando lo hace, lo mismo que para beber, tiene que abrir mucho las patas anteriores.

* Camina moviendo a la vez las dos patas de un mismo lado, y no las extremidades diagonalmente opuestas.

* Vive en pequeños rebaños de quince o veinte ejemplares, donde hay arbolado muy espacioso y poco elevado, cuyo follaje les sirve de alimento.

Los iluminadores del fondo del mar

La luz del sol sólo llega a los cincuenta metros de profundidad. Después están las tinieblas que sólo rompen ciertos peces. Los hay totalmente luminosos; otros que sólo lo son en ciertas partes del cuerpo; y, finalmente, los que tienen a manera de reflectores. Estos últimos no sólo se iluminan sino que, con ciertos órganos, a voluntad, dirigen la luz hacia uno y otro punto, aumentando o disminuyendo su intensidad. Son los más curiosos y están siempre a centenares de metros de la superficie.

LA METAMORFOSIS DE LA ANGUILA

Primero un huevo esférico de un milímetro de diámetro. Del huevo, en el Atlántico, nace la larva transparente y filiforme, que se nutre de algas microscópicas. El "Gulf stream" la arroja sobre las costas europeas y llega entonces a los siete milímetros y medio. Una noche penetran en el río, donde suelen recogerlas los pescadores. Entran dos mil en un kilogramo. Otra transformación: se alarga el cuerpo y desarrollan las espinas. Recién a los tres años estará formada: los machos llegan a cincuenta centímetros y las hembras a un metro de longitud. Luego, juntos, abandonan las costas europeas y retornan a las aguas del Atlántico, cerca de las Bermudas y el mar de los Sargazos.

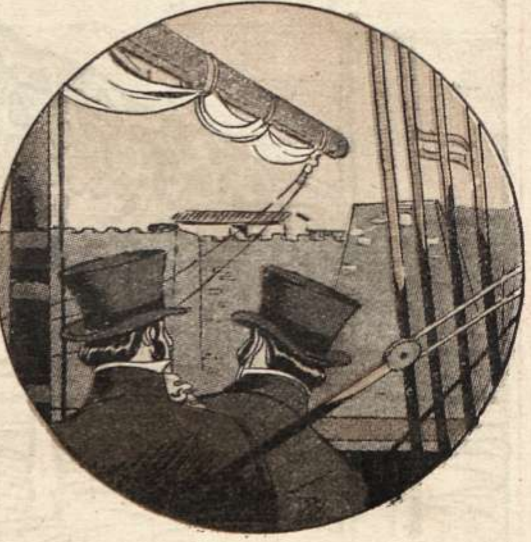


DE OTROS TIEMPOS

por BATLLE



1 Nació en París el 28 de noviembre de 1785. Sirvió en el ejército de Napoleón, de quien fué ayudante de campo en 1813, recibiendo graves heridas en los más hermosos encuentros y alcanzando valiosas condecoraciones.



2 Con un grupo de oficiales europeos, en 1817, llegó al Río de la Plata, donde se reconoció su grado de capitán y se le incorporó a las filas del ejército patriota.

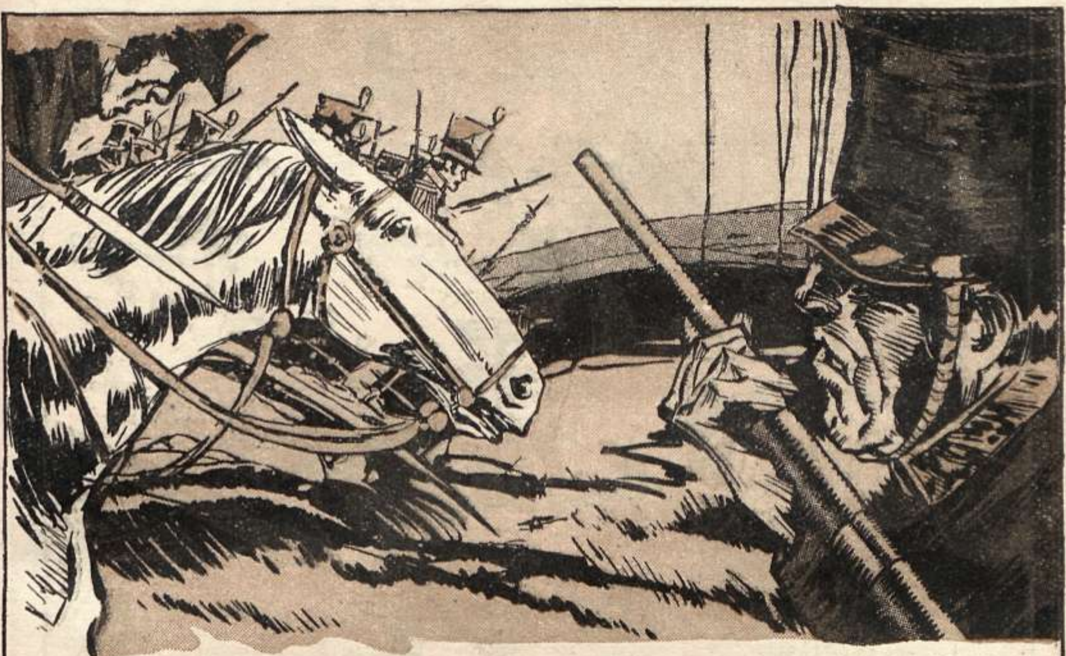


3 Al lado de San Martín realizó en 1820 la campaña libertadora de Chile, actuando en Cancha Rayada, Maipo, Parral, Chillán, Bío Bío y otras gloriosas acciones guerreras.



4 Poco después, siempre en pos de San Martín, — que mucho estimaba su noble carácter y su preparación militar, — se embarcó para libertar al Perú.

Carlos Federico Brandsen



5 Asistió a todas las operaciones hasta 1823, figurando particularmente en la toma de Lima y el asalto y rendición de la fortaleza del Callao.

6 Una vez que se retiró San Martín, continuó a las órdenes de Bolívar; pero éste lo persiguió, llegando al extremo de encerrarlo en las casamatas del Callao.



7 Nuevamente en las filas argentinas, al frente del 1º de Caballería, Brandsen peleó en la guerra con el Imperio Brasileño y cayó heroicamente en Ituzaingó, el 20 de febrero de 1827.



8 Desde entonces, por orden de Rivadavia, al pasar lista en el que fué su regimiento, el coronel, al escuchar su nombre y recordar su heroísmo, responde: "¡Presente!".

EL AFRICA OCCIDENTAL



1: República negra de Liberia, fundada en 1822 por libertos procedentes de los Estados Unidos, y declarada independiente en 1847. Tiene unos 2.000.000 de habitantes. — 2: Monrovia, la capital, puerto activo con gran exportación de caucho. — 3: Entre Liberia y Guinea se ha descubierto recientemente una especie de hipopótamos enanos. — 4: La colonia inglesa de Sierra Leona exporta maní y nuez de cola. — 5: La capital es Feetown. — 6: Konakry, posesión de la Guinea francesa, donde se produce caucho y café. — 7: Los grandes buques de Fonta Djallon, ricos en maderas para ebanistería. — 8: Bolama, en la Guinea portuguesa, criadero de toros y carneros. — 9: Santa María de Bathurst, puerto de Gambia, posesión inglesa. Exporta grandes cantidades de cera y miel. — 10: Los generales Gourand y Gallieni, conquistadores franceses del Senegal. — 11: Dakar, capital del Senegal y ciudad de las más progresistas del Africa Occidental. — 12: San Luis, residencia del gobernador francés. — 13: Los zebúes son los toros del Senegal. — 14: Bakel es un mercado de importancia. — 15: Habitantes de la Mauritania. — 16: Tidjikdja, paso de las caravanas entre Adrar y el Sudán. — 17: La región cerealista de Tangant. — 18: Los bámbaras, raza guerrera de Kaarta. — 19: Toros salvajes en las dilatadas praderas. — 20: Kulikoro, puerto fluvial. — 21: Bammako, por donde pasa el ferrocarril que une a Kulikoro con Dakar. — 22: Región de Bambuko, con yacimientos de oro, cobre y hierro. — 23: En las regiones desiertas abundan los buitres. — 24: Gacelas. — 25: Leopardos. — 26: Tribus aún indómitas en Río de Oro, posesión española. — 27: Conducción de ganados. — 28: Línea aérea de Senegal a Casablanca y Tolosa. — 29: Islas Canarias, pertenecientes a España. — 30: Tenerife, cuya capital es Santa Cruz. El Teide eleva su cráter a 3.710 metros. — 31: Las Palmas, lugar de delicioso clima. — 32: Manufactura de tabaco. — 33: Río de Oro, colonizado por españoles. — 34: El Atlántico, ballenas y tiburones. — 35: Las víctimas de la sed jalonan el camino del desierto. — 36: El león es todavía el rey de las selvas.

UNA VENGANZA



Dos obreros encargados de colocar los postes telegráficos a lo largo de un camino, hicieron un alto en su trabajo y se pusieron a almorzar.



Casimiro pasó por allí en bicicleta y, mal intencionado como es, aprovechó un charco y les dió a los pobres hombres un inesperado baño.



Los obreros, mojados y embarrados, sin poder darle alcance, se dedicaron a gritarle algunas cosas feas y a jurar que ya les pagaría la maldad.



A la sombra de un bosquecito, Casimiro, ufano de su hazaña y cansado de pasear, se echó a dormir, dejando la bicicleta al borde del camino.



Lentamente llegaron hasta el lugar los obreros, entregados a su tarea; pero, al ver la bicicleta uno pensó que era aquélla una oportunidad...



...Para vengarse y, sin más demora, al colocar uno de los postes, lo hicieron entre el bastidor de la bicicleta del dormido Casimiro.



Y al despertar constituyó más que una sorpresa, pues no llegó a explicarse cómo ni cuándo habían clavado su bicicleta con un poste.

Las aventuras de ROBINSON CRUSOE

por DANIEL DE FOE

Ilustraciones de FRANK M. PAPE



1 Las aves — dice Robinson en su diario — intentaron comerse hasta la última de las espigas. Para salvar la cosecha debí vigilar día y noche.



2 Cuando no podía salir de mi morada, dedicábame a enseñar a hablar al papagayo, el cual pronto aprendió a pronunciar su nombre de "Poll" y el mío.



3 Necesitaba guardar mis provisiones y, aprovechando la tierra gredosa que abundaba en la isla, comencé a confeccionar innumerables vasijas de barro.



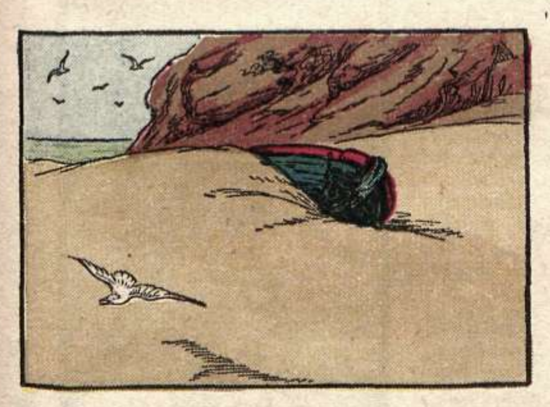
4 Grandes fatigas me costó llegar a cocer aquellas vasijas. Pasé en vela una noche a fin de evitar que se enfriasen súbitamente. Luego me fueron muy útiles.



5 Tales trabajos manuales constituyeron mi único esparcimiento durante la mala estación. Llegué a ser un hábil alfarero, y de esta manera guardé bien mis provisiones.



6 En perfecto orden mi morada, comencé a cavilar en aquellas tierras lejanas que alguna vez alcancé a ver, acariciando la idea de regresar a ellas algún día.



7 Pensé visitar la chalupa del navío que, después del naufragio, quedara en la playa. La encontré, en efecto, sobre un elevado banco de arena.



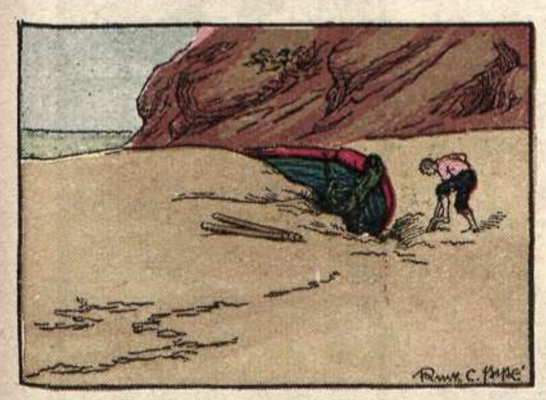
8 Para poder moverla fuí al bosque a cortar algunos troncos largos, que utilizaría a guisa de palancas y traviesas, las que pronto preparé.



9 Con grandes esfuerzos trasladé aquellos maderos hasta la chalupa, con el propósito de desencallarla y ver si podía dejarla en condiciones de navegar.



10 Trabajé infructuosamente en conseguir aquel propósito. Perdí así un largo mes, sin otro resultado que aumentar mi desesperación.



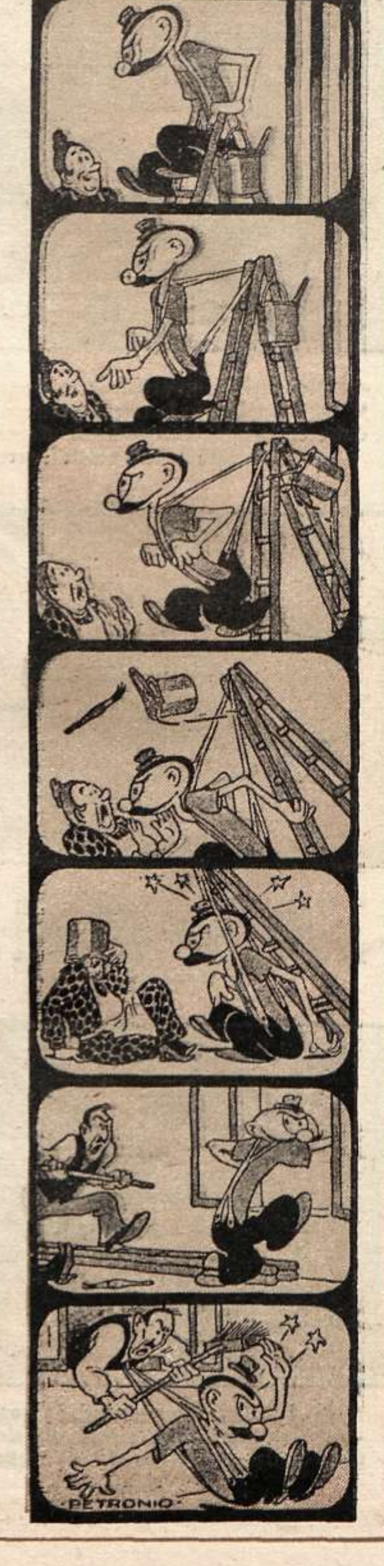
11 Persistí aún y probé de hacer una excavación en la arena por debajo de la endiablada chalupa, a fin de deslizarla hasta el mar.



12 Todo fué en vano. Abandoné el desesperado propósito, pero no el anhelo de salir en alguna forma de aquella isla terriblemente solitaria.

(Continuará).

Curso libre de chistología



LAS PREGUNTAS DEL MAESTRO CIRUELA

—¿Quién fué el padre de Carlos Quinto?
—Carlos Cuarto.
—¿Y el de Francisco I?
—Francisco Cero.

—Veamos, ¿pantalón es singular o plural?
—Según... Abajo es plural y, por arriba, singular.

—Pasemos a la física... El agua entra en ebullición a los cien grados.
—Y... ¿cómo hace para saberlo, señor?

—Eres incorregible. Tu mal comportamiento hará que a tu padre se le vuelvan los cabellos blancos.
—Perdone, señor... Papá lleva peluca.

EL AMIGO DE LA BARBA



Un caballero que había permanecido ausente por largo tiempo y que durante sus viajes se había dejado crecer con exceso barba y bigotes, visitó a unos amigos, por cuya hijita sentía especial cariño. La niña, al verlo, no hizo la más mínima demostración de besarlo, como tenía por costumbre, y sorprendida de esto, la madre le dijo:
—Hija mía, ¿por qué no le das un beso a don Policarpo?
—Pues, porque no encuentro sitio donde dárselo, mamá.

EL APRENDIZ



—Bueno, muchacho, —díjole un herrero a su aprendiz, —hace tres meses que estás a mi lado, y has visto ya cuanto se relaciona con el oficio. Ahora, para ver la maña que te das, quiero darte a elegir entre varios de los trabajos que conoces... ¿Qué es lo que más te gusta?
—Cerrar el taller y marcharme a casa.

CASTIGO POR OMISION



—Mamá, ¿debe el maestro castigarme por lo que no he hecho?
—No, hijo mío. ¿Por qué me lo preguntas?
—Porque hoy me ha castigado por no haber hecho mis deberes.

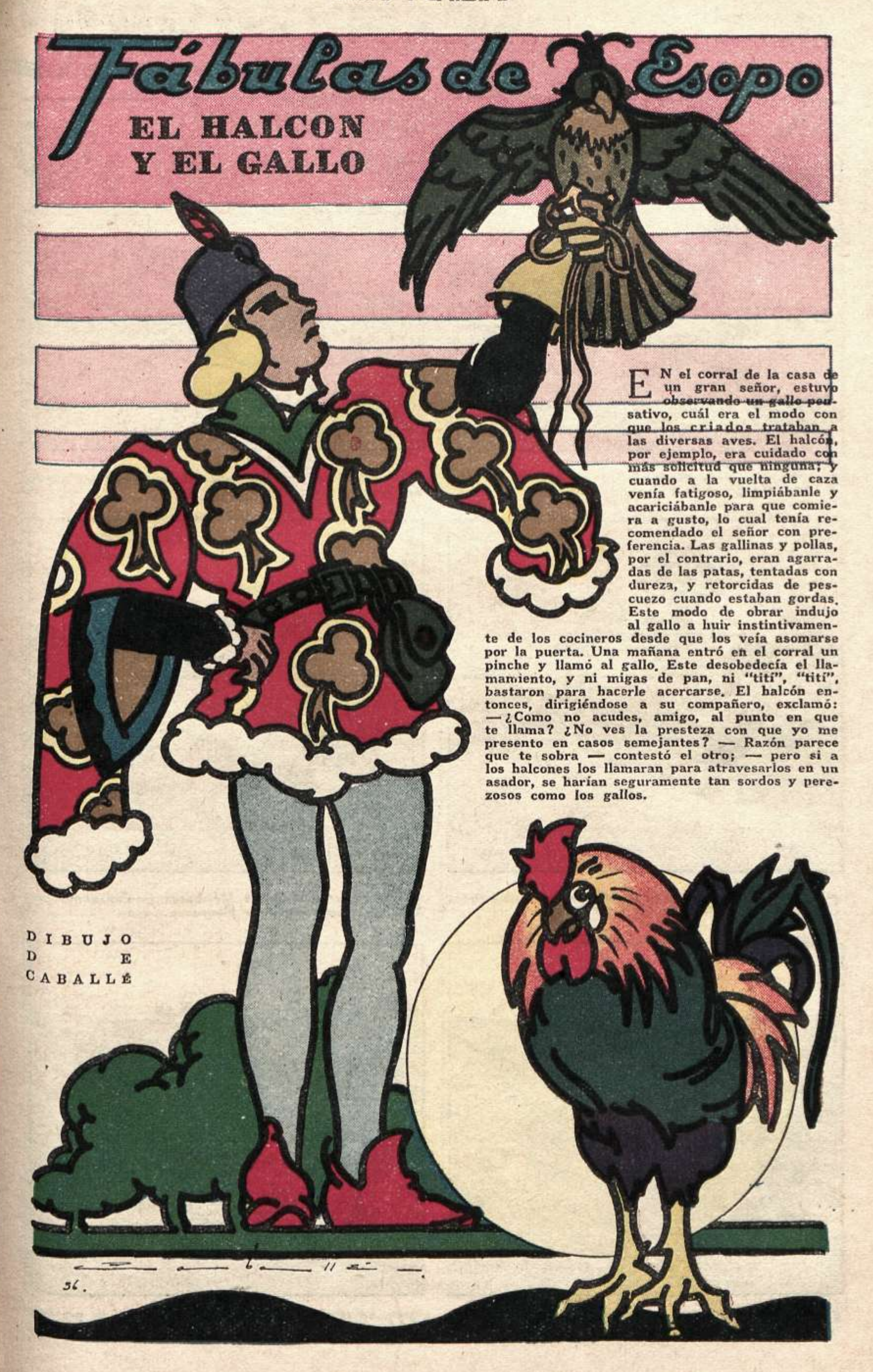
CLASIFICACIONES



—Estoy muy enojado por las malas clasificaciones que has traído este mes, —le dice el padre a Chingolo.
—Ya se lo previne a el maestro, pero no me ha querido hacer caso.

Fábulas de Esopo

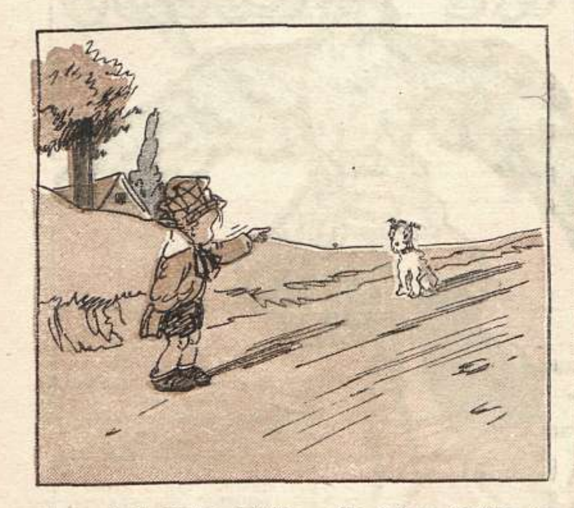
EL HALCON Y EL GALLO



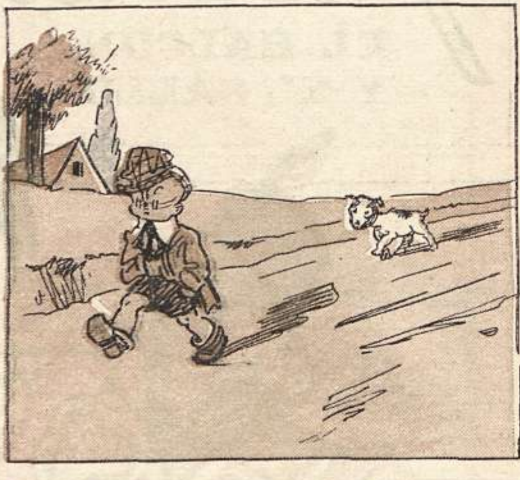
EN el corral de la casa de un gran señor, estuvo observando un gallo pensativo, cuál era el modo con que los criados trataban a las diversas aves. El halcón, por ejemplo, era cuidado con más solicitud que ninguna; y cuando a la vuelta de caza venía fatigoso, limpiábanle y acariciábanle para que comiera a gusto, lo cual tenía recomendado el señor con preferencia. Las gallinas y pollas, por el contrario, eran agarradas de las patas, tentadas con dureza, y retorcidas de pescuezo cuando estaban gordas. Este modo de obrar indujo al gallo a huir instintivamente de los cocineros desde que los veía asomarse por la puerta. Una mañana entró en el corral un pinche y llamó al gallo. Este desobedecía el llamamiento, y ni migas de pan, ni "tití", "tití", bastaron para hacerle acercarse. El halcón entonces, dirigiéndose a su compañero, exclamó: —¿Como no acudes, amigo, al punto en que te llama? ¿No ves la presteza con que yo me presento en casos semejantes? — Razón parece que te sobra — contestó el otro; — pero si a los halcones los llamaran para atravesarlos en un asador, se harían seguramente tan sordos y perezosos como los gallos.

DIBUJO DE CABALLÉ

NO SABE LO QUE QUIERE, COMO TODO EL MUNDO



1 —A la cucha, perrito... No quiero testigos en mis divagaciones haragano-filosóficas.



2 —Sí, señor, mi poderosa voz de mando se impone siempre.



3 —¡Cómo! ¿Me falló la poderosa? ¡No puede ser!



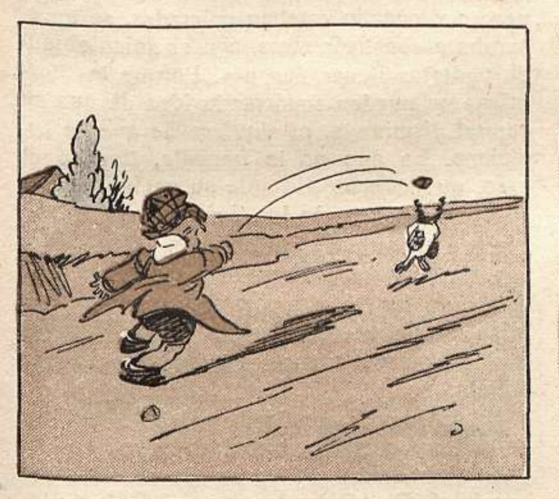
4 —A la cucha, he dicho y lo sostengo como un sólo hombre...



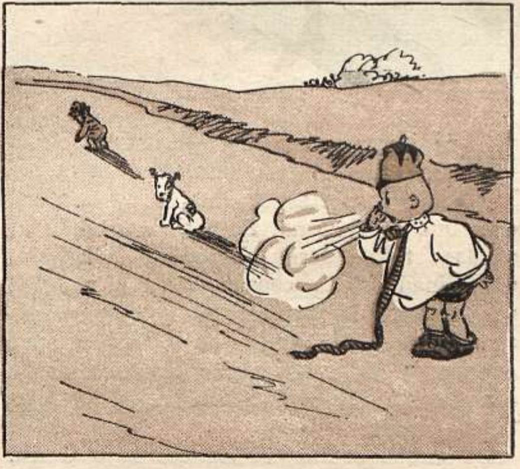
5 —Cuando yo tiro la bronca hasta los sordos tiemblan y se achican.



6 —¡Infame, traidor! Me hacés quedar como negro vendiendo uvas blancas...



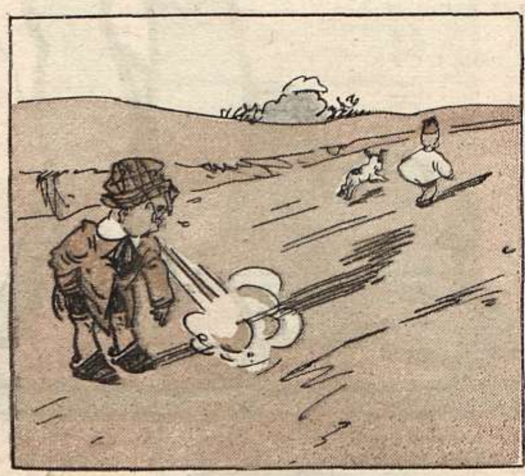
7 —¡Raje para su casa, porfiado de cuatro patas y rabo corto!



8 —¡Pichicho, pichicho! Vení conmigo que te voy a dar un lindo hueso pelado.



9 —¿Ajá? ¿Con qué el partido se me ha dado vuelta como un traje "cualunque".



10 —¡Pichicho, venga para aquí que lo preciso! ¡Pronto, pronto!



11 —No prestes oídos a palabras engañadoras, pichicho, seguime y no te parés.



12 —¡Oíme, corazón! Si no querés venir a la fuerza, vas a venir por las buenas si es que no se corta la corbata de Pelusa...



EL GRILLO Y LA HORMIGA

Por
PEDRO CHAINE

A la hormiga no le gusta prestar. A lo menos no lo hace sino sobre bases positivas, a elevado interés; y aun así cree que da limosna. Pero tiene cualidades sólidas: trabajadora, económica, previsora, disciplinada. Ella conoce el valor de las provisiones y la pena que ha de tomarse para reunirlas. Así, no las dilapida; las sabe guardar y, dado el caso, defender. Porque cuando se tiene algo, el coraje es una virtud necesaria.

Se puede ocultar la riqueza bajo tierra, en cajas fuertes, hacerla guardar por centinelas... Pero no hay tesoro que se encuentre a salvo de pillos y de perezosos cuando la urgencia o la ambición los impulsa.

De modo que la hormiga es guerrera. En caso de peligro, todo el hormiguero se moviliza y no hay ejemplo de hormiga que no cumpla con su deber.

La hormiga de que hablamos aquí poseía, en el más alto grado, todas las cualidades de la raza de que continuaba orgullosamente la tradición. De modo que no hacía muchas migas con su vecino el grillo... Ese grillo, primo carnal de la cigarra, era un fantasista, un vagabundo, un aturdido que carecía de método, de seriedad y de espíritu de continuidad. En síntesis: un haragán que, no poseyendo nada, vivía al acaso.

El haber de la hormiga, por el contrario, habría bastado para hacer vivir sin trabajar a varias generaciones de sus descendientes. De modo que era más bien ella quien hubiera podido hacer una vida tan indolente como la del grillo. Pero no la hacía.

Como sus compañeras, ella desarrollaba actividades todo el día y llenaba sus graneros; y cuando estaban colmados, se apresuraba a construir otros, con el único objeto de poderlos llenar después. Porque las hormigas no pueden soportar la idea de que su capital disminuya, ni siquiera de que se estacione. Lo que no le impedía, llegado el caso, quejarse mucho ante su vecino, el grillo, de la dureza de los tiempos y de la necesidad en que ella se encontraba de trabajar día y noche para subvenir a las necesidades de las futuras generaciones. La hormiga fingía envidiar a los felices insectos que pasan su tiempo cantando y revoloteando.

El grillo reía con todos sus silbidos:

—Pero, comadre: usted es bastante rica. Jubílese. ¿Para qué le ha de servir tanta avaricia? El miedo de carecer de lo necesario la priva de lo principal que es la alegría de vivir. Usted se amarga la existencia para satisfacer necesidades que no tiene ni tendrá nunca.

—Bueno, bueno — murmuraba la hormiga, — yo lo aguardaré hasta los primeros fríos, mi amigo. Usted vendrá a mendigar a nuestra puerta, como la cigarra, su prima. Pero si cuenta con mi auxilio, podrá morirse como ella.

Cuando vinieron los primeros fríos, el grillo encontró a la hormiga arrastrándose extenuada en un surco. Ella rengueaba de una pata y gemía a cada movimiento:

—¡Ay, mi cabeza! ¡Ay, mi espalda!

—¿Qué le pasa, pobre amiga?

—Todo se ha perdido — respondió la hormiga. — Los guardas han descubierto

nuestra galería y lleváronse nuestras larvas para alimentar a los faisanes. Nuestros almacenes han sido saqueados y los gorriones los han agotado. Una colonia vecina ha aprovechado la ocasión para atacarnos. No sabemos qué hacer! Las unas han querido salvar los huevos, las otras los granos, en tanto que la mayor parte combatía para rechazar a los agresores. Pero hemos sucumbido ante el número.

Las cosechas fueron levantadas desde hace tiempo y los últimos granos han sido comidos por los cuervos. Nos es, pues, imposible, reconstituir nuestras provisiones antes del invierno, y todas las que se han salvado van a morirse de hambre, porque nosotras no iremos nunca a mendigar de puerta en puerta. Una hormiga guarda su dignidad, aunque esté arruinada.

El grillo la compadeció:

—No se desespere, amiga mía. Vaya en busca de sus congéneres y expóngale su situación...

—¿Y con qué base quiere usted que yo pida? Se ve bien que usted no conoce a las hormigas. Nuestra divisa es: "Cada uno para sí". Y yo conservo bastante cordura para no contar con mis semejantes, como usted dice. Yo apruebo su prudencia, que está dictada con un egoísmo bien comprendido. Yo haría lo mismo en lugar de ellos. Heme, pues, reducida al mismo estado suyo, que nunca se tomó el mismo trabajo que yo, y que no se ha privado de nada durante la bella estación. Es una verdadera revolución. Es incomprensible. Nosotras habíamos, sin embargo, tomado todas las precauciones. Nuestra riqueza se cifraba en bienes sólidos, en valores serios. Todo lo habíamos puesto en granos, lo cual es mucho mejor que la crianza de animales en los socavones... Nuestras disponibilidades eran considerables y, lejos de aventurarlas, buscamos para ellas la mejor colocación: un abrigo de tres pies bajo tierra.

Y, al lamentarse, la pobre hormiga, se golpeaba el vientre contra la tierra.

—Pero tenga un poco de valor, amiga, y véngase conmigo. Yo voy, precisamente, hacia mis cuarteles de invierno.

—Entonces ¿usted ha reunido provisiones en alguna parte?

—No; pero gracias a mi talento de cantor, yo soy el bienvenido en casa de un panadero. Mi lugar está reservado junto al horno. Venga usted. Yo la invito, aunque su gusto del lucro haga de usted, según temo, una invitada poco deseable. No vaya usted, sobre todo, a ceder a su manía de esconder las provisiones que encuentre en casa de mi mecenas. Conténtese usted, como yo, con la poca harina que le sea necesaria para vivir. si usted se comporta tranquilamente, nadie se dará cuenta de su presencia.

—Yo me haré la pequeñita — prometió la hormiga.

El grillo hubiera podido agregar:

—Vea usted amiga: en la vida ordinaria ustedes parecían las prudentes y nosotros los locos. Pero, la catástrofe sucedida, llegada la crisis, a pesar de su método de trabajo, a despecho de sus previsiones y de sus cálculos, ustedes están reducidas a la misma situación que nosotros, o peor, porque nosotros, que poseemos al menos un talento o una ciencia, representamos siempre un valor: en tanto que ustedes se convierten del día a la noche en bocas inútiles.

Ello se debe al hecho de que vuestro capital no consiste sino en una acumulación de cosas que no os pertenecen sino por el consentimiento ajeno, en tanto que lo poseído por nosotros reside enteramente en nuestro cerebro y en nuestro corazón...

El grillo habría podido decirle más a su amiga. Pero, como era un buen sujeto tranquilo, se contentó con pensarlo.

En cuanto a la hormiga, no pudo cumplir su promesa. Mientras el grillo cantada, distrayendo a los anfitriones, ella planeaba constantemente un trabajo de aprovisionamiento. Era su imperativo. Necesitaba, fatalmente, recoger algo. Comenzó, pues, por engañar su manía, acumulando granitos de tierra. Poco a poco ese juego no le agradó más, y habiendo descubierto una mina de azúcar en polvo, comenzó a acumular. Al principio, por la noche; después, durante todo el día. Tanto que la mujer del panadero la sorprendió en pleno trabajo...

—Diablillo de animal— gritó la mujer. — ¡Te voy a enseñar a robarme el azúcar!

Y agarrando a la imprudente entre sus dedos, la mató como a una vulgar pulga entre una uña y la mesa.

El grillo se puso triste, porque uno se interesa siempre por las gentes a quienes ha socorrido, aunque sean muy poco interesantes.

—Pues bien — concluyó el grillo: — esto me curará de cualquier veleidad comercial o económica.

Y entonó un largo canto en honra de la difunta...

PEDRO CHAINE

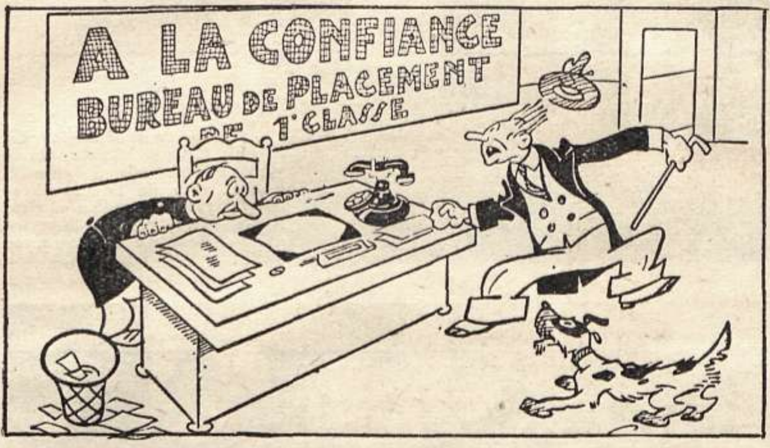
(TRADUCCION DE EDUARDO ENCINA)

Entretenimientos infantiles

Dibujo para colorear de acuerdo con el modelo de la parte superior.

De la gracia ajena





LA FUGA

—No se habrán enterado tus papás, ¿verdad, amor mío?

—Sí, sí. Y dicen que es la última vez que me arreglan la valija.

(De *Ahora*, Madrid)

VENGANZA

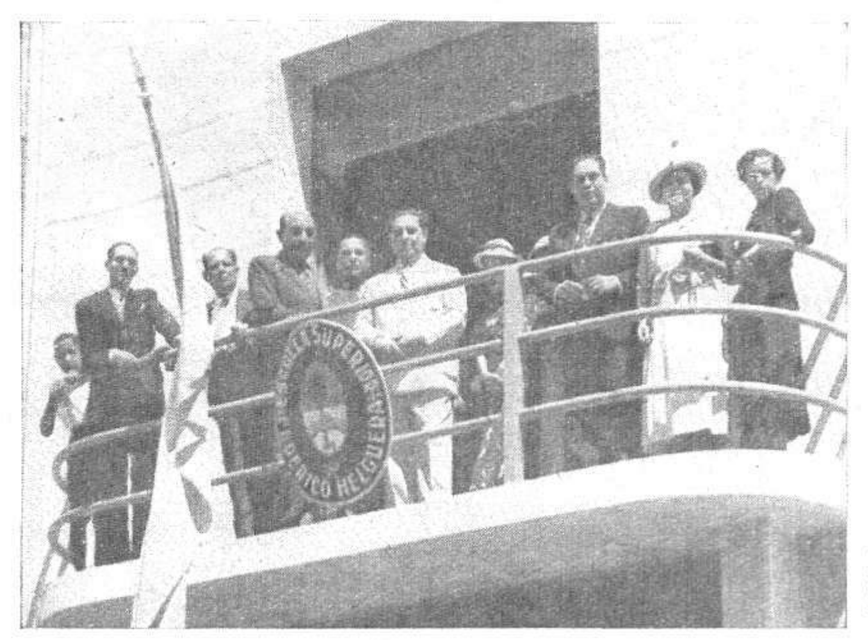
—¿Fué usted quien me mandó la cocinera?

—Sí... señor.

—Pues bien: lo invito a cenar.

(De *Ric et Rac*, París)

Notas del interior



Las autoridades del Consejo General de Educación durante el acto de la inauguración del nuevo edificio de la Escuela Superior Federico Helguera, en Tucumán.



Lunch servido en el Colegio del Salvador de Jujuy, con motivo de su inauguración. Asistieron autoridades civiles y militares y numerosa concurrencia.



El vicegobernador de Mendoza, doctor Cruz Vera, acompañado del ministro de gobierno, doctor Enrique L. Day, y autoridades, al inaugurar la 2ª Exposición de Frutas.

Durante la demostración efectuada en obsequio del señor Solari Fontana, gerente del Jockey Club de Rosario, con motivo de sus bodas de plata con la entidad.

IDEARIO de NICOLAS AVELLANEDA



Nicolás Avellaneda, ha dejado en sus escritos políticos y literarios una sólida y ejemplar ideología. He aquí de ella una bella y oportuna muestra.

Sólo se aprende a pensar, pensando; a trabajar, trabajando, y a ser libre, usando siempre de la libertad.

Es santo, es bueno, el horror a la tiranía, pero necesita ser vivificado por el amor a la libertad.

Los pueblos necesitan ensayar, por muchos años, sus hombros, para soportar el peso de una nación.

Sin verdad en el sufragio no hay sino sombra en la realidad, en la práctica de las instituciones representativas.

Es mejor fundar una situación sobre la razón pública, y no sobre la sangre.

Las situaciones políticas sólo se normalizan por el reconocimiento y la práctica de los derechos políticos.

No pronunciemos, a propósito de discusiones transitorias, palabras irreparables.

Nada hay perdido cuando queda en pie un pueblo que trabaja.

La intolerancia ciega no es sino una fatuidad de la ignorancia.

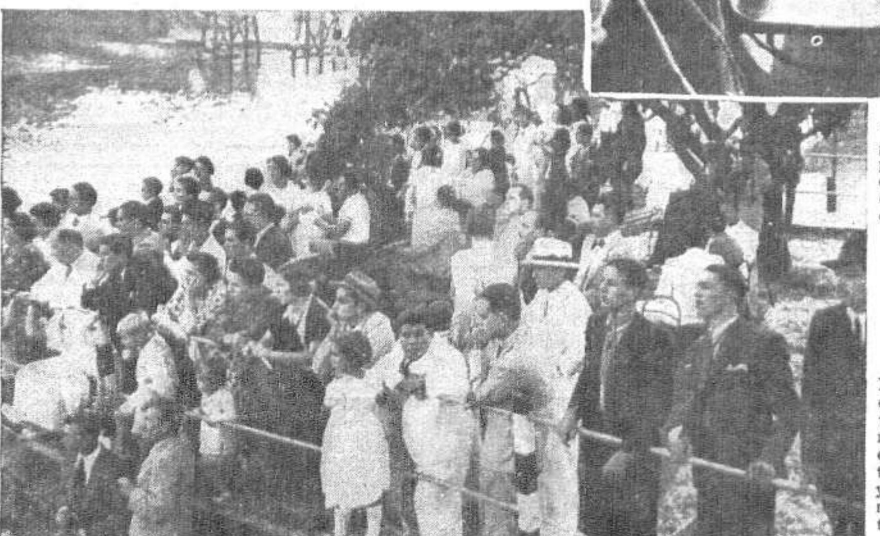
No debe haber revoluciones. Sólo se justifican en presencia de grandes despotismos. Pero no deben existir tampoco gobiernos electorales.

NOTAS DEL INTERIOR

Concurrencia en el acto de posesión del cargo del nuevo director general de escuelas al señor César Raffo de la Retta, en Mendoza.

En el Potrero de los Funes, San Luis, el campamento de la A. C. D. J., durante sus recientes vacaciones.

"Los Mendocinos", ganadores de una prueba de regatas en el lago San Roque, organizada por el Club Náutico de Córdoba.



Público asistente en el concurso interprovincial de remo verificado por el Club de Regatas de Resistencia, y donde cosecharon aplausos "Santafecinos" y "Chaqueños".

La misión de Raúl Riganti

Por PEDRO FIORE

Cuando un as llega a ser tan popular como Raúl Riganti, lleva encima un peso y una responsabilidad enormes.

Ya no puede zafarse... como podríamos decir, con voz clara y sencilla, de los compromisos; ya no es un hombre libre que va y viene donde quiere y cuando quiere, sino que debe cuidar esta fama, esta enorme fama que muchas veces y en más de una oportunidad lo ahoga.

Este es el caso de Raúl Riganti. Y es quizá un caso único en el historial de nuestro automovilismo, ya que jamás hubo en el país un corredor que entrando en el alma de las muchedumbres, se quedara tanto tiempo y pareciera quedarse siempre.

Si el triunfo que obtuvo Raúl Riganti, en el Gran Premio Internacional, hubiese correspondido a otro as del volante, quizá no sería el caso de insistir tanto en estas responsabilidades que le encuentro a "Barullo"; pero su nueva afirmación — que yo creo que no era necesaria ya que famoso Riganti lo era y lo será siempre, — lo obliga sin embargo a cumplir con una nueva misión que le impone la gente, esta gente que él no conoce y que se amontona a lo largo de miles y miles de kilómetros para preguntar por Riganti, para ver en cualquier coche que pase embarrado, a Riganti, para ocuparse de "Polenta", de "Barullo" o de "Nasun", como si en el país o quizá en todo el continente, no existiera otro hombre tan bueno como él... Me refiero a la bondad de un as del volante lanzado a toda máquina en un camino del país.

Esta nueva misión, a la cual me refiero hoy, es la siguiente:

"La muchedumbre que no se cansó de gritar el nombre de Riganti, a lo largo de los 7000 kilómetros del Gran Premio Internacional, quiere hoy que su as preferido, mantenga el cetro en el actual campeonato argentino de automovilismo para el año 1936".

No es cosa fácil conseguirlo. Alrededor de Riganti se cierran diez ases muy buenos y que tienen unas ganas locas de ganarle y de descontar aquellos 86 puntos que le correspondieron al ganador del Gran Premio Internacional de 1936.

Para mantenerse al frente de esta honrosa clasificación hay toda una misión que cumplir y no es sencilla. Veamos:

Van a correrse este año, las siguientes carreras: Premio "Circuito Urquiza", de Paraná; los 450 kilómetros de San Francisco; las 500 millas de Rafaela; las 200 millas de Tucumán; el Gran Premio Nacional del Moto Club, que lo hará correr a Bahía Blanca y vuelta; el Gran Premio Bahía Blanca; el premio de Venado Tuerto; el premio Emilio Saint.. y quizá algo más que en este momento no recuerdo.

Hasta este momento se corrió el Gran Premio Internacional y la carrera del Tandil. Esta última no varió la colocación en el tablero del campeonato... pero las otras pueden variarla, y hasta darle vuelta.

Para mantenerse en su colocación, Riganti debe correr por lo menos cuatro de estas grandes carreras, en especial las 500 millas; el Gran Premio del Moto Club; el de Venado Tuerto y el de Paraná.

Para correrlas necesita un coche veloz, un entrenamiento especial y una dedicación también muy esmerada. Todos estos factores los posee en estos momentos Raúl Riganti; de allí que la muchedumbre que lo quiere de veras, espera de él una actuación en firme y una defensa tenaz de su puesto de puntero en el tablero oficial.

Su "mundo" de admiradores, que es todo un mundo de entusiastas le sigue los pasos. No lo deja respirar. Pregunta día y noche a quien lo ve y sabe lo que piensa... qué es lo que hará Raúl en las próximas carreras.

Voy a decirle a mis lectores con bastante aproximación lo que piensa hacer Riganti:

"Correrá todas estas carreras y defenderá su título". Porque sería un caso lindo que Riganti resultara campeón argentino de automovilismo, por lo menos una vez en su larga vida deportiva... porque es justo que se sepa que Raúl jamás pudo acercarse al título a pesar de haber batallado en cuantas carreras se les presentaron.

Y sería una lástima, y un dolor grande para todo su mundo de admiradores, que Riganti tuviera que abandonar el deporte del motor sin llevarse una corona de laureles y un título.

A pesar de todo lo cual, Riganti está en el alma de todos como si fuera el gran campeón del volante, con o sin título.

Progresos *del* automóvil alemán

Es verdaderamente notable el incremento que ha tomado la producción de automóviles y camiones en Alemania en el último año. Los datos estadísticos recopilados hasta el día primero de julio del año próximo pasado, demuestran que en esta importante industria ha habido un aumento de producción de un 13½ por ciento en comparación con el año anterior.

Los factores decisivos en este respecto fueron, en primer lugar, que el gobierno nacional socialista se ha preocupado como ningún otro gobierno anterior de construir una serie de carreteras en territorio alemán, ampliando considerablemente la red ya existente. Tales carreteras no han sido construídas de acuerdo con los sistemas más modernos, y el "Fuehrer" personalmente ha estado inspeccionando los trabajos, recorriendo las carreteras e inaugurándolas una vez terminadas. De esta manera, se han hecho accesibles al tráfico turístico, etc., las maravillosas bellezas que encierra la naturaleza alemana, abriendo nuevas posibilidades económicas y llevando el bienestar y nuevas fuentes de ingreso a innumerables regiones de Alemania.

En segundo lugar, la reducción general de precios en la industria automovilística ha desempeñado un gran papel en el impulso que se le dió a la misma. Tal hecho se comprueba particularmente en el aumento de ventas que han experimentado los fabricantes de automóviles pequeños y de motocicletas ligeras. Se ha investigado que éstos aumentaron el año pasado en un cuarenta por ciento, lo cual no se ha podido observar en ninguna fecha anterior. Pero no por eso se crea que haya sufrido alguna alteración la calidad de los vehículos manufacturados en Alemania. De sobra se conoce la calidad, mundialmente famosa de los mismos. Hoy como siempre, circulan en los cinco continente del mundo coches alemanes que pregonan en todas partes su solidísima construcción mecánica y su aspecto elegante.

En el aumento descrito de la producción automovilística alemana también tiene una importante participación la exportación recientemente impulsada por cuantos medios están al alcance para tal fin.

CARAS Y CARETAS



REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELEFONOS: Unión Telefónica: Administración: (38) 5982. Dirección (38) 4421. Publicidad: (38) 2185. Talleres: (38) 4095.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Capital: Trimestre $ 2.50 m$n Semestre $ 5.— - Año $ 9.—
Interior: Trimestre ,, 3.— ,, Semestre $ 6.— - Año $ 11.—
Exterior: Trimestre ,, oro 2.— Semestre $ oro 4.— Año $ oro 8.—
Número suelto en la capital, 20 centavos. En el interior, 25 centavos.
Número atrasado del corriente año, en la capital, 40 centavos.
En el interior, 50 centavos.

Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos de América, Guatemala, Haití, Honduras, Méjico, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Año $ oro .... **5.—**

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

PIRA DEL OLVIDO: PIRA DEL RECUERDO

(Continuación de la pág. 26)

que le quedaban, en el 30 y 40, hizo cien mil.

—El Boy Landívar hizo saltar tres veces la banca en una hora.

—El coronel Espina...

Los grandes ganadores no guardaban con egoísmo sus ganancias. Producido el raro evento, regalaban ampliamente a los seres queridos; los joyeros no daban abasto, y allí mismo, sobre el tambor, organizaban corridas y fiestas magníficas. El nácar de las fichas convertido en billetes circulaba a raudales y no eran pocas las personas, amigas o extrañas, que gozaban con el favorecido de la suerte; y así noche a noche, invariablemente, alguno tenía siempre invitada a su mesa, cubierta de flores, con buen champaña e insuperables cigarros, a la rueda simpática de gente alegre y entretenida que formaba su "entourage". A las veces, al día siguiente, la utilidad se había convertido en pérdida y el obsequiante ya no tenía con qué abonar la adición; pero todo se arreglaba, tarde o temprano, a la buena de Dios, que entonces andaba por el mundo.

Indudablemente, mi querido Payo, aquello no podía durar y no duró. Tú mismo has asistido al derrumbe lento, paulatino e irreparable de aquellos patrimonios tradicionales que no se arruinaron por la ruleta sino porque vivieron sin mezquindad, sirvieron sin reservas y gozaron sin tacañería. El humo simbólico de la pira que acaban de encender los últimos depositarios de sus pagarés puede prestarse quizá a que algún moralista cavernoso pontifique sobre sus fallas y sus ligerezas sin detenerse a pronunciar una sola palabra de simpatía sobre el contenido de generosidad que encierran sus errores: generosidad de la materia y del espíritu, saldo acreedor para las almas limpias que tienen ganado el respeto de sus semejantes.

Pira del olvido; pira del recuerdo. Aquellas fichas han cambiado de mano; y las manos de hoy tienen dedos distintos. Salvo en casos rarísimos ya no se ven aquellos dedos pálidos, ágiles, pródigos y displicentes que derramaban sin reatos su señorial desprendimiento; estos son toscos, cálidos, apretados y sudorosos, con una piel áspera que se aviene mejor al módico disco de hueso que a la deslizante moneda de nácar. Nada de grandes lances en estas almas administrativas que hasta en el azar como en el amor son prudentes; harto les cuesta su dinero para que lo desbaraten así, a tontas y a locas. Eso es lo justo, Payo. Bien venidos los que trabajaban en la oscuridad mientras los otros se quemaban en la luz; ellos traen el mensaje de su dura ascensión, entre vigilias y privaciones innúmeras. Bienvenida su cordura que en esto no es avaricia, y su templanza que en el caso no es sordidez; encomiemos su ejemplo que los hace ahorrativos en la tentación y económicos en el pecado. Ellos son ahora los amos del oro, y si ellos no se lo guardan, ¿quién se los guardará? Esta es la revancha de la vida, mientras antaño, en las madrugadas del viejo Brístol, vestidos de etiqueta, en los últimos pases del "baccarat", aquellos señores esperaban alegres la salida del sol, éstos recién se levantaban, somnolientos pero voluntariosos para la oscura faena. El destino les dió lo suyo a los unos y a los otros. Y en la eterna rotación de las cosas humanas cumplióse más de una vez el ciclo aquel del "padre jornalero, hijo caballero, nieto pordiosero". Mas, Payo amigo, ¿lo entenderán así quienes están ahora en la parte más alta de la rueda? ¿No se les habrá ocurrido meditar que dentro de cincuenta años, ciertamente, fatalmente, en alguna oficina céntrica de Buenos Aires, se encenderá otra pira del olvido, pira del recuerdo? ¿Y que los firmantes de los futuros documentos serán acaso, los de su misma sangre, nacidos y criados en la abundancia, retoños e injertos de la vieja alma porteña, refinados también ellos por el sibaritismo, la mano abierta, la bolsa abierta y el corazón abierto?

Para entonces, ¿se habrá modificado para siempre el fondo del carácter argentino? ¿El turbión de razas que se agita en las entrañas de nuestra sociedad habrá creado un tipo distintamente nuevo forjado en normas de orden, austeridad, templanza y previsión? ¿Quién puede vaticinarlo? Lo único cierto es que en esa oportunidad ya no podrá darte ni éstas ni otras noticias tu viejo amigo

A M E R I C U S

En todos los números publicamos una página con retratos de mujeres hermosas elegidas entre las que sorprendan nuestros fotógrafos en sus actividades. Obsequiamos a las doblemente agraciadas con una medalla de oro, en la que figura su nombre y el motivo del premio.

R-A-D-I-O COCKTAIL

¡NO ME DIGA, CHE!

● QUE en Radio Sténtor se transmite con sostenido éxito el Boletín Oficial de la Bolsa de Comercio, todos los días en cinco horas diferentes.

● QUE Radio Prieto inauguró su temporada invernal (el que pega primero, pega dos voces) con una brillante fiesta en el teatro Corrientes, que sirvió como presentación de su elenco artístico.

● QUE la "Voz de España", trasmitida por Radio Cultura, organiza todos los martes y viernes, de 21.50 a 22.30, interesantes conciertos a cargo de Monseñor Angerri, el reputado barítono español.

● QUE Salvador del Priore, más conocido por Juancho, verdadero as del criollismo puro en nuestra radio, ha comenzado ya sus interesantes "Motivos nacionales", que se transmiten diariamente de 10.30 a 11 por Radio La Nación.

● QUE Sam Liberman, el prestigioso director de jazz ha debutado con éxito rotundo, al frente de su nuevo y brillante conjunto, por Radio Belgrano.

● QUE lo que temíamos en nuestro número anterior, es decir, el sosegate respecto a las características musicales, sucedió y que desde la fecha se han prohibido todas las musiquitas y cantitos que martirizaban los oídos de los pacientes de la radio.

● QUE con tal motivo los locutores piensan mandar acuñar una medalla con el retrato del doctor Risso Domínguez, con esta leyenda: "Al purificador del éter".



OSVALDO FRESEDO, el gran compositor y director de típica que triunfa con su conjunto en Radio Spléndid.



PAQUITA GARZON, la graciosa y expresiva cancionista española que debutará en Radio Belgrano.

Las protestas *del* público

Villa Elisa, marzo de 1936

Señor jefe de la Sección Radio, "Caras y Caretas".
Estimado señor:

¿Qué es, en realidad, la caricatura? Podemos definirla como una exageración de formas, de usos y de costumbres.

La radio, que es exponente polifórmica de algunas artes, no pudo escapar, dada su naturaleza, a esa función, a exagerar la caricatura que puede estar a su alcance; acogió también a los que se especializaron en esa forma de ridiculizar lo serio, lo grave; costumbres y usos.

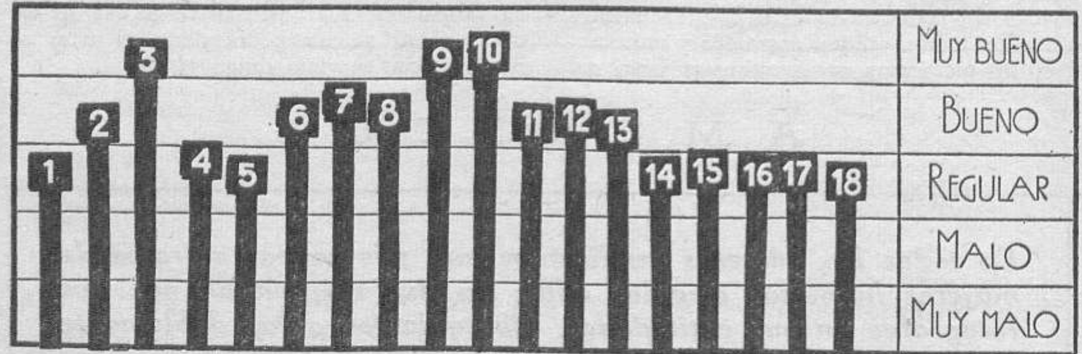
Monopolizan este género de audiciones, o mejor dicho, se destacan, dos conjuntos; ambos tienen buen ascendiente entre el público, que los escucha.

El que esto escribe, algunas veces también los ha escuchado, por eso nota que la falta de renovación continua, incesante, en los chistes, sátiras y parodias, hace que el interés en oírles ceda. Al respecto he interrogado a otras personas y me dan la misma impresión: el ansia de escuchar a esos conjuntos decae porque no saben renovarse, y según reza la sentencia, quien no se renueva, desaparece.

Por ejemplo citaremos un caso trágico, bien aleccionador, por cierto: Chaplin, el celebrado cómico inglés de la pantalla, imprimió en los comienzos de su actuación una serie de cintas donde predominaba, en forma resaltante, siempre el mismo estilo cómico, se hacía uso de la misma cuerda; el mismo recurso se repetía, cuando de tanto verlo los espectadores comenzaron a sentir hastío y cansancio, pues ya no le producía ninguna emoción el recurso reiteradamente conocido. Chaplin tuvo la perspicacia de renovarse, y hoy lo vemos actuar en forma muy distinta a la de ayer, conservando el mismo matiz aunque distinta la originalidad.

Algo parecido, pienso, le ocurrirá a estos conjuntos de cómicos y parodistas que actúan en las estaciones de radio: si no se renuevan, si no cambian el recurso y hacen uso de otra cuerda, mañana — quizás ya hoy, — no servirán de deleite al radioescucha; no servirán tampoco de entretenimiento; sino que, esto es lo grave, ¡aburrirán! — N. F.

NIVEL SEMANAL DE LAS BROADCASTINGS PORTEÑAS



1 — Radio del Pueblo.
2 — La Voz del Aire.
3 — Radio Sténtor.
4 — Radio Prieto.
5 — Radio París.
6 — Radio Rivadavia.
7 — Radio El Mundo.
8 — Radio Fénix.
9 — Radio Spléndid.
10 — Radio Belgrano.
11 — Radio Argentina.
12 — Radio La Nación.
13 — Radio Excélsior.
14 — Radio Cultura.
15 — Radio Municipal.
16 — Radio Porteña.
17 — Radio Mayo.
18 — Radio Callao.



RAUL WYHER, co-director de la jazz "Dixie Pals", de brillante actuación en Radio Belgrano.



MERCEDES SIMONE, una de las estrellas máximas de nuestra canción, número fuerte de Radio Belgrano.



ROBERTO ZERRILLO, del elenco de Radio Belgrano, es un músico ya consagrado definitivamente.



BLANCA DEL CAMPO, joven cancionista de motivos criollos, que se luce en Radio Cultura y La Voz del Aire.

UNA GRAN ORQUESTA DE JAZZ EN RADIO BELGRANO

La orquesta de Efrain Orozco y sus alegres muchachos, contratada en Colombia para actuar exclusivamente en el Casino Municipal de Viña del Mar por tres meses (14 de diciembre de 1935 al 15 de marzo de 1936) había actuado anteriormente en Colombia, Venezuela, Panamá, Centro América y Cuba. Su formación data de 7 años atrás, y Efrain Orozco, su director, conserva algunos elementos desde hace casi 9 años. Se destacan entre los componentes Alejandro Tobar, músico completo. Ciego de temprana edad, ha recuperado la vista de un solo ojo hace un año; es colombiano, compositor y arreglador; toca los siguientes instrumentos: piano, violín, viola, saxofón, clarinete, oboe, trompeta, trombón, banjo y bandoneón. Siguen en valor y categoría: Francisco Mitjana: violín, saxofón y clarinete; Esteban García, negro cubano excéntrico: trompeta y contrabajo, y director del conjunto típico cubano; Ismael Orozco: trombón, trompeta, guitarra, timbales y serrucho; Luis Duque: saxofón, clarinete y guitarra; Manuel Alvaz: violín, banjo; Luis Fuentes: contrabajo; Pedro Moraga: trompeta; José Ebrat: piano, batería, contrabajo; Luis Planetta: piano y acordeón.

La orquesta tiene instrumental de primer orden y repertorio para los diversos géneros que ejecuta. Todos los números de jazz son arreglos especiales para la orquesta, así como los números colombianos, casi desconocidos, pues el director Efrain Orozco, considerado en su tierra como el mejor intérprete de la música colombiana, se ha preocupado especialmente de poner en el repertorio una selección de música típica, arreglada por él mismo, de un gran valor artístico. Efrain Orozco toca piano, trompeta y contrabajo, guitarra y bandola, estos últimos instrumentos típicos colombianos. Los cantables típicos colombianos, como ser bambucos, guavinas, torbellinos, etc., son cantados a dos y tres voces, con acompañamiento de tiple y guitarras.

Radio Belgrano acaba de firmar contrato con este conjunto, para que debute ante su micrófono el 22 de abril próximo, en la seguridad de que el público se encontrará con algo extraordinario para nuestro medio.

AUDICIONES CARAS y CARETAS

Nos complace anotar que nuestra audición de los lunes, a las 13.30, por Radio Belgrano, goza ya de un prestigio sólidamente afianzado, a juzgar por las felicitaciones y voces de aliento que recibe su directora, la señorita Elvira Palacios.

Hasta ahora, han intervenido en dichas audiciones, las siguientes personas:

Elvira Palacios
Eduardo del Saz
Luis Cané
Eros Nicola Siri
E. Carrasquilla-Mallarino
Martín Gil
E. M. S. Danero
Enrique García Velloso
Alfonsina Storni
Alberto Roveda
Manuel Ugarte
Emilio Lascano Tegui
Alfredo Palacios
(Por orden de actuación, como en los teatros).

AUDICIONES RECOMENDABLES

ARGENTINO VALLE, concertista de piano, en *Radio Sténtor*; los jueves, a las *15.15* y *16*; y los domingos, a las *15.15* y *16*.

JUAN DE DIOS FILIBERTO, orquesta porteña; en *Radio Excélsior*; los lunes, de *17.45* a *19.45*; los miércoles, de *20.30* a *22.30*; los jueves, de *12* a *14*; y los sábados, de *12* a *14*.



CORREO DEL RADIOESCUCHA

A Interesado, Capital. — Le agradecemos su gentil ofrecimiento, pero son tantos los ya recibidos, que si lo ponemos en lista le tocará allá por 1940.

A Blanquita, Capital. — Pronto podrá escuchar en la misma estación a su cantor favorito.

A S. V. P., Rosario. — La prohibición comienza a regir desde el 1º de abril.



Por Alfonsina Masi Elizalde

FLORIPON, BOGOTÁ

CARACTER soñador y contemplativo, y una inteligencia más que discreta. Pero la pereza física y el abandono moral anulan lamentablemente los valores de orden, de dignidad humana, de posibilidad de equilibrio, que revelan sus autógrafos de los veinte años. ¿Qué causas de depresión física y espiritual han actuado sobre usted como para que no haya sabido defenderse un poco mejor? El que consulte usted desde tan lejos prueba de todos modos que los resortes de su energía no están completamente destruídos. Pero en casos como el suyo, nadie puede ayudarlo sino se ayuda usted mismo. Su serie de documentos prueba que no se trata de un descorazonamiento pasajero, sino de larga data, pero muestra también que antes estaba usted lleno de espíritu de iniciativa, de actividad y de ambición. Luego, el mismo camino que hizo para venir a parar a donde está ahora, puede hacerlo para remontar la cuesta. El espíritu humano es la materia más dúctil de cuantas tiene que moldear el hombre. Eso lo saben bien los psicoanalistas, y sobre todo los confesores. Y toda la historia de la vida humana está justamente llena de esas heroicidades. ¿Es posible que no tenga usted cerca suyo ningún afecto inteligente y desinteresado que le sirva a la vez de estímulo y de apoyo? Es claro que es más fácil confesarse a un desconocido, como usted lo ha hecho conmigo. Pero en cambio eso no le puede servir en la medida que usted lo necesita. A los 36 años le queda más de media vida por vivir. ¿Le parece que no vale la pena?

SIRE. — Bajo su temperamento aparentemente tranquilo se esconde una naturaleza de muchos matices y no pocas contradicciones. Terreno mental discreto, bien evolucionado, pero con inquietudes espirituales que la dirección de su cultura no ha alcanzado a satisfacer totalmente y que quedan vagando un poco por ahí, como las nubes de ciertas mañanas de viento. Si fuera usted marino, ya le diría que sus inclinaciones románticas podrían tener expansión fácil, como en Lotí y otros poetas del mar. Pero con su profesión, no les veo muchas posibilidades de servir para enriquecerle el entusiasmo y no el descontento. Ya en la esfera afectiva hay desacuerdo entre sus sueños y la realidad, y a fuerza de pequeños desconciertos se ha vuelto usted un emotivo que se defiende, con la reserva y el disimulo, de los momentos dolorosos que su imaginación le hace prever, con razón o sin ella. La voluntad sostiene sus fuerzas con el empecinamiento.

SUFRIDO. — De acuerdo a su seudónimo, espero que no lo habrá impacientado la espera. Ante un carácter equilibrado y una naturaleza ponderada como los suyos, no me tomo mucho apuro y prefiero contestar antes a los inquietos ansiosos. Sus versos, en efecto, son bastantes malos, pero eso no tiene ninguna importancia porque es usted mucho más inteligente que ellos. De ellos es suya la sana alegría y el optimista buen humor que son una fuente de serenidad en su vida, y bañan su afectividad tierna y bondadosa. Gracias a todo eso, es sin duda que su escritura representa menos años vividos de los que usted confiesa, y ya se sabe que las gentes que viven felices envejecen más despacio. Amor propio sin desmesuramientos, y soportable lo mismo que su discreto egocentrismo. Su falla en el comportamiento social está mucho más en la abstención que en la acción.

TRES T T T. — Respeto la originalidad de su seudónimo, y espero que usted lo reconocerá sin vacilaciones. Todos esos desconciertos de que se queja, y otros que sólo están en lo secreto de su conciencia, pero que su escritura saca a luz, nacen antes que nada de la pobreza de su instrucción, que deja a su inteligencia — que no es inferior — casi sin cultivo; y es claro, así, necesitaría usted ser un genio para suplir con la naturaleza lo que debe ser fruto de esas dos esferas combinadas. A su edad está todavía bien a tiempo para reparar esa falla. Su energía está poco estimulada, pero tampoco falta. No se diga que le es difícil estudiar. Dígase que le es imprescindible para mejorar su lugar en la vida, y ya verá cómo consigue el modo de hacerlo.

IGUAZU, POSADAS

QUE mucho le puede agregar la grafología a su propia sagacidad en cuanto al conocimiento de sí mismo? Su tipo de inteligencia, indudablemente de alto nivel, es de las que comienzan por dirigir hacia adentro su aguijón crítico. Ahora, si lo que usted quiere es que le halaguemos el oído, muy bien: lo echaremos a cuenta de su afectividad que siempre necesita el espejo de la simpatía ajena. No sé si siempre los que lo tratan se darán cuenta de que la susceptibilidad un poco viva de su carácter, al que en la apariencia no le faltan sus ribetes de prepotencia, es, ante todo, la dependencia emotiva en que su temperamento lo coloca frente a los demás, ni sabrán valorar con qué escondida humildad las tres cuartas partes de su felicidad dependen de los otros. Extraordiñariamente decidido para la acción, ni la empieza ni la continúa, sino apoyada en estímulos que actúen sobre su sensibilidad, de todo lo cual resulta por supuesto un sistema bastante desordenado para su actividad. Supongo que la larga espera le habrá servido para ejercitar la paciencia, que no aparece como una de sus virtudes predilectas...

NULO

ME parece excesivamente severo su seudónimo frente al buen panorama mental que su escritura descubre, pero tomándole a la palabra lo que su elección tiene de autoconfesión, ¿por qué no se decide a remover el lastre que la vida instintiva ha acumulado libremente sobre las alas de su avión? Con una inteligencia rápida e inquieta no es el pensamiento lo que predomina en su vida, sino lo sentimental y lo sensual. Ya ve que, contra sus previsiones, no lo acuso de ser sin corazón, sino al contrario, de dar al corazón más de lo que es útil darle en una conducta dirigida con alto sentido de responsabilidad. En teoría, parece hacerse el mejor elogio de un hombre con decir "puro sentimiento". Pero en la realidad, lo cierto es que dirigir la vida por la inclinación sentimental lleva muchas veces a concesiones consigo mismo, que por cierto no tienen nada de valientes. De esa secreta cobardía lo acusa un poco su escritura. Susceptible con igual violencia al halago y a la aspereza, activo físicamente, pero rebelde a comprometer su independencia y su *non curanza* en construcciones de responsabilidad. Afectividad familiar fuerte y persistente, y devota constancia en la amistad.

El hombre en el espejo de su firma.
La firma de esta semana: MARTIN NOEL.

LOS peligros del subconsciente creador: el arquitecto Martín Noel construye su firma como un esteta, vigilante del espectáculo que de sí mismo da a los otros, pero su capacidad de síntesis expresiva lo traiciona. Orgullo y timidez, sensibilidad y desconfianza, energía combativa y nonchalanza criolla. Toda su matizada e inquieta contradicción interior, entregada por un gesto que cree no decir sino lo que quiere decir.

CRIATURA

CRIATURA, ¿usted cree que la originalidad consiste en hacer las cosas al revés de lo que las hacen los demás? Así resultaría tan fácil ser original como ser tonto, vanidoso y grotesco. Desgraciadamente esto lo es mucho más. Si la escritura no fuera más que la escritura, la suya no tendría más alcance que el de un absurdo antiestético como tantos que producen la mano y el lápiz, pero como la escritura es el carácter, la cosa adquiere cierta gravedad, ¿no le parece? A los dieciocho años piense cultivarse, no en simular. La simulación es el vestido de los peores gestos de la agresividad humana. Y como ciertas armas tiene siempre el peligro de disparar contra el que la maneja. Y en su caso hay además, un curioso contrasentido. Atormenta sus gestos en busca de la admiración de los demás, y desdeña el más eficaz, el único sin fracasos: la sencillez. Es claro que detrás de la secillez están la inteligencia, la bondad, la serena alegría, el respeto de sí y de los otros. ¿Usted no lo sabía? Pues mucha gente lo sabe, o si no lo sabe lo siente instintivamente. Y responde con lo que usted busca inútilmente: con la admiración y con lo que es mejor, y viene en seguida: con el amor. Si no busca usted que la amen en la vida, Criatura, y si no lo encuentra, le va a ser difícil encontrar una razón de haber nacido.

MARYSILA

SENSIBILIDAD, sencillez, cultivo espiritual, equilibrio y serenidad, hacen la auténtica distinción de su personalidad. Su vida mental es rica y activa, pero lo intelectual no entra sino en ajustada proporción en la corriente de su vida interior, que es ante todo eso: vida, y no espejismo. Hay en usted dotes de talento creador. Ignoro si la aprovecha para otra cosa que para su propia construcción. Sería una lástima, pero estaría en su derecho, después de todo, y con bastante sabiduría... Pero como se queja usted de soledad a los veintiocho años, pues, una manera de ir hacia los otros, de ponerse en el camino de los otros, es la creación artística. Con la ventaja de que los que tomen nota de que usted existe, serán, justamente, los seres afines a usted.





La caña de pescar

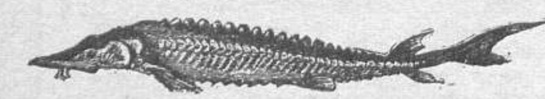
Por el Capitán REEL

ELOGIO DE LA PESCA

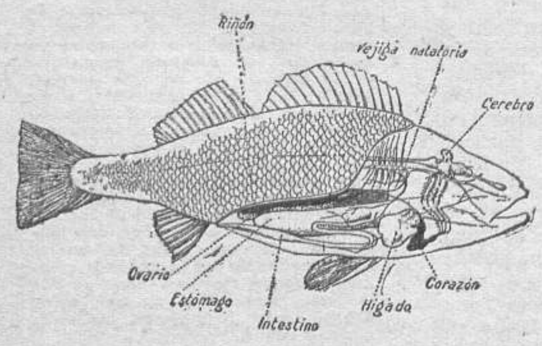
Tiene la pesca una cualidad esencialísima, que he podido apreciar por mí mismo: la de educar la voluntad como ningún otro deporte. Yo, que he practicado toda clase de deportes, puedo proclamarlo así. Y, como la voluntad es el factor más importante para vencer en todos los aspectos de la vida, preciso es cultivar este deporte, al que deben amparar los organismos oficiales relacionados con esta faceta nacional, seguros de que con ello contribuirán a una labor patriótica que puede rendir frutos insospechados.

J. A. Oniuger.

EL ESTURION



El esturión, o "acipenser sturio", es el mayor pez de los ríos de Europa. Alcanza a ocho metros de longitud y pesa hasta 500 kilos. Su aspecto general es muy poco atractivo y según pueden ver los lectores en el grabado adjunto, es bastante parecido en cuanto a "belleza" a nuestra vieja del agua, la cual, sea dicho de paso, no tiene nada que agradecer a la naturaleza. El esturión habita los ríos muy caudalosos y profundos. No obstante su gran tamaño y enorme fuerza es de naturaleza apacible y bonachona, como nuestro surubí. Le gusta merodear en los sitios donde se hallan los salmones, pues los pequeños le sirven de alimento. Es un pez muy poco deportivo, pero no es raro clavar uno de ellos mientras se intenta la pesca del salmón. Los rusos lo explotan en grande escala para vender sus huevas convertidas en exquisito caviar.



Para los aficionados, amantes de enterarse a fondo de las cosas, doy el siguiente esquema con la distribución de los órganos principales de un pez. Aunque la anatomía tenga poca atingencia con el deporte, considero, con Pero Grullo, que el saber no ocupa lugar, y que sabiendo más, se chambonea menos...

Los primeros pejerreyes

Estamos ya en el mes de abril, simpático mes para los pescadores, pues que en él puede considerarse inaugurada oficialmente la temporada del pejerrey.

Me atrevo a declarar que ninguna otra especie de nuestro río de la Plata cuenta con tantos fanáticos como la flecha plateada, y los pescadores de pejerrey constituyen la imagen perfecta de la paciencia, de la insistencia y del optimismo.

Es inútil decirle a un pescador de pejerrey que pierde su tiempo ante condiciones desfavorables, acuáticas y atmosféricas. El perseverará hasta último momento, firme en su puesto, embebido por completo en el lento andar de los corchos sobre la superficie de las aguas. Y de los "nocheros"... ¿qué me dicen ustedes de los "nocheros", los pescadores nocturnos, en otros términos, a quienes no detienen las inclemencias del tiempo ni la soledad acoquinante del río y accionan continuamente la caña en espera de la primera picada?

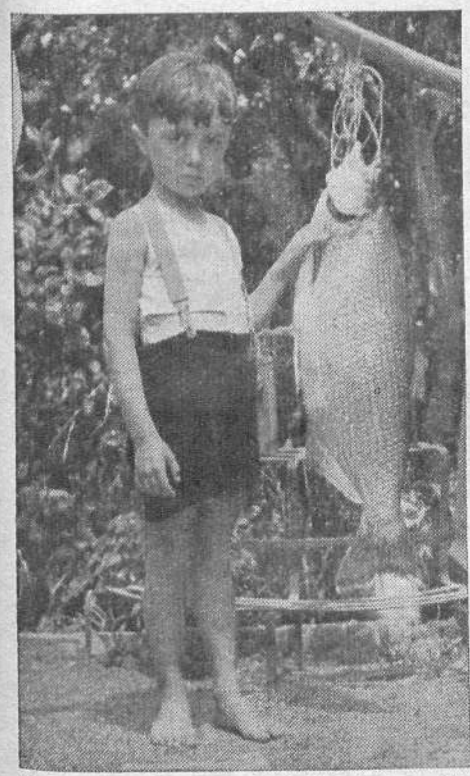
A mi modo de ver, la pesca del pejerrey apasiona tanto por las inseguridades de que se halla rodeada en lo que se refiere al éxito, pues si bien es cierto que hay algunas condiciones climatéricas fijas en las cuales puede esperarse el éxito, la mayoría de las veces falla la cartilla y el pejerrey se pone a comer que es una maravilla...

Río crecido, vientos suaves del sudeste, temperatura baja... Estos son los puntos cardinales de la pesca del pejerrey. Pero a veces, con río bajo, vientos de tierra y temperatura caldeada, también pica para todo el mundo.

Bien: a pesar de estos contrasentidos, recomendaré a mis lectores, fanáticos del pejerrey, acortar las tanzas a 20 centímetros, elegir las frescas madrugadas, en horas de creciente y... esperar la aparición de los primeros matunguitos.

En el Club de Pescadores todo el mundo ha repasado ya sus líneas o se ha construído nuevas, atento a las sudestadas para lanzarse a la búsqueda del primer pejerrey. ¿De quién será el premio este año? Pronto lo sabremos.

En esta sección, dedicada exclusivamente a la pesca como deporte, pueden colaborar todos los aficionados que deseen exponer sus opiniones, relatar anécdotas o experiencias personales o ilustrar a los demás acerca de métodos, materiales y sitios propicios para la pesca. También se contestará cualquier consulta relativa al deporte.



Hermoso ejemplar de "pirapitá", más conocido por salmón del río de la Plata, pescado recientemente en Colonia, República Oriental del Uruguay, por el distinguido aficionado, don Angel C. Maglie. El respetable "bicho" pesaba la friolera de nueve kilos y su captura ofreció aspectos de gran emoción al señor Maglie.

Cuando no hay pique

(Contestando preguntas)

A Un novel aficionado, Capital. — 1º, la masa para el armado se prepara mezclando partes iguales de harina de maíz y harina de trigo. Se amasa, luego, hasta que tome buena consistencia y después se pone en agua hirviendo, por espacio de 20 minutos; 2º, toda la parte del Puerto Nuevo hasta la esclusa, frente a las usinas y las escolleras de éstas son buenas para la pesca; 3º, las brazoladas no deben pasar de treinta centímetros, colocadas a 34 centímetros una de otra; 4º los esmerillones deben colocarse entre la boya y la madre, si son triples, y sobre la madre, entre dos nudos, si son dobles; 5º, pronto habrá teléfono.

A Cabo Caña, Posadas. — Espero un resumen de la temporada de pesca en esos bellos lugares para darlo a conocer a los lectores de "La Caña de Pescar". Ya le remití el ejemplar pedido.

¿Se atrevería usted a pescar así?

Los nativos de las isla de Kishm, Persia, tienen un método escalofriante para pescar los tiburones. No usan carnada, es decir, la carnada es el propio pescador. Veamos cómo se las arreglan estos audaces pescadores. Salen a bordo de un pequeño barco tripulado por seis expertos, sin más traje que un calzón de baño. Avistada la presa por el vigía que se halla en el palo mayor, la barca se acerca cautelosamente hasta donde se halla, generalmente sesteando, el tigre del mar. Cuando la distancia es sólo de pocos metros, el pescador jefe o el pescador carnada, mejor dicho, se lanza al agua teniendo en sus manos un gran anzuelo de casi un metro, sólidamente atado a la barca. Con rápidos movimientos de los pies, el audaz nadador se arrima al tiburón, el cual, alarmado o enfurecido se lanza sobre él. ¡Es el momento! El hombre, más rápido que la bestia, arroja el anzuelo entre las fauces abiertas y escapa a toda velocidad. ¡La fiera está lista! Ya puede forcejear a su gusto. Cuando comienza a perder las fuerzas, los otros cinco pescadores se tiran al agua con cuchillos y terminan matando al tigre de los mares.

Naturalmente que aquí se impone una preguntita: ¿Quién es la fiera? ¿El pescador o el tiburón?

Pequeñas cosas que hay que saber

El planktón es el elemento indispensable en las aguas para la existencia de los peces. Consiste en una substancia verdosa, algo gelatinosa, que se halla en suspensión en las aguas. Está formado el planktón por una considerable cantidad de organismos vegetales y animales microscópicos, desprovistos de aparato locomotor, que viven flotando en las aguas y son arrastrados por ellas. Constituye el alimento de los peces, de los insectos, moluscos y crustáceos.

La frase "a río revuelto, ganancia de pescador" la hizo alguno que no sabía nada de pesca. Con temporal, la pesca siempre es nula.

Casi todos los peces de verano, en el río, se pescan con las aguas en estado bajo, a excepción del armado, el salmón y el pacú.

A principios y al final de la temporada aparecen los pejerreyes de mayor tamaño.

Han llegado a Buenos Aires unos anzuelos provistos de unas afiladas salientes, las cuales impiden que la lombriz se escurra: son excelentes para el pejerrey.

Una vez más repito que la mejor carnada para la "flecha plateada" es la lombriz de tierra.



alambre

Por IMPARCIAL

A C O T A C I O N E S

Mientras llega de Italia un pedido de pase para el "winger" Garibaldi, los dirigentes boquenses le reducen el sueldo primero y después suspenden al jugador.
Qué coincidencia, ¿no?

Villa y Coletta, dos entusiastas "backs" de Lanús, tuvieron la ilusión de su inminente pase a River Plate.
Diríamos, pues, "las ilusiones perdidas juguetes del viento son".

Un nuevo "half" han contratado los riverplatenses en Córdoba, a quien lo apodan "La Leona".
¡Ojo con las canillas, pues!

El presidente del consejo federal de la Asociación del Fútbol, doctor Jaunarena, ha declarado que la función de ese consejo no puede ser únicamente el de organizar el campeonato argentino.
¡Qué bien le vendría la tesis a la propia Asociación!

"FILMS" DEL MOMENTO

"El hombre que sabía demasiado". — Andini.
"Y... quería un millonario". — Un boquense.
"La ley de la sangre" — E. Hayes.
"El barco sin puerto". — Argentinos Juniors.
"Soñadores de gloria (con corridas de toros)". — Los referees.

U N C R A K
(Anécdota)

Acababa de debutar un "centre-forward" de fama internacional, adquirido por uno de los clubs, tras largas dificultades.
...—¿Che, qué te pareció el nuevo delantero?
...— Mirá: sólo tocó la pelota al iniciarse el "match".

La severidad con que están procediendo los clubs para regular las finanzas del fútbol profesional para la temporada oficial que va a iniciarse, revela que se cambia materialmente de orientación.

No podríamos decir, sin embargo, que se trata de un criterio definitivo.

En algunos casos, se notan vacilaciones que son una característica interesante sobre la imposibilidad de mantener una conducta férrea sobre el pago de altos precios.

Estos no son, posiblemente, tan exagerados como antes, pero resultan tan cuantiosos como para permitir afirmar de que la contratación del jugador se ha hecho sobre la base de una mejor justipreciación de sus méritos.

Se cumple, de esta manera, lo que pudimos haber dicho en otra ocasión sobre la imposibilidad de cerrar los ojos en ciertas oportunidades, y éstas suelen ponerse en evidencia sobre el aspecto de algún punto débil en los "teams" organizados para el campeonato que se inicia.

Los acontecimientos posteriores dirán si esa nueva forma de compensar esfuerzos y de ratificar méritos, es el más apropiado en un medio profesional tan curioso como es el nuestro, ya que no debe olvidarse que no han sido eliminadas las mañas ni los recursos tortuosos para sacar provecho de alguna que otra situación especial. Existen jugadores a los cuales suelen acompañar grandes núcleos de simpatizantes, que se cotizan a sí mismos, no sólo al firmar contratos sino también en ocasión de los partidos importantes. Y en tales oportunidades, ¿qué influencia tendrá el sentido de economía que han adoptado los dirigentes?

Eso lo constataremos más adelante, cuando haya llegado el momento de expresar si es que los clubs han incurrido en error o en acierto sobre el nuevo criterio financiero con que han procedido para organizar sus "teams" para la próxima temporada.

V E T E R A N A S

El primer "match" disputado por el team checoeslovaco en Buenos Aires contra argentinos, terminó en un empate de un gol, y el segundo "match" también con ese "score.".

Aníbal Rovegno, actual intendente del club Boca Juniors, integró el equipo uruguayo por la Copa Lipton en 1905 como "half" de ala.

El referee Servando Pérez, en el curso de un "match" contra el Génova F. C., expulsó al célebre jugador italiano apodado "Figlio di Dio", interviniendo el presidente de la República, doctor Alvear, para permitírsele la vuelta al field.

Nacional de Montevideo, representando oficialmente al fútbol uruguayo, venció al team de la Liga Argentina en 1903, por el "score" de tres goles contra dos.

Nicolás Rofrano, notable delantero que actuó en River Plate, terminó prácticamente su carrera deportiva como jugador de Alvear, en cuyo carácter integró el team que disputó el campeonato sudamericano de 1922.

D I A L O G U I T O S

— Estuvo oportuna la asamblea.
— ¿En qué?
— En no cambiar el precio de las entradas a los partidos de fútbol.
— No estoy de acuerdo.
— ¿Por qué?
— Porque debió resolver la supresión de la entrada a ciertos partidos de fútbol.

● — No cobran los jugadores de Chacarita.
— Ocurre igual en otros clubs.
— ¿En qué consiste la alarma entonces?
— En que pueden cobrar.
— Hay un caso estupendo, che.

● — ¿Cuál es?
— El de ese jugador extraordinario que debía cobrar una prima al optar por la opción su club y no le dieron nada.
— ¿Y cómo lo convencieron?
— Muy fácilmente. Diciéndole si prefería cobrar los 500 mensuales o no cobrar nada.
— El argumento es en verdad contundente.
— Y él comprendió bien, porque es maestro de escuela.

● — Habrá novedades para el próximo campeonato nocturno.
— ¿Cuáles?
— Que van a ser más las canchas con iluminación artificial.
— Posiblemente entonces algunos jugadores encuentren la pelota.

C A L C U L O S

El domingo se abre el fuego oficial.
Tiroteo en varios puntos. —
Puntos para varios tiradores.
Puntadas para otros varios...

Indice semanal de LIBROS

Por EDUARDO SUAREZ



MADRE AMERICA, por Max Dickmann

Esfuerzo ponderable este de dedicarse a escribir una novela de más de 350 páginas. Labor obstinada en ser eso que cada vez resulta más difícil en nuestro tiempo: un novelista. Pero si en Max Dickmann hay un mérito, él es el de la constancia y la dedicación. Día a día ha debido ir acumulando los materiales de este imponente conjunto de episodios que es su libro; hora a hora, habrá tenido que pasarse en la anotación de detalles y menudencias; semanas y semanas en la búsqueda de informaciones. En suma: un verdadero trabajo de paciencia, de constancia y de fe en las propias fuerzas... Pero, ¿nos ha dado una novela? Veámoslo. Comienza *Madre América* con una sugestiva y fiel evocación de la región del Delta del Paraná; aparecen personajes que, por momentos, esperamos ver envueltos por la novela; anúncianse episodios de lacerante dramaticidad; se sigue a unos y se aguarda de los otros; pero, de pronto, la novela, o lo que sería preparación del drama novelesco, se detiene, cambia de rumbo, abandona los riachos, hace de lado a los personajes aquellos y se queda con uno solo, con Gabriel, que sólo parece estar para introducirnos en el hogar de los Garabentos, una familia provinciana compuesta por esos personajes ya un poco manidos de la novela de tierra adentro. Desde entonces el autor dedícase con empeño a la pintura y crítica de la existencia en la pequeña población. Se esbozan dramas que quedan en el aire; se barruntan comedias que quedan también en veremos. De los isleños, nada. Ahora es un periodista, unas solteronas, un cura párroco y un pobre señor con la correspondiente "aventura" en los aledaños del poblado. Y hay una gresca y muere el buen señor. Y la novela queda allí. ¿Novela? No. Más bien digamos una acertada sucesión de escenas, de episodios con más que deleznable vinculación, de personajes bien retratados. Pero nada más. Para ser *Madre América* una novela le falta unidad; le faltan héroes (no personajes, que ellos sí que abundan en el libro); le falta intención. Porque el libro de Dickmann, bien escrito, bien atiborrado de detalles, pletórico de episodios y notas de color, es, empero, un libro frío, sin calor humano, sin emoción, sin apasionamiento. Carece de eso que, precisamente, suele aparecer en la más mala de las novelas haciéndola tolerable: le falta dejar ver al autor. Dickmann, váyase a saber por cuáles motivos, no se deja ver a través de la trama no siempre compacta de su obra. Está ausente. Se ha dejado ganar por la artesanía y ha relegado un lado al soplo humano que es el que infunde vida aún a las cosas imperfectas. Este es el defecto de la que pudo ser — y es, pese a esto — la mejor novela aparecida en el año 1935. Ni instrumental ni materiales le faltan al autor de *Madre América*: penetre en el dolor y en la realidad humana y será con obras próximas, uno de los pocos de la actual generación. (Editó Claridad).

MERCADERES DE LA MUERTE, por H. C. Engelbrecht y F. C. Hanighen. — Los cabecillas de la bien llamada internacional de los armamentos aparecen estereotipados en las páginas de este libro donde nada se calla y en el cual hallamos la explicación de más de un misterio diplomático. Toda la vieja Europa y parte de América está envuelta por esta red de los fabricantes de armas. Para ellos no hay enemigos como no hay escrúpulos ni razones de humanidad. Abastecen al vencedor y al vencido; al que tiene la razón y al que carece de ella; al amigo y al enemigo. Los autores no pasan por alto ningún nombre, ningún episodio, ningún detalle y hay instantes en que la terrible realidad aparece matizada por situaciones tan grotescas y risibles como la de esa firma Bannerman, de Nueva York, especializada en la venta de armas, como quien diría, fuera de moda. Es un libro candente y actual. (Editó Juventud).

ETNOGRAFIA DE LA ANTIGUA PROVINCIA DEL URUGUAY, por Antonio Serrano. — Cuidado y meticuloso estudio de la vida, costumbres, caracteres, idioma, etc., de los pobladores de la antigua provincia jesuítica del Uruguay. Léxicos, reproducciones de útiles y alfarería, planos y grabados antiguos contribuyen a la mejor interpretación de interesante texto. (Edición del autor).

PSICOLOGIA DEL FINANCIERO, por Orestes Bellé. — La mayoría de estas glosas tienen vinculación con los personajes reales y ficticios del cine. Otras pocas dedicadas están a las letras, entre las cuales destácase una sobre Ingenieros. Criterio, rectitud y sensibilidad son las características del autor de estas breves notas. (Ediciones Vértice).

NUTRICION Y DIETETICA EN TUBERCULOSIS, por Jorge Orgaz. — Un breve estudio al que acompañan tablas y estadísticas. De utilidad para los profesionales y de orientación para los mismos enfermos. (Editorial Práctica Médica)

HOMBRES DE LA ORGANIZACION NACIONAL. por A. Rivero Astengo.—Desde Urquiza a Cané, pasando por Avellaneda, Vélez y Tejedor. Son breves retratos literarios, apuntes de línea segura y elegante, quizá con un leve intento de mejorar, en algunos aspectos, a los personajes incluídos en la galería. Además, un tanto a a manera de lo que, también, es a la manera de... (Editó Coni).

LIBROS EN PRENSA

***El libro de las Naracciones,* por José María Salaverría; *María Estuardo,* por Stefan Zweig; *Hindenburg,* por Emil Ludwig; *El instinto de la Felicidad,* por André Maurois; *Sierra Nevada,* por Fidel Fernández; *Una niña loca,* por Pérez y Pérez.**


Pineral
GRAN APERITIVO
POTENCIA
EL MEJOR DE TODOS
LOS APERITIVOS
PINERAL
Hasta prontito, mi prienda,
que soy un gaucho cabal,
y pa'que usté me comprienda
güeno como el "PINERAL".
Retire la etiqueta de la botella "PINERAL"
y guárdela para intervenir en el Segundo
Gran Concurso Futbolístico con DOCE MIL
PESOS en valiosos premios, cuyas bases
daremos a conocer oportunamente.
ARÍSTIDES
RECHAIN